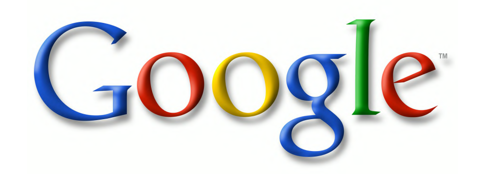


ENRIQUE TEÓFILO SÁNCHEZ

VOCES
Y
FRASES VICIOSAS

(EDICIÓN OFICIAL)



BUENOS AIRES
TALLER TIPOGRÁFICO DE LA PENITENCIARÍA NACIONAL
1901

[illegible]

PRÓLOGO

La publicación de esta obra viene á salvar en parte ciertas dificultades que entorpecen la interpretación castiza de las ideas por medio de la palabra.

Los países hispanoamericanos que hablan la lengua castellana, se encuentran de tal manera amenazados, que si con el tiempo no se pone remedio al mal, terminarán por no llegarse á comprender.

Hace cinco años concebimos el deseo de emprender este trabajo, cuando leímos una sabia y prudente sentencia que hallamos en la *Gramática de la Lengua Castellana*, de Don Andrés Bello, redactada así:

«Pero el mayor mal de todos y el que si no se ataja, va á privarnos de las inapreciables ventajas de un lenguaje común, es la avenida de neologismos de construcción, que inunda y enturbia mucha parte de lo que se escribe en América, y alterando la estructura del idioma, tiende á convertirlo en una multitud de dialectos irregulares, licenciosos, bárbaros; embriones de idiomas futuros, que durante una larga elaboración reproducirían en América lo que fué la Europa en el tenebroso período de la corrupción del latín. Chile, Perú, Buenos Aires, Méjico, hablarían cada uno su lengua, ó por mejor decir, varias lenguas, como sucede en España, Italia y Francia, donde dominan ciertos idiomas provinciales, pero viven á su lado otros varios, oponiendo estorbos á la difusión de las luces,

á la ejecución de las leyes, á la administración del Estado, á la unidad nacional».

Desde entonces nos hemos dedicado con ahinco á reunir las voces y frases viciosas que hemos tenido oportunidad de oir en algunas naciones de este continente y que con tanta naturalidad emplean las personas, por que ignoran las equivalencias castizas.

Después de un prolijo estudio hemos llegado á adquirir un número muy regular y para mayor comprensión las hemos distinguido por nacionalidad, según el país donde han nacido ó donde son frecuentemente usadas. Así, pues, tenemos las siguientes clasificaciones:

Argentinismos: *macana* por embuste, ignorancia ó simpleza; *otario* por imbécil y tonto; *turro* por torpe; etc.

Bolivianismos: *chilchi* por garúa; *sopleque* por hinchado; *tiluchi* por hornero; etc.

Chilenismos: *aleonar* por azuzar; *chopazo* por puñada; *futre* por pisaverde; etc.

Peruanismos: *candelejón* por tonto; *catay* por he aquí; *liso* por atrevido, libre; etc.

Americanismos en general, como *guagua* por criatura; *guacho* por huérfano; *cacharpas* por trebejos; etc.

Y agregados á los grupos á que acabamos de hacer referencia, los términos tomados de idiomas extranjeros sin necesidad, sino sólo por petulancia ó simpleza, puesto que en nuestro idioma existen palabras suficientemente legítimas para expresar la misma significación, y las acentuaciones viciosas, los arcaísmos y barbarismos, ofrecemos al público en este libro, dos mil abortos ó dichos ridículos, que en el día le conviene extirpar del libro, del periódico, de la correspondencia epistolar y de la conversación, empleando en cambio las correcciones que se indican.

A esta segunda parte pertenecen los siguientes grupos:

Anglicismos, ejemplo: *box* por pugil; *dandy* por lechuguino; *meeting* por comicio; etc.

Galicismos: *amateur* por aficionado; *attaché* por agregado; *bouquet* por ramo ó ramillete; etc.

Acentuaciones viciosas: *Guipuzcoa*, por Guipúzcoa; *mastil* por mástil; *Misisipí* por Misisipi; etc.

Arcaísmos: *delaxar* por cansar; *espedazar* por despedazar; *expancir* por dilatar: etc.

Barbarismos: *fístola* por fístula; *fundillos* por fondillos; *verija* por ijada; etc.

Y por ser un trabajo que demanda más tiempo y reposo, no hemos considerado los errores que se cometen con las personas de algunos verbos regulares é irregulares, pero aunque la corrección sea tarea que demande nueva fuerza, tenemos la esperanza de que tarde ó temprano verá la luz pública.

Debemos hacer constar que las palabras que condenamos como extranjerismos y americanismos impropios, lo son en efecto, porque no tienen razón de existir. Disfrazados de neologismos se han introducido en el idioma pero sin utilidad, puesto que no vienen á llenar ningún vacío, sino que siendo bastardas pretenden desheredar á las legítimas.

Entre las condiciones que requiere un neologismo para ser aceptado, tiene que ser necesario; verbigracia: *fonógrafo*, pero no son necesarios *lampa* por pala; *chancho* por cerdo; al contrario, sólo sirven de perjuicio, porque hacen olvidar las homólogas de buena cuna ú origen.

No desechamos las palabras generalizadas é indispensables para indicar con claridad una idea, acción ó cosa que no tendríamos cómo expresarlas, si nos fuéramos á atener únicamente al permiso de la Real Academia Española; esto sucede con *agalludo* que concuerda con la acepción figurada de agalla, aprobada oficialmente; *apretinar* y *desapretinar*, *cocaína*, *colchonería* y muchas y otras.

Y esta es ocasión de censurar los lamentos de los jeremías americanos pasados y presentes que imploran y lloran á lágrima viva para que la Real Academia Española les acepte por favor algunos vocablos, nada más, sin osarse á proponer frases y refranes; y vituperan á voz en cuello, de que en el *Diccionario de la Lengua Castellana*, figuren un sinnúmero de voces anticuadas, que deberían estar en el osario hace algunos años y muchas otras que son usadas en las provincias de Galicia, Santander, Murcia ó que pertenecen á la Germanía (jerga de los ladrones y gente soez de España).

Como si los señores que así dicen y hacen, tuvieran derecho á mandar en casa ajena; á nuestro juicio, y válganos la oportunidad de hacer pública la iniciativa, lo más práctico é imprescindible es: **fundar una academia americana, uniformar el idioma, dar cabida á todas las voces útiles ó precisas, publicar periódicamente un diccionario y dar á la lengua el calificativo de hispanoamericana.**

Para finalizar, creemos que no hemos dicho todo lo que se relaciona con la naturaleza de este prólogo, pero sí lo suficiente para los fines que persigue.

A la vez, hacemos sincera declaración que nos reconocemos sumamente agradecidos al Señor Doctor D. Osvaldo Magnasco, ex Ministro de Justicia é Instrucción Pública, que ordenó imprimir esta obra en uno de los talleres del Estado, concediendo así un beneficio al país y á las naciones del continente sudamericano.

Enrique T. Sánchez.

Buenos Aires, 1901.

OBRAS CONSULTADAS

Diccionario de la Lengua Castellana, por la Real Academia Española;
Apuntaciones Críticas sobre el lenguaje bogotano, por don Rufino José Cuervo;
Diccionario de Galicismos, por don Rafael María Baralt;
Diccionario de Peruanismos, por don Pedro Paz Soldán y Unanue;
Diccionario de Chilenismos, por don Zorobabel Rodríguez;
Diccionario de Sinónimos, por don Pedro María de Olive;
Vocabulario Río Platense, por don Daniel Granada;
Borrones Gramaticales, por don Miguel L. Amunátegui Reyes;
Obras de don Andrés Bello.

ABREVIATURAS EMPLEADAS EN ESTA OBRA

Para evitar confusiones y por ser de gran importancia, usamos las del Diccionario de la Real Academia Española.

a.	verbo activo
adj.	abjetivo
adv.	adverbio
Agr.	Agricultura
Alg.	Algebra
Amrismo.	Americanismo
amb.	ambiguo
Anglismo.	Anglicismo
ant.	anticuado
Argismo.	Argentinismo
Arit.	Aritmética
Arq.	Arquitectura
Bolvismo.	Bolivianismo
Bot.	Botánica
Cir.	Cirugía
com.	Común de dos
Chlismo.	Chilenismo
d.	diminutivo
f.	femenino
fam.	familiar
fig.	figurado ó figurada
Fís.	Física
For.	Forense
fr.	frase
Galismo.	Galicismo
Geom.	Geometría
Hist.	Historia
interj.	interjección

Italismo.	Italianismo
lat.	latín
m.	substantivo masculino
m. adv.	modo adverbial
Mar.	Marina
Med.	Medicina
Mil.	Milicia
Mit.	Mitología
Mús.	Música
n.	neutro
Nat.	Náutica
p.	participio
Perismo.	Peruanismo
Pint.	Pintura
pl.	plural
poét.	poética
Quím.	Química
r.	recíproco
ref.	refrán
Ret.	Retórica
s.	substantivo
sup.	superlativo
U. m. c. r.	Usase mucho como recíproco
U. t. c. a.	» también como activo
U. t. c. n.	» » » neutro
U. t. c. r.	» » » recíproco
U. t. c. s.	» » » substantivo
V.	Véase
Zool.	Zoología

A

SE DICE	DEBE DECIRSE
A LO QUE VEO.	POR LO QUE VEO, *m. adv.* para indicar la idea, opinión ó conjetura que uno se forma en vista de alguna acción.
A VD. ES QUE CRITICO.	A VD. ES Á QUIEN CRITICO. El pronombre relativo *quien* se refiere á personas de una manera determinada.
ABAJAR.	BAJAR. *n.* Ir de un lugar á otro más bajo. || Disminuir el efecto ó acción. || Poner en lugar inferior algo que estaba en alto.
ABALEAR.	FUSILAR. *a.* Pasar por las armas.
ABARRAJADO, DA.	DISOLUTO, TA. *adj.* Licencioso entregado á los vicios.
ABARROTE.	BASTIMENTO. *m.* Provisión para substento de una ciudad, ejército, etc.
ABASTERO, RA.	ABASTECEDOR, RA. *adj.* y *s.* Que abastece.
ABATATADO, DA. *Argismo.*	AVERGONZADO, DA. *adj.* Confundido, da.
ABATATARSE. *Argismo.*	AVERGONZARSE. *r.* Tener ó sentir vergüenza.
	CONFUNDIRSE. *r.* Equivocarse, perturbarse.
ABIABAR. *Argismo.*	ARREMETER. *a.* Acometer con ímpetu y furia.
	HERIR. *a.* Golpear, sacudir, batir, dar con un cuerpo contra otro.
ABOMBADO, DA.	ANULADO, DA. *adj. fig.* Incapacitado.
ABOMBARSE.	ANULARSE *r. fig.* Incapacitarse, desautorizarse.

SE DICE	DEBE DECIRSE
ABORLONADO, DA.	ACANILLADO, DA. *adj.* Paño ó tela que por la desigualdad del hilo, tejido ó color, forma canillas ó listas.
ABOTONADURA, *ant.*	BOTONADURA. *f.* Juego de botones para un traje ó prenda de vestir.
ABRACAR.	ABARCAR. *a.* Ceñir con los brazos ó con la mano cuanto pueden alcanzar con toda su extensión. || Comprender, contener dentro de sí muchas cosas. || Tomar uno á su cargo muchos negocios á un tiempo.
ABRACAR. — QUIEN MUCHO ABRACA POCO ATRACA.	QUIEN MUCHO ABARCA POCO APRIETA *ref.* Para dar á entender que quien mucho pretende difícilmente llega á conseguir su objeto, ó quien desempeña á un tiempo muchos negocios y no los puede realizar.
ABROGARSE UN TÍTULO Ó AUTORIDAD.	ARROGARSE UN TÍTULO Ó AUTORIDAD. *Arrogar. r. For.* Atribuirse, apropiarse; dícese de cosas inmateriales como jurisdicción, facultad, etc. y más comunmente tratándose de jueces que usurpan la jurisdicción de otros.
ABUTAGARSE.	ABOTAGARSE. *r.* Hincharse. || *r.* Elevarse una parte del cuerpo por herida ó golpe. || Llenarse ó entumecerse una cosa por cualquier causa que sea, como el cuerpo de los hidrópicos.
ACAPARAR.	ACOPIAR. *a.* Juntar, ocurrir en cantidad alguna cosa. Dícese más comunmente de los granos y provisiones.
ACASERARSE.	ENCARIÑARSE. *r.* Manifestar cariño por alguna persona ó afición á la casa, paraje ó lugar cualquiera.
ACCIDO.	ACIDO. *m. Quím.* Componente agrio que enrojece los colores azules vegetales y satura los álcalis y óxidos. Son conocidos los ácidos arsénico, clórico, oxigenado, sulfúrico, úrico, etc. =Agrio.
ACEDIA.	ACEDÍA. *f.* Calidad de acedo.=Indispo-

SE DICE	DEBE DECIRSE
	sición del estómago por haberse acedado la comida.
ACEITE DE NOGAL.	ACEITE DE NUEZ. Líquido que se extrae de la nuez.
ACEITE DE OLIVO.	ACEITE DE OLIVA. Aceite comestible extraído del fruto llamado oliva ó aceituna, que produce el olivo.
ACEITE DE PALMA.	ACEITE DE COCO. Líquido que se extrae del coco.
ACEITE DE PETRÓLEO.	PETRÓLEO. *m* (Del lat. *petra*, piedra y *oleum* aceite) Substancia bituminosa, líquida y de color moreno; se encuentra en depósitos subterráneos. El más limpio se emplea en barnices y en el alumbrado; el inferior reemplaza al alquitrán.
ACESAR.	JADEAR *n.* Respirar con dificultad y fatiga por el cansancio.
ACLARECER.	ACLARAR. *a.* Quitar lo que ofusca la transparencia de alguna cosa. || n. Ponerse claro lo que estaba obscuro; refiriéndose con propiedad al tiempo.
ACOMEDIDO, DA.	COMEDIDO, DA. *adj.* Cortés, atento, moderado.
ACOMEDIRSE.	COMEDIRSE. *r.* Arreglarse, moderarse, contenerse.
ACORDIÓN.	ACORDEÓN. *m.* Instrumento músico de viento.
ACRIMONÍA.	ACRIMONIA. *f.* Calidad de acre.
ACTA, LA.	EL ACTA.
	ACTA. *f.* Relación por escrito que contiene los acuerdos de las sesiones de una corporación. || Relación fehaciente que extiende el notario, de los hechos que presencia ó autoriza.
	Regla.—El artículo *el* se emplea para el género masculino, pero debe usarse con el femenino en lugar de *la*, en la mayor parte de los casos, cuando el substantivo femenino principia por las sílabas *a* ó *ha* largas, para

SE DICE	DEBE DECIRSE
	evitar el mal sonido de dos vocales iguales.
ACUSETE.	ACUSADOR, RA. *adj.* Que acusa.
	ACUSÓN, NA. *adj. fam.* El que acostumbra acusar.
ACHOLARSE.	AVERGONZARSE. *r.* Tener vergüenza ó sentirla. || Causarla.
ADJUNTAR.	ACOMPAÑAR. *a.* *fig.* Juntar ó agregar una cosa con otra.
	INCLUIR. *a.* Poner una cosa dentro de otra.
ADMÓSFERA.	ATMÓSFERA. *f.* Masa de aire que rodea el globo terráqueo. || Flúido que rodea un cuerpo celeste. || Flúido gaseoso que rodea un cuerpo cualquiera.
ADOBERO.	ALFARERO. *m.* Fabricante de vasijas de barro.
ADULÓN, NA.	ADULADOR, RA. *adj* y *s.* Que adula.
AEREOLITO.	AEROLITO. *m.* Cuerpo mineral que del cielo cae á la tierra con grande estrépito y velocidad.
AEREONAUTA.	AERONAUTA *com.* Persona que surca los aires en un globo aerostático.
AEREOSTÁTICO, CA.	AEROSTÁTICO, CA. *adj.* Perteneciente á la aerostática.
AERÓLITO.	AEROLITO. (V. Aereolito).
AFAROLARSE.	ENOJARSE. *r.* Causarse enojo. || Molestarse, desazonarse.
AFONO, NA.	AFONO, NA, *adj.* AFONICO, CA. *adj.* Falto de voz ó de sonido.
AGACHARSE AL ENEMIGO.	RENDIRSE AL ENEMIGO.
	RENDIRSE. *Mil.* Entregarse.
AGALLUDO, DA.	ASTUTO, TA. *adj.* Hábil para engañar ó evitar el engaño ó para lograr artificiosamente cualquier fin.
	RECELOSO, SA. *adj.* Que tiene recelo.
AGARRÓN DE PALABRAS.	AGARRADA. *f. fam.* Altercado, pendencia ó riña de palabras.
AGATA.	ÁGATA *f.* Cuarzo lapídeo, duro, translúcido y con franjas de uno ú otro color.

SE DICE	DEBE DECIRSE
AGREDIR.	ACOMETER. *a.* Embestir con ìmpetu y ardimiento.
AGRÍSIMO, MA.	AGRIÍSIMO, MA. *adj.* Sumamente agrio. **Regla.** — Cuando el adjetivo termina en *io*; cambia esta terminación en ísimo, para formar el superlativo; exceptuándose *agrio*, *frío* y *pío*, que conservan la *i*, ó bien que sólo cambian la vocal *o*.
AGRIURA.	AGRURA. *f.* Calidad de agrio. || Conjunto de árboles que producen frutas agrias ó agridulces.
AGUA DE LAVANDA.	AGUA DE AZAHAR. *f.* Licor que se obtiene por infusion, disolución ó emulsión de la flor del naranjo, del limònero y del cidrón.
AGUA FLORIDA	AGUA DE FLORIDA. *f.* Agua preparada para el tocador, en la ciudad de Florida (EE. UU. de N. América).
AGUACHENTO, TA.	AGUANOSO, SA. *adj.* Lleno de agua ó demasiadamente húmedo.
AGUARDIENTERO, RA.	AGUARDENTERO. RA. *s.* Persona que vende aguardiente.
AGUARDIENTOSO, SA.	AGUARDENTOSO, SA. *adj.* Que tiene aguardiente ó está mezclado con él. || Sabor, olor aguardentoso. || Dicho de la voz áspera, bronca, como la del que bebe con frecuencia mucho aguardiente.
AGUARRÁS, LA.	EL AGUARRÁS. AGUARRÁS. *m.* Aceite volátil de trementina. Se emplea principalmente en barnices y como medicina.
AGUATERO, RA.	AGUADOR, RA. *s.* Persona que tiene por oficio llevar ó vender agua.
AGUJETERO.	ALFILETERO. *m.* Especie de cañuto pequeño de metal ú otra materia que sirve para tener en él alfileres y agujas.
AHOGADO.	REHOGADO. *m.* Vianda ó guiso sazonado con aceite ó manteca, preparado á fuego lento.

SE DICE	DEBE DECIRSE
AHOGO.	AHOGÍO. *m.* Opresión y fatiga en el pecho, que impide respirar con libertad.
AHORITA.	AHORA. *adv. t.* A esta hora, en este momento, en el tiempo actual ó presente.
AHUERAR.	ENHUERAR. *a.* Dejar hueros los huevos.
AHUESARSE. *Amrismo.*	ANULARSE. *r* Incapacitarse, desautorizarse. U. t. c. a.
AINA.	AÍNA. *adv.* Presto. || adv. Fácilmente.
AJÍS, AJISES.	AJÍES. pl. de Ají. **Regla.**—Los substantivos que terminan en *i* larga forman su plural añadiendo la sílaba *es.*
ALBACA.	ALBAHACA. *f.* Planta anna de la familia de los labiales, de hojas oblongas, lampiñas y muy verdes y flores blancas algo purpúreas. Tiene un olor fuerte y aromático.
ALBELDRÍO.	ALBEDRÍO. *m.* Libertad que tiene el hombre para elegir lo bueno ó lo malo. || La voluntad gobernada por el apetito, antojo ó capricho.
ALBUMINA.	ALBÚMINA. *f. Hist. Nat. y Quím.* Substancia de la organización animal y vegetal, soluble en el agua é insoluble en el alcohol, que la coagula. Contiene carbono, oxígeno, hidrógeno, ázoe y algo de azufre y fósforo. Forma casi exclusivamente la clara de huevo.
ALCAPARROSA.	CAPARROSA. *f.* Sal compuesta de ácido sulfúrico y de cobre ó hierro.
ALCIBÍADES.	ALCIBIADES.
ALCOL.	ALCOHOL. *m.* Líquido diáfano, incoloro inflamable, de sabor acre y urente, de olor fuerte y agradable. Se extrae de licores espirituosos y de substancias orgánicas fermentadas.
ALCUZA.	ACEITERA. *f.* Vasija en que se tiene el aceite para el uso diario.
ALEONAR. *Chlismo.*	AZUZAR. *a.* Incitar á los perros para

SE DICE	DEBE DECIRSE
	que embistan. || *fig.* Irritar, estimular.
Alezna.	Lezna. *f.* Instrumento compuesto de un hierrecillo con punta muy sutil y un mango de madera, del cual usan los zapateros y otros artesanos para agujerear y coser.
Algo de bueno ó de malo.	Algo de bueno ó malo. *m. adv.*
Alhelís.	Alhelíes. *pl.* de Alhelí. (V. Ajís).
Aliaje.	Liga. *f.* Unión ó mezcla.
	Aleación. *f.* Confederación que hacen entre sí los príncipes ó los Estados para defenderse ú ofenderse. || Porción pequeña de otro metal que se echa al oro ó á la plata para dar consistencia á la pieza que se fabrica.
Alicate, el.	Los alicates.
	Alicates. *m. pl.* Tenacillas de acero con brazos encorvados y puntas cuadrangulares que sirven para coger objetos menudos ó para torcer objetos flexibles.
Alicuota.	Alícuota. *adj. Parte alícuota. Arit. y Geom.* Cada una de las parte desiguales de un todo.
Aliniar.	Alinear. *a.* y *r.* Poner en línea recta.
Aljedrez.	Ajedrez. *m.* Juego que se compone de treinta y dos piezas, la mitad de un color y la otra mitad de otro. Juégase entre dos personas sobre un tablero cuadrado, dividido en sesenta casas iguales blancas y negras alternativamente.
Alma, la.	El alma. (V. Acta).
Almácigo.	Almáciga. *f.* Resina clara, translúcida, amarillenta y algo aromática, que por incisión se extrae del lentisco.
	Almáciga. *f.* Lugar en donde se siembran las semillas de las plantas, para llevarlas después á otro lugar.
Almádana.	Almadana. *f.* Maza de hierro con mango largo que sirve para romper piedras.

SE DICE	DEBE DECIRSE
ALMATROSTE.	ARMATOSTE. *m.* Cualquiera máquina ó mueble tosco, pesado y mal hecho que sirve más de embarazo que de conveniencia. ‖ *fig.* y *fam.* Persona corpulenta que para nada sirve.
ALMÍBAR, LA.	EL ALMÍBAR.
	ALMIBAR. *m.* Azúcar mezclado con agua y cocido al fuego hasta que tome consistencia de jarabe.
ALMOADA.	ALMOHADA. *f.* Especie de colchoncillo que se usa en la cama y sirve para reclinar sobre él la cabeza. ‖ Especie de colchoncillo que sirve para sentarse sobre él.
ALMOFREZ.	ALMOFREJ. *m.* Funda de jerga ó vaqueta que sirve para guardar la cama y resguardarla en los viajes ó caminos.
ALMOGAVAR.	ALMOGÁVAR. *m.* En la milicia antigua soldado de tropa escogida y diestra que se empleaba en hacer correrías.
ALOCAR, SE.	ENLOQUECER. *a.* Hacer perder el juicio á uno. ‖ *n.* volverse loco, perder el juicio. ‖ *Agr.* Dejar los árboles de dar fruto ó darlos con irregularidad.
ALOE.	ÁLOE. *m.* Planta perenne de las familias de las liliáceas, con hojas largas y carnosas, de las que se extrae un jugo amargo que se emplea en medicina. ‖ Jugo de esta planta.
ALUMBRE, LA.	EL ALUMBRE. *m.* Sulfato de alúmina y potasa, sal astringente que se halla en algunas rocas. Se emplea para aclarar las aguas turbias y después de calcinado se emplea en medicina como cáustico.
ALUMINA.	ALÚMINA. *f.* *Quím.* Oxido de aluminio que se halla algunas veces puro y cristalizado y otras forma con la sílice y otros cuerpos, los feldespatos y las arcillas.
ALVEO.	ALVEO. *m.* Madre del río ó arroyo.

SE DICE	DEBE DECIRSE
ALZAR Á SANTOS.	ALZAR. *a.* En la misa, elevar la hostia y el cáliz después de la consagración.
AMA SECA.	NIÑERA. *f.* Criada destinada al cuidado de los niños. AMA. *f.* Mujer que cría á sus pechos alguna criatura ajena.
AMACHINARSE.	AMANCEBARSE. *r.* Contraer amancebamiento.
AMADIS.	AMADÍS.
AMARILLAR.	AMARILLEAR. *n.* Mostrar alguna cosa la amarillez que tiene. ‖ Tirar á amarillo.
AMARILLÓN, NA; AMARILLOSO, SA; AMARILLEZCO, CA.	AMARILLENTO, TA. *adj.* Que tiene el color amarillo ó tira á él.
AMARRA.	AMARRADURA. *f.* Acción y efecto de amarrar.
AMARRARSE LA CORBATA.	ATARSE LA CORBATA.
AMARRARSE LA FRENTE.	VENDARSE LA FRENTE.
AMASANDERO, RA.	AMASADOR, RA. *adj.* y *s.* Persona que amasa.
AMATEUR. *Galismo.*	AFICIONADO, DA. *adj.* Que cultiva algún arte sin tenerlo por oficio. U. t. c. s.
AMBIGÚS.	AMBIGÚES. *m. pl.* de Ambigú. Comida por lo general nocturna compuesta de manjares calientes y fríos. **Regla.**—Los substantivos terminados en *u* larga, forman su plural añadiendo la sílaba *es*.
AMBOS DOS, AMBAS DOS.	AMBOS Á DOS, AMBAS Á DOS.
AMEDRANTAR.	AMEDRENTAR. *a.* Infundir miedo, aterrorizar.
AMENITO.	CABALMENTE. Precisamente.
AMNISTIA.	AMNISTÍA. *f.* Olvido de los delitos políticos, otorgado por quien tiene potestad de hacer las leyes.
AMOJORRAR.	ENMOHECER. *a.* Cubrir de moho una cosa. U. m. c. r.
AMOLAR, SE.	ARRUINAR. *a.* Causar daño ó perjuicio

SE DICE	DEBE DECIRSE
	en los intereses ó en el estado de una persona. U. m. c. r.
AMONIACO.	AMONÍACO. *m.* Gas compuesto de ázoe é hidrógeno; unido con el agua sirve para la formación de ciertas sales. || Goma resinosa en lágrimas ó en masa que se usa como medicamento expectorante.
AMURRARSE.	AMORRAR. *n. fam.* Bajar ó inclinar la cabeza. || Bajar la cabeza obstinándose en no hablar. U. t. c. r.
ANAFRE.	ANAFE. *m.* Hornilla portátil de hierro, piedra ó ladrillo y yeso.
ANCA, Á LA.	A ANCAS Ó Á LAS ANCAS. *m. adv.* Que denota la circunstancia de ir una persona en las ancas de la caballería que monta otra persona.
ANCHAR.	ENSANCHAR. *a.* Extender, dilatar, aumentar la anchura de una cosa. || *r. fig.* Desvanecerse, afectar gravedad y señorío; hacerse de rogar.
ANDA.	ANDAS. *f. pl.* Tablas que forman una mesa con dos varas largas á los lados, para llevar en hombros una efigie, persona ú otra cosa. || Féretro.
ANDA VETE.	VETE.
ANEGA.	FANEGA. *f.* Medida de capacidad para áridos, tiene doce celemines y equivale á cincuenta y cinco litros y quinientos un mililitros. || Porción de granos ó semillas que caben en esta medida. || *de sembradura.* Espacio de tierra en que se puede sembrar una fanega de trigo. || *de tierra.* Medida agraria equivalente á sesenta y cuatro áreas y quinientas noventa y seis miliáreas.
ANEXIONAMIENTO.	ANEXIÓN. *f.* Acción y efecto de anexar.
ANFIBOLOGIA	ANFIBOLOGÍA. *f.* Doble sentido de la palabra, á la que se puede dar más de una interpretación. || Figura que con-

SE DICE	DEBE DECIRSE
	siste en emplear voces ó claúsulas de doble sentido.
ANGARILLA.	ANGARILLAS. *f. pl.* Armazón de dos varas con un tabladillo en medio que sirve para transportar á mano materiales para edificios y otros objetos. || Pieza de metal ó madera con ampolletas para aceite, vinagre y otros condimentos, la cual se emplea en la mesa.
ANIEGO.	ANEGACIÓN. *f.* Acción y efecto de anegar ó anegarse.
ÁNIMA, LA.	EL ÁNIMA. *f. Alma.* (V. Acta).
ANIVELAR.	NIVELAR. *a.* Echar el nivel para conocer si está igual un plano. || Poner un plano en posición horizontal. || Poner en equilibrio cualquier cosa material. || *fig.* Observar igualdad en lo que se ejecuta.
ANTIDILUVIANO, NA.	ANTKDILUVIANO, NA. *adj.* Anterior al diluvio universal.
ANTIFEBRÍFUGO, GA.	FEBRÍFUGO, GA. *adj.* y *s.* Que quita las calenturas.
ANTIFRASIS.	ANTÍFRASIS. *f. Ret.* Figura que consiste en designar personas ó cosas que signifiquen lo contrario de lo que se debiera decir.
ANTINATURAL.	CONTRANATURAL. *adj.* Contrario al orden de la naturaleza.
ANTIOJO.	ANTEOJO. *m.* Instrumento óptico para ver los objetos lejanos; se compone principalmente de dos lentes. || *pl.* Instrumento óptico con dos tubos para entrambos ojos. || Instrumento óptico compuesto de cristales y armadura ó guardición que permite tenerlos sujetos delante de los ojos. || *Anteojo de larga vista.* El que sirve para ver á larga distancia.
ANTIPARRA.	ANTIPARRAS. *pl. fam.* Anteojos.
APACHURRAR.	DESPACHURRAR. *a. fam.* Aplastar una

SE DICE	DEBE DECIRSE
	cosa despedazándola ó apretándola con fuerza. || *fig.* y *fam.* Desconcertar ó embrollar uno lo que va hablando, por su maia explicación. || *fig* y *fam.* Dejar á uno cortado sin tener que replicar.
APANAR.	EMPANAR. *a.* Encerrar una cosa en masa ó pan, para cocerla después en el horno. || *Agr.* Sembrar las tierras.
APAÑAR. *Perismo.*	DISCULPAR. *a.* Dar razones ó pruebas que descarguen de una culpa.
	ENCUBRIR. *a.* Ocultar una cosa ó no manifestarla.
APARRAGADO, DA.	APARRADO, DA. *adj.* Aplícase á ciertos parecidos á la parra en que se levantan poco del suelo y extienden mucho sus ramas.
APEARSE EN UNA CASA.	HOSPEDARSE. *a.* Recibir uno en su casa huéspedes; darles alojamiento. U. t. c. r.
APEDRIAR.	APEDREAR. *a.* Tirar ó arrojar piedras á una persona ó cosa. || Matar á pedradas, ejecución usada antiguamente.
APERCIBIR LA FALTA.	NOTAR Ó REPARAR LA FALTA.
	NOTAR. *a* Reparar, observar ó advertir.
APLOMO.	CORDURA. *f.* Prudencia, buen tino, juicio.
	SERENIDAD. *f.* Sosiego, apacibilidad ó disposición del ánimo, que resiste á la turbación que suelen ocasionar las pasiones ú otros accidentes.
APOSTEMA.	POSTEMA. *f.* Absceso supurado. || *fig.* Persona pesada ó molesta.
APÓSTROFE. (signo de ortografía).	APÓSTROFO. *m.* Signo ortográfico (') que indica la elisión de alguna vocal. Empléase en la escritura de algunos idiomas y antiguamente en el idioma español.
APOTÉOSIS.	APOTEOSIS. *m.* Reconocimiento de la dignidad de dioses á los héroes, entre los paganos y acto de tributarles honores. || *fig.* Ensalzamiento de una persona, con grandes honores.

SE DICE	DEBE DECIRSE
APRESURANTE.	APREMIANTE. *p. a.* de apremiar. || Que apremia.
APRETAR UN DOLOR.	DAR UN DOLOR.
APROBAR UN MANJAR.	GUSTAR Ó PROBAR UN MANJAR.
	GUSTAR. *a.* Sentir y percibir en el paladar el sabor de las cosas.
	PROBAR. *a.* Gustar una pequeña porción de un manjar ó líquido.
APROVISIONAR.	ABASTECER. *a.* Proveer de bastimentos ó de otras cosas necesarias. U. t. c. r.
	SURTIR. *a.* Proveer ó dar una cosa que se necesitaba. U. t. c. r.
APUÑALEAR.	APUÑALAR. *a.* Dar de puñaladas.
APURRUÑAR.	APUÑAR. *a.* Asir ó coger algo con la mano, cerrándola. || n. Apretar la mano para que no se caiga lo que se lleva en ella.
ARANDEL.	ARANDELA. *f.* Pieza á modo de platillo que se coloca en la parte superior de la vela para recoger lo que se derrame de ella. || Chapa circular que se coloca en los ejes de los carruajes y en otras piezas para evitar el roce. || Pieza á manera de embudo que usan los hortelanos en los árboles, para impedir que las hormigas suban á hacer daño. || Araña de cristal con pie.
ARBOLERA.	ARBOLEDA. *f.* Sitio plantado de árboles.
ARCADE.	ÁRCADE. *adj.* Natural de Arcadia. || Individuo de la academia de los *Árcades*, que reside en Roma.
ARCEDEAN.	ARCEDIANO. *m.* En lo antiguo, el primero ó principal de los diáconos. || Dignidad en las iglesias catedrales.
ARCIAL.	ACIAL. *m.* Palo fuerte en cuyo extremo hay un lazo, sirve para sujetar á las bestias por el hocico, para herrarlas ó curarlas.
ARCIÓN.	ARZÓN. *m.* Fuste delantero ó trasero de la silla de montar.

SE DICE	DEBE DECIRSE
ARCIÓN.	ACIÓN. *f.* Correa de que pende el estribo en la silla de montar á caballo.
ARDIENTÍSIMO, MA.	ARDENTÍSIMO, MA. *adj.* superlativo de ardiente.
ARDILOSO, SA.	ASTUTO, TA. *adj.* Agudo, hábil para engañar ó evitar el engaño ó para lograr artificiosamente cualquier fin.
ARENILLERO.	SALBADERA. *f.* Aparato con agujeros pequeños en la parte superior, en que se tiene arenilla para enjugar lo escrito.
AREOPAGO.	AREÓPAGO.
ARFIL.	ALFIL. *m.* Pieza grande del juego de ajedrez.
ARGOLLA DE MATRIMONIO.	ANILLO CONYUGAL. ANILLO. *m.* Aro pequeño || Aro de oro, plata ú otra materia, llano ó con piedras preciosas que se lleva como signo de jerarquía ó como adorno, en los dedos de la mano.
ARISMÉTICA.	ARITMÉTICA. *f.* Parte de las matemáticas que trata de la cantidad representada por números.
ARÍSTIDES.	ARISTIDES.
ARÍSTIPO.	ARISTIPO.
ARO, DE LA OREJA.	ARETE. *m. d.* de Aro. ARO. *m.* Anillo de metal que como adorno llevan las mujeres pendiente de la parte inferior de cada una de las orejas.
AROMA, LA.	EL AROMA. (V. Acta).
ARPA, LA.	EL ARPA. (V. Acta).
ARQUEADA.	ARCADA. *f.* Movimiento violento y penoso del estómago, que excita á vómito.
ARQUILAR.	ALQUILAR. *a.* Dar á otro alguna cosa para que use de ella por el tiempo que se determine, mediante el pago. Se emplea tratándose de fincas urbanas, muebles, etc.
ARQUILER.	ALQUILER. *m.* Acción y efecto de alquilar. || Precio en que se alquila alguna cosa.

SE DICE	DEBE DECIRSE
ARQUÍMEDES.	ARQUIMEDES.
ARRANCHAR.	ARREBATAR. *a.* Quitar ó tomar alguna cosa con violencia y fuerza. || Coger ó tomar las cosas con precipitación.
ARREAR EL PABELLÓN.	ARRIAR EL PABELLÓN. ARRIAR. *a. Mar.* Bajar las velas ó las banderas.
ARRELLENARSE.	ARRELLANARSE. *a.* Ensancharse y extenderse en el asiento con toda comodidad y regalo. || *fig.* Vivir uno en su empleo con gusto y sin ánimo de dejarle.
ARREMUECO.	ARRUMACO. *m. fam.* Demostración de cariño que hacen las personas con gestos ó ademanes.
ARREVESADO, DA.	REVESADO, DA. *adj.* Difícil, intrincado, que con dificultad se puede entender. || *fig.* Travieso, indócil.
ARRIAR LAS BESTIAS.	ARREAR LAS BESTIAS. ARREAR. *a.* Estimular á las bestias con la voz, espuela, golpes ó con chasquidos para que echen á andar ó caminen más de prisa.
ARRINQUÍN.	ARLEQUÍN. *m.* Personaje cómico de la antigua comedia italiana, que llevaba una mascarilla negra y traje de cuadros de distintos colores. || Persona vestida con este traje. || *fig.* y *fam.* Persona informal, ridícula y despreciable. || *fig.* y *fam.* Sorbete de dos ó más substancias y colores.
ARRITRANCA.	RETRANCA. *f.* Correa ancha á manera de ataharre, que llevan las bestias de tiro.
ARROLLAR Á UN NIÑO.	ARRULLAR Á UN NIÑO. ARRULLAR. *a. fig.* Adormecer al niño con arrullos. || *fig.* y *fam.* Enamorar una persona á otra con palabras dulces y halagüeñas.
ARROZ DE LECHE.	ARROZ CON LECHE. *m.* Dulce compuesto con leche, azúcar y canela.

SE DICE	DEBE DECIRSE
ARRUMBE.	HERRUMBE. *f.* Moho ú orín que cubre al hierro en contacto con el aire húmedo, y que es un óxido de hierro hidratado. || Gusto ó sabor que algunas cosas toman del hierro.
ASENTADERA.	ASENTADERAS *f. pl.* Porciones carnosas y redondeadas, conocidas también con el nombre de nalgas.
ASÍ NO MÁS.	ASÍ, ASÍ. *m. adv.* Tal cual, medianamente.
ASOLEADA.	INSOLACIÓN. *f.* Enfermedad de la cabeza por el excesivo calor.
ASPAMIENTO.	ASPAVIENTO. *m.* Demostración excesiva ó afectada de espanto, admiración ó sentimiento.
ÁSTIL.	ASTIL. *m.* Mango de las hachas, azadas y otros instrumentos. || Varilla de la saeta. || Brazo del peso de cruz, de cuyos extremos penden las balanzas. || Vara de hierro por donde corre el pilón de la romana.
ATADO DE CIGARROS	CAJETILLA. *f.* Paquete de cigarrillos de papel.
ATAHUD.	ATAÚD. *m.* Caja de madera donde se mete el cadáver para llevarlo á enterrar.
ATARJEA.	CAJA DE AGUA. *Nota.*—Atarjea sólo es la caja de ladrillo con que se cubren las cañerías para su conservación, ó bien el conducto por donde corren las aguas de las casas.
ATIBAR.	ESTIBAR. *a.* Apretar, recalcar, como se hace con la lana cuando se ensaca. || *Mar.* Colocar ó distribuir la estiba ó carga en la embarcación.
ATORRANTE. *Argismo.*	OCIOSO, SA. *adj.* y *s.* Persona que no trabaja ó que no hace nada de provecho. VAGO, GA. *adj.* y *s.* Persona sin oficio y mal entretenida.

SE DICE	DEBE DECIRSE
ATORRAR. *Argismo.*	OCIAR. *n.* Dejar el trabajo, darse al ocio. VAGAR. *n.* Andar ocioso, sin oficio ni beneficio. || Andar por varias partes sin detenerse en ninguna.
ATTACHÉ. *Galismo.*	AGREGADO. *m.* Empleado sin plaza efectiva.
AUGRORA.	AURORA. *f.* Luz sonrosada que precede inmediatamente á la salida del sol. || *poét.* Principio ó primeros tiempos de alguna cosa,
AUJA.	AGUJA. *f.* Instrumento de acero ú otra materia á propósito que termina en punta por un extremo y en el otro tiene un ojo por donde se pasa el hilo, seda, etc. con que se cose ó teje. || Varilla de metal ú otra materia que usan las mujeres como adorno en el tocado. || Varilla que sirve para atravesar los panales en las colmenas.
AUJERO.	AGUJERO. *m.* Abertura por lo común más ó menos redonda, hecha en el suelo, pared, papel, etc. || El que hace agujas ó el que las vende.
AUMAR.	AHUMAR. *a.* Poner al humo alguna cosa, hacer que lo reciba. || Echar ó despedir humo lo que se quema. || *r.* Tomar la comida sabor á humo.
AUSTRÍACO, CA.	AUSTRIACO, CA. *adj.* Natural de Austria.
AUTORIDAD CONSTITUIDA. (pleonasmo).	AUTORIDAD CIVIL, POLÍTICA, MILITAR, ADMINISTRATIVA, etc.
AVESMARÍAS, LAS.	LAS AVEMARÍAS. AVEMARÍAS *f. pl.* de avemaría.
AVICHUCHO.	AVECHUCHO. *m.* Ave de figura desagradable. || *fig.* y *fam.* Sujeto despreciable por su figura ó costumbres.
AYUDANTA, LA.	LA AYUDANTE. AYUDANTE. *adj.* y *s.* Que ayuda. **Regla.**—Los adjetivos que no tienen las terminaciones *o*, *ete*, *ote*, *an*, *on*,

SE DICE	DEBE DECIRSE
	or, ni son derivados nacionales, tienen una sola terminación para todos sus géneros.
AZAR, FLOR DE.	AZAHAR. *m.* Flor del naranjo, del limonero y del cidrón, la cual es blanca y muy olorosa. Se emplea en medicina y perfumería.
AZARAR Ó AZAREAR.	AZORAR. *a.* Conturbar, sobresaltar. U. t. c. r.
AZOE.	ÁZOE. *m.* Nitrógeno.
AZÚCAR, LA.	EL AZÚCAR. (V. Acta).
AZÚCAR CANDIA.	AZÚCAR CANDE. El que por medio de repetidas clarificaciones llega á tomar transparencia.
AZÚCAR MOSCABADA.	AZÚCAR MASCABADO Ó MASCABADA. El que desde el tacho del cocimiento del guarapo, pasa á los bocoyes con su melaza.
AZUCARERA.	AZUCARERO. *m.* Vasija para colocar azúcar.
AZULUZCO, CA.	AZULADO, DA. *adj.* De color azul ó que tira á él.
	AZULINO, NA. *adj.* Que tira á azul.

B

SE DICE	DEBE DECIRSE
BABERO.	BABADOR. *m.* Pedazo de lienzo que para limpieza ponen á los niños en el pecho.
BACATAZO.	BATACAZO. *m.* Golpe fuerte y con estruendo que da alguna persona cuando cae.
BACENILLA.	BACÍN. *m.* Vaso de barro vidriado que sirve para recibir los excrementos mayores del cuerpo.
BAILEJO ó BARILEJO	LLANA. Herramienta compuesta de una plancha de hierro ó acero y una manija ó asa, de que usan los albañiles para extender y allanar el yeso ó la argamasa.
BAJO EL PIE.	SOBRE EL PIE. En el pie.
BAJO LA BASE.	SOBRE LA BASE.
BAJO LOS AUSPICIOS.	CON LOS AUSPICIOS.
BAJO OTRO ASPECTO.	POR OTRO Ó EN OTRO ASPECTO.
BALANDRÓN, NA.	BALADRÓN, NA. *adj.* Fanfarrón y hablador, cobarde que blasona de valiente.
BALAÚSTRE.	BALAUSTRE. *m.* Una de las columnitas adornadas con molduras que forman las barandas de los balcones y escaleras.
BALDOSADO, DA.	EMBALDOSADO, DA. *m.* Pavimento solado con baldosas.
BANDADA DE VACAS, PERROS, ETC.	BANDADA. *f.* Número crecido de aves volando. BORREGADA. *f.* El de corderos.

SE DICE	DEBE DECIRSE
	BORRICADA. *f.* El de burros ó borricos.
	BOYADA. *f.* El de bueyes.
	CARNERADA. *f.* El de carneros.
	LECHIGADA Ó CACHILLADA. *f.* El conjunto de animales de un parto.
	MANADA. *f.* Número ó hato de ganado mayor.
	NOVILLADA. *f.* Conjunto de novillos.
	PERRADA O JAURÍA. *f.* El de perros.
	PIARA. *f.* Manada de cerdos, yeguas, mulas.
	TORADA. *f.* Número de toros.
BANDEJA DE VIANDAS.	FUENTE DE VIANDAS.
	FUENTE. *f.* Plato grande circular ú oblongo, que se usa para servir viandas.
	Nota.—Bandeja, es plato de metal ú otra materia, que sirve para dulces, refrescos y cosas semejantes, y azafate, es una especie de canastillo con borde de poca altura que sirve para flores y otros objetos.
BANDERILLAR.	BANDERILLEAR. *a.* Poner banderillas á los toros.
BANDOLINA.	BANDOLA. *f.* Instrumento músico pequeño de cuatro cuerdas.
	BANDOLÍN. *m.* diminutivo de bandola.
BAÑO MARÍA.	BAÑO DE MARÍA. *m.* Aparato en que se pone agua á hervir y dentro de ella se coloca una vasija con la substancia que se quiere preparar; de este modo se templa la acción del fuego.
BARAJEAR.	BARAJAR. *a.* Mezclar los naipes antes de repartirlos en el juego.
¡BARAJO!	¡CARAMBA! *intej.* con que se denota extrañeza ó enfado.
BARAJO DE CAMPANA	BADAJO. *m.* Pedazo de metal, grueso en el extremo inferior, pendiente en el centro de las campanas y á cuyo golpe suenan.

SE DICE	DEBE DECIRSE
Baraunda.	Baraúnda. *f.* Ruido y confusión grande
Barbecho, en.	Como en barbecho.
Barbuquejo.	Barboquejo. *m.* Cinta con que se sujeta por debajo de la barba el sombrero ó morrión.
Barco de guerra.	Buque de guerra. *m.* El del estado, construido y armado para usos militares.
Barraca de madera, fierro, etc.	Almacén. *m.* Casa ó edificio público ó particular donde se guardan por junto ó se venden cualesquiera géneros, como armas, pertrechos, etc.
Barreal.	Barrizal. *m.* Sitio ó terreno lleno de lodo.
Barrenear.	Barrenar *a.* Abrir agujeros con barreno en algún cuerpo. || Dar á las naves barreno para que se vayan á pique. || *fig.* Desbaratar la pretensión de alguno, impedirle maliciosamente el logro de alguna cosa.
Barro de la calle	Lodo de la calle Lodo. *m.* Mezcla de tierra y agua, especialmente la que resulta de las lluvias. *Nota.*—Barro es la masa de tierra y agua que el hombre prepara para diversos usos.
Bastardeamiento.	Degeneración. *f.* Decaecimiento ó declinación. Depravación. *f.* Acción y efecto de depravar ó depravarse.
Batiburrillo.	Batiborrillo. Baturrillo. *m.* Mezcla de cosas que no dicen las unas con otras. || *fig.* y *fam.* En la conversación y en los escritos, mezcla de especies inconexas y que no vienen á propósito.
Batifondio. *Argismo.*	Barullo. *m. fam.* Confusión, desorden, mezcla de gente ó cosas de todas clases. Gresca. *f.* Bulla, algazara. || Riña, pendencia.

SE DICE	DEBE DECIRSE
BATUQUE. *Argismo.*	BARULLO. (V. Batifondio). DESORDEN. *m.* Confusión de gente ó de cosas. || Gritos ó voces fuera de tono y oportunidad.
BAUL.	BAÚL. *m.* Cofre. || Caja para ropa.
BAUTISMO.	BAUTIZO. *m.* Acción y efecto de bautizar. *Nota.*—Se llama bautismo á uno de los siete sacramentos de la Iglesia Católica.
BEBÉ	NENE, NA. *s. fam.* Niño pequeñito. || Expresión de cariño. || *m. fig.* Hombre muy temible por sus fechorías.
BEBIDA CABEZADA.	BEBIDA. *f.* Cualquier líquido simple ó compuesto que se bebe.
BENEFACTOR, RA.	BIENHECHOR, RA. *adj.* y *s.* Persona que hace bien á otra.
BENEFICIAR UNA RES	DESCUARTIZAR UNA RES. DESCUARTIZAR. *a.* Dividir un cadáver haciéndole cuartos. || Dividir una cosa, hacerla pedazos para repartirla.
BENEVOLENTE.	BENÈVOLO, LA. *adj.* Que tiene buena voluntad ó afecto à otro.
BESTIEZUELA.	BESTEZUELA. *f.* Diminutivo de bestia.
BESUQUEAR.	BESUCAR. *a. fam.* Besar repetidamente.
BETARABA Ó BETERABA.	BETARRAGA. *f.* REMOLACHA. *f.* Variedad de la acelga común con la raíz gruesa y llena de un zumo encarnado; es hortaliza comestible y sirve también para la fabricación del azúcar.
BIABA. *Argismo.*	ARREMETIDA. *f.* Acción de arremeter. HERIDA. *f.* Rotura hecha en las carnes con un instrumento ó por efecto de fuerte choque con un cuerpo duro.
BIABAR *Argismo.*	ARREMETER. *a.* Arremeter con ímpetu y furia. HERIR. *a.* Romper ó abrir las carnes de una persona ó de un animal con un instrumento.
BICOCA.	SOLIDEO. *m.* Género de gorro ó cas-

SE DICE	DEBE DECIRSE
	quete de seda ú otra tela, que usan los eclesiásticos para cubrir la corona.
BICHENTO, TA, ESTAR.	ESTAR DESPECHADO, DA. *Despechado, da. p.* de despechar.
BICHO, TENER UN.	TENER UN DESPECHO. DESPECHO. *m.* Malquerencia nacida en el ánimo por desengaños sufridos en la consecución de nuestros deseos ó en nuestros empeños.
BIEN RAÍZ.	BIENES RAÍCES. Los que constituyen las tierras y posesiones.
BIEN SEMOVIENTE.	BIENES SEMOVIENTES. Los que constituyen el ganado.
NO HAY BIEN QUE POR MAL NO VENGA.	NO HAY MAL QUE POR BIEN NO VENGA. *ref.* para dar á entender que un acontecimiento desgraciado suele ser ocasión de otro venturoso.
BIGAMÍA.	BIGAMIA. *f. For.* Segundo matrimonio que se contrae por el que sobrevive de los dos consortes. || Estado de un hombre, casado con dos mujeres á un mismo tiempo, ó de mujer, casada con dos hombres.
BILBAINO, NA.	BILBAÍNO, NA. *adj.* Natural de Bilbao.
BIRIQUÍ.	BERBIQUÍ. *m.* Instrumento de figura parecida al de un 5, que se usa para abrir taladros con las barrenas que no tienen manija.
BISUTERÍA.	JOYERÍA. *f.* Trato y comercio de joyas. || Tienda donde se venden. || Taller en que se construyen.
BLANCUZCO, CA.	BLANQUIZCO, CA. *adj.* BLANQUECINO, NA. *adj.* Que tira á blanco.
BLANQUIAR.	BLANQUEAR. *a.* Poner blanca una cosa. || Enlucir con cal ó yeso blanco una pared ó fábrica. || Tirar á blanco. || Mostrar una cosa la blancura que tiene en sí.
BLONDO, DA. (crespo ó rizado).	BLONDO, DA. *adj.* Amarillo, dorado, rubio.

SE DICE	DEBE DECIRSE
Bobón, na.	Bobalicón, na. *adj.* irregular aumentativo de bobo.
Bocascalles.	Bocacalles. *f. pl.* de bocacalle. Bocacalle. *f.* Entrada de una calle.
Bocasmangas.	Bocamangas. *f. pl.* de bocamanga. Bocamanga. *f.* Parte de la manga que está más cerca de la muñeca.
Bocatada ó bocarada.	Bocanada. *f.* Cantidad de líquido que de una vez se toma en la boca ó se arroja de ella. ‖ Porción de humo que se echa cuando se fuma.
Boleto.	Boleta. *f.* Cedulilla con que se puede entrar en alguna parte. ‖ Especie de libranza para cobrar alguna cosa.
Boliche.	Tenducha. *f.* Tienda de mal aspecto, pobremente abastecida.
Bolichero, ra.	Tendero, ra. *s.* Persona que tiene tienda ó vende por menor.
Bombardiar.	Bombardear. *a.* Hacer fuego de artillería contra lo interior de una población más que contra sus obras de defensa.
Bombilla.	Bombillo. *m.* Aparato para hacer inodoros los comunes ó letrinas. ‖ Tubo con un ensanche en la parte inferior para sacar líquidos. ‖ Bomba pequeña que se usa á bordo para sacar el agua del mar para el baldeo.
Bonariense.	Bonaerense. *adj.* Natural de Buenos Aires. ‖ Perteneciente ó relativo á esta ciudad.
Borondanga.	Morondanga. *f.* Mezcla de cosas de poco valor y utilidad.
Botado, da.	Expósito, ta. *adj.* y *s.* Niño recién nacido y pequeño, expuesto en un paraje público.
Botamanga.	Bocamanga. *f.* Parte de la manga que está más cerca de la muñeca.
Botarata.	Botarate. *m. fam.* Hombre alborotado y de poco juicio.
Botarse al agua.	Echarse al agua.

SE DICE	DEBE DECIRSE
BOTARSE Á LA CAMA	ACOSTARSE. *r.* Ponerse ó meterse en la cama.
BOTARSE Á VALIENTE	DAR EN VALIENTE.
BOTELLERÍA.	BOTILLERÍA. *f.* Casa ó tienda á manera de café, donde se hacen y venden bebidas heladas.
BOTERÍA.	ZAPATERÍA. *f.* Taller donde se hacen zapatos ó sitio donde se venden. || Lugar ó calle donde hay muchas tiendas de zapatos.
BOUDOAR. *Galismo.*	TOCADOR. *m.* Aposento destinado para el aseo y peinado de una persona.
BOUQUET. *Galismo.*	RAMILLETE. *m.* Ramo pequeño de flores ó hierbas olorosas.
	RAMO. *m.* Conjunto ó manojo de flores, ramas ó hierbas.
BOX. *Anglismo.*	PUGILATO. *m.* Riña, contienda ó pelea que se mantiene á puñadas entre dos ó más personas.
BOXEADOR.	PÚGIL. *m.* Gladiador que á puñadas combate ó pelea.
BRACELETE.	BRAZALETE. *m.* Aro de metal ú otra materia, liso ó adornado que sirve como adorno en el brazo.
BRASERO PARA CALENTAR LOS PIES.	REJUELA. *f.* Braserito que tiene una tapa en forma de enrejado, sirve para calentar los pies.
BRACETE, IR DE.	IR DE BRACERO.
	BRACERO. *m.* Dar el brazo á otro para que se apoye en él. || Dar el brazo á una señora como cortesía.
BRACTEOLA.	BRACTÉOLA. *f. Bot.* Bráctea pequeña.
BRADERA.	BRAMADERA. *f.* Juguete que se agita en el aire y produce un ruido parecido al bramido. || Instrumento con que los guardas de campo espantan los ganados.
BRASILERO, RA.	BRASILEÑO, ÑA. *adj.* Natural del Brasil. || Perteneciente á este país.
BREQUE, PONER EN.	PONER EN UN BRETE.
	BRETE. *m.* Cepo de hierro con que se

SE DICE	DEBE DECIRSE
	ajustan los pies á los reos. || *fig.* Aprieto sin salida, efugio ó evasiva.
BRILLANTINA.	BANDOLINA. *f.* Cocimiento de algunas substancias mezclado con perfume y sirve para mantener el pelo asentado.
BRISCÁN.	BRISCA. *f.* Juego de naipes en el cual gana el que consigue más puntos al terminar el juego.
BUENAS, Á LAS.	A BUENAS *m. adv. fig.* De grado, voluntariamente.
BUENÍSIMO, MA.	BONÍSIMO, MA. *adj.* superlativo de bueno.
BUENAZO, ZA	BONAZO, ZA. *adj.* aumentativo de bueno. Dícese de la persona de buen carácter ó pacífica.
BUÑUELERO, RA.	BUÑOLERO, RA. *s.* Persona que por oficio hace buñuelos ó los vende.
BUQUE Á VAPOR.	BUQUE DE VAPOR. El que se mueve á impulso de una ó más máquinas, sea con ruedas ó con hélice.
BUSCANIGUAS Ó BUSCAPIQUES.	BUSCAPIÉS. *m.* Cohete puesto en un aparato pequeño de caña y corre por lo bajo entre los pies de la gente.
BUSCAPLEITOS.	PLEITISTA. *adj.* Persona revoltosa, que por cualquier motivo, ocasiona contiendas y pleitos.
BUSCARRUIDO.	BUSCARRUIDOS. *com. fig.* y *fam.* Persona turbulenta que ocasiona pendencias y alborotos.
BUSCAVIDA.	BUSCAVIDAS. *com. fig.* y *fam.* Persona curiosa en averiguar la vida ajena. || Persona solícita para proporcionarse los medios de subsistencia.
BUSQUILLO, LLA.	BUSCAVIDAS. (V. Buscavida).

C

SE DICE	DEBE DECIRSE
CABELLO BLANCO.	CANA. *f.* Cabello que de rubio, negro ó castaño, se vuelve blanco.
CABEZA CORONADA.	TESTA CORONADA, *f.* Rey, príncipe ó señor que no reconce superior en lo temporal.
CABEZA, LE VA EN ELLO LA.	LE VA EN ELLO LA VIDA. Frase que manifiesta el peligro que le amenaza á alguna persona en la ejecución de alguna obra ó empresa.
CABEZA, PAGÓ CON LA.	PAGÓ CON LA VIDA. Estar expuesto á sufrir las consecuencias de un mal resultado, ó haber sufrido las malas consecuencias.
CABLEGRAMA.	TELEGRAMA. *m.* Despacho telegráfico que se comunica por mar ó por tierra. Se deriva de dos voces griegas que significan lejos y escrito.
CABRESTO.	CABESTRO. *m.* Ramal ó cordel que se ata á la cabeza de la caballería para llevarla ó asegurarla. || Buey manso que sirve de guía en una manada.
CABRETILLA.	CABRITILLA. *f.* Piel de cualquier animal como cabrito, cordero, etc. adobada para hacer guantes y otras cosas.
CABRO.	CABRÓN. *m.* Cuadrúpedo con cuernos grandes y retorcidos, de pelo áspero y que tiene un gran mechón en forma de barba. || *fig.* El que consiente el adulterio de su mujer.

SE DICE	DEBE DECIRSE
CÁBULA.	ARTIFICIO. *m.* Arte, primor ó habilidad con que está hecha alguna cosa.
	MAÑA. *f.* Destreza, habilidad. || Artificio ó astucia. || Hábito, costumbre.
CABULERO, CABULISTA.	ARTIFICIOSO, SA. *adj. fig.* Disimulado, astuto, cauteloso.
	ENGAÑADOR, RA. *adj.* Persona que engaña.
CACHADA.	CORNADA. *f.* Herida hecha por el cuerno de un animal.
CACHAFAZ.	BRIBÓN, NA. *adj.* y *s.* Pícaro, ra. || Astuto, ta.
	ENDEMONIADO, DA. *adj. fig. y fam.* En extremo perverso, malo.
CACHAR. *Chlismo.*	DESCUBRIR. *a.* Hallar lo que estaba ignorado ó escondido. || Registrar ó alcanzar à ver.
	DIVISAR. *a.* Ver, percibir aunque confusamente un objeto.
CACHARPAS. *Amrismo.*	PRENDAS Ó ÚTILES DE POCO VALOR.
	PRENDA. *f.* Cualquiera de las alhajas, muebles ó enseres de uso doméstico, particularmente cuando se dan á vender. || Partes de que se compone el vestido de una persona.
CACHARPERO, RA. *Amrismo.*	ROPAVEJERO, RA. *s.* Persona que vende ropas y vestidos viejos y otras baratijas usadas.
CACHEAR.	ACORNEAR. *a.* Dar cornadas.
CACHEMIRA.	CASIMIR. *m.* Tela de lana, fina.
CACHETADA.	CACHETE. *m.* Golpe que se da con el puño.
CACHIMBA.	PIPA. *f.* Instrumento de uso común para fumar.
CADEJO.	GUEDEJA. *f.* Cabellera larga. || Melena de león.
CAFÉES.	CAFÉS. *m. pl.* de café. **Regla.**—Los substantivos que terminan en *e* larga, forman su plural añadiendo la letra *s*.

SE DICE	DEBE DECIRSE
CAJA DE RAPÉ.	TABAQUERA. *f.* Caja para guardar tabaco en polvo. || Pomo con agujeros en la parte superior para sorber el tabaco en polvo.
CALANDRACO.	CALANDRAJO. *m. fam.* Pedazo de tela grande y desgarrada que cuelga del vestido. || *fam.* Trapo viejo. || *fig.* y *fam.* Persona ridícula y despreciable.
CALEIDOSCOPIO.	CALIDOSCOPIO. *m.* Instrumento opaco que generalmente sirve para recreo. Se aplica también á la composición de dibujos simétricos.
CALEMBOUR. *Galismo.*	EQUÍVOCO. *m.* Que se puede interpretar en varios sentidos ó dar ocasión á juicios diversos. || Palabra cuya significación conviene á diferentes cosas.
CALICHE. *Perismo.*	SALITRE. *m.* Nitro, sal compuesta de ácido nítrico y de potasa.
CALIFORNIANO, NA. CALIFORNINO, NA.	CALIFORNIO, NIA. *adj.* Natural de California.
CALIOPE.	CALÍOPE.
CÁLIZA.	CALIZA. *f.* Roca formada de carbonato de cal.
CALMUDO, DA.	CALMOSO, SA. *adj.* Dícese de lo que está en calma. || *fam.* Persona cachazuda, perezosa.
CALOR, LA Ó UNA.	EL Ó UN CALOR. CALOR. *m. Fís.* Fuerza que se manifiesta dilatando los cuerpos y que llega á fundir los sólidos y evaporar los líquidos. || Sensación que experimenta el cuerpo animal cuando le transmite una temperatura mayor cualquier otro cuerpo. || *fig.* Ardimento, actividad, viveza.
CALOTE. *Argismo.*	ENGAÑO. *m.* Falta de verdad en lo que se piensa ó dice. ROBO. *m.* Acción y efecto de robar.
CALOTEADOR, RA. *Argismo.*	ENGAÑADOR, RA. *adj.* Que engaña. LADRÓN, NA. *adj.* y *s.* Persona que roba.

SE DICE	DEBE DECIRSE
CALOTEAR. *Argismo.*	ENGAÑAR. *a.* Emplear malicia ó fraude en los tratos.
	ROBAR. *a.* Quitar ó tomar para sí lo ajeno.
CALZONCILLO.	CALZONCILLOS. *m. pl.* Calzones de tela delgada que se ponen debajo de los pantalones.
CALZONES.	PANTALONES. *m. pl.* Prenda de vertir que se ciñe al cuerpo en la cintura y baja cubriendo cada pierna hasta los tobillos. *Nota.*—Calzones, prenda exterior ó interior que cubre desde la cintura hasta la rodilla.
CALLAMPA. *Chlismo.*	HONGO. *m.* Planta de consistencia esponjosa de forma de casquete ó sombrero, que sirve de alimento.
	SETA. *f.* Toda especie comestible de hongo, las hay muy sabrosas, pero fáciles de equivocar con las nocivas.
CAMAPÉ.	CANAPÉ. *m.* Especie de escaño que sirve para sentarse ó acostarse.
CAMBA. *Bolvismo.*	INDÍGENA. *adj.* y *s.* Originario del país en que habita.
CAMBEAR.	CAMBIAR. *a.* Trocar ó permutar una cosa por otra. || Mudar, variar ó alterar. || Dar ó tomar dinero á cambio. || Mudar ó trasladar á alguno de una parte á otra.
CAMBIAR DE ROPA.	MUDAR DE ROPA.
	MUDAR. *a.* Dejar una cosa que antes se tenía y tomar en su lugar otra.
CAMINO ACCIDENTADO.	CAMINO ESCABROSO.
	ESCABROSO, SA. *adj.* Desigual, lleno de tropiezos y embarazos. Dícese especialmente del terreno.
CAMISA, ESTAR EN MANGAS DE.	ESTAR EN CUERPO DE CAMISA. Estar con camisa y vestido de medio cuerpo abajo.
CAMPO FLOREADO.	CAMPO FLORIDO. Dícese para dar á en-

SE DICE	DEBE DECIRSE
	tender que tiene flores, que presenta un aspecto agradable.
CANAPÉES.	CANAPÉS. *m. pl.* de canapé (V. Cafées).
CANCO. *Chlismo.*	BOTIJO. *m.* Vasija de barro delgado y de abultado vientre, con una boca proporcionada para echar el agua.
CANCHA, ABRIR. *Amrismo.*	DESPEJAR. *a.* Desembarazar ó despejar un sitio ó espacio.
CANCHA, ABRIRSE.	ELEVARSE. *r. fig.* Surgir, manifestarse, aparecer.
CANCHA DE CARRERAS.	HIPÓDROMO. *m.* Lugar destinado para carreras de caballos y carros.
CANCHA DE PELOTAS.	TRINQUETE. *m.* Juego de pelota cerrado y cubierto.
CANDELEJA.	CANDILEJA. *f.* Especie de vaso pequeño que se coloca dentro del candil. || Cualquier vaso pequeño en el cual se pone aceite que sirva para alumbrar. || *pl.* Línea de luces en el proscenio del teatro.
CANDELEJÓN, NA. *Perismo.*	SENCILLO. LLA. *ad. fig.* Ingenuo en el trato, sin doblez ni engaño y que dice lo que siente.
	SIMPLE, *adj.* y *s.* Manso, apacible é incauto. || *fig.* Mentecato y de poco discurso.
CANDELILLA.	FUEGO FATUO. *m.* Inflamación de ciertas materias que se elevan de las substancias animales ó vegetales que están en estado de putrefacción, y forman pequeñas llamas que se ven arder por el aire á poca distancia de la tierra, especialmente en los parajes pantanosos y en los cementerios.
	LUCIÉRNAGA. *f.* Insecto que tiene la parte posterior del cuerpo fosfórica.
CANTÓRBERI.	CANTORBERI.
CANTURIA.	CANTURÍA. *f.* Ejercicio de canto. || Canto de música. || Canto monótono.

SE DICE	DEBE DECIRSE
CAÑAFÍSTOLA.	CAÑAFÍSTULA. *f.* Substancia negruzca y dulce que se emplea en medicina, la produce un árbol de las Indias, llamado también *cañafístula*.
CAÑAVERAR, *ant.*	ACAÑAVEREAR. *a.* Herir con cañas cortadas en forma de saetas.
CAPINGO.	CAPA CORTA. Ropa corta y airosa que usa la gente joven.
CARÁCTERES.	CARACTERES. *m. pl.* de carácter.
CARACHA.	SARNA. *f.* Enfermedad contagiosa formada por vesículas y pústulas diseminadas por todo el cuerpo y que produce picazón nocturna.
CARACHENTO. TA.	SARNOSO. SA. *adj.* y *s.* Que tiene sarna.
CARÁNGANO.	CÁNCANO. *m. fam.* Piojo.
CARÁTULA DE LIBRO.	PORTADA. *f.* Primera plana de los libros impresos, en que se pone el título del libro, el nombre del autor, y el lugar y año de su publicación.
CARAVANAS.	ZARCILLOS. *m. pl.* Adorno de mujer que se usa en las orejas.
¡CARAY! *Amrismo.*	¡CARAMBA! *interj.* Para denotar enfado ó asombro.
CARCULAR.	CALCULAR. *a.* Hacer cálculos.
CARDO.	CALDO. *m.* Líquido que resulta de cocer en agua la vianda, convenientemente sazonada. || Aderezo de la ensalada ó del gazpacho. || Cualquier líquido ó jugo extraído de vegetales y destinado á la alimentación.
CARGAR CIGARROS, FÓSFOROS, etc.	TRAER CIGARROS, FÓSFOROS. etc. TRAER. *a.* Conducir sobre sí, con sus manos ó de otro modo una cosa.
CARIÑO.	PRESENTE. *m.* Don, alhajas ó regalo que una persona da á otra en señal de reconocimiento ó afecto.
CARNEAR.	EMBAUCAR. *a.* Engañar, alucinar.
CARNESTOLENDA.	CARNESTOLENDAS. *f. pl.* Los tres días que preceden al miércoles de ceniza.

SE DICE	DEBE DECIRSE
CAROSO, SA. *Perismo.*	RUBIO, BIA. *adj.* Dícese de la persona que tiene el cabello rojo claro ó parecido al oro.
CARRERA, Á LA	A CARRERA, DE CARRERA *m. adv.* Con celeridad.
CARRERA DE BOTES.	REGATA. *f.* Apuesta entre embarcaciones ligeras para recorrer en un tiempo determinado, señaladas distancias.
CARRETILLA *Chlismo.*	MANDÍBULA. *f.* Huesos de la cabeza del hombre en que están colocadas las muelas y los dientes. Refiriéndose á los huesos de los animales se dice *quijada.*
CARRILANO.	EMPLEADO. *m.* Al servicio de las vías férreas. PEÓN. *m.* Que trabaja en una vía férrea.
CARRO URBANO.	TRANVÍA. *m.* Ferrocarril donde los carruajes son arrastrados por caballerías ó impulsados por electricidad.
CARTUCHO DE DULCES.	CUCURRUCHO DE DULCES. CUCURRUCHO. *m.* Papel arrollado en forma de cono; sirve para poner dinero, dulces ú otras cosas. *Nota.*—Cartucho, lío ó envoltorio de monedas ó bien la carga de pólvora y municiones.
CASAS DEL ROSARIO.	DECENAS DEL ROSARIO. Cada una de las partes en que se divide el rosario.
CASASMATAS.	CASAMATAS. *f. pl.* de casamata.
CASTAÑO—PASAR DE CASTAÑO Á OBSCURO	PASAR DE CASTAÑO OBSCURO. Ser demasiado enojosa ó grave una cuestión.
CATANA.	CHAFAROTE. *m.* Alfanje corto y ancho, que suele ser corvo hacia la punta. || *fig.* y *fam.* Sable ó espada ancha.
CATÁRNICA.	COTORRA. Papagayo pequeño.
CATÁSTROFE, EL.	LA CATÁSTROFE. CATÁSTROFE. *f.* Última parte del poema dramático. || Desenlace desgraciado de otros poemas. || Suceso infausto y extraordinario que altera el orden regular de las cosas.

SE DICE	DEBE DECIRSE
Cátay, *Perismo.*	He aquí. Modo de hablar para señalar una cosa ó llamar la atención.
Catear. *Chlismo.*	Mirar cautelosamente. Observar ó fijar la vista con atención y cautela.
Causear. *Chlismo.*	Comer. Tomar alimento caliente ó frío, acompañado de vino ú otros licores. Hacer las once.
Cautelación.	Cautela. *f.* Precaución con que se procede en ciertos casos. || Astucia, sutileza.
Cebar el mate, té, etc.	Servir el mate, té, etc. Servir. *a.* Asistir á la mesa trayendo los manjares ó bebidas. || Preparar y disponer los manjares, bebidas, para llevarlos á la mesa.
Cebollón, na.	Solterón, na. *adj.* y *s.* Persona adelantada en años y soltera.
Cees (pl. de *c*).	Ces. *pl.* de la letra *c* (V. Caféés).
Celebrísimo, ma.	Celebérrimo, ma. *adj.* Superlativo de célebre.
Celebro.	Cerebro. *m.* parte superior y anterior del encéfalo.
Centigrado da.	Centígrado, da. *adj.* Dividido en cien grados.
Centígramo.	Centigramo. *m.* Peso que es la centésima parte de un gramo.
Centílitro.	Centilitro. *m.* Medida de capacidad que es la centésima parte de un litro.
Centimetro.	Centímetro. *m.* Medida de longitud que es la centésima parte del metro.
Cernidero.	Cernadero. *m.* Lienzo que se pone sobre la ropa para que una vez echada en él la lejía, pase el agua y quede la ceniza. Cernedero. *m.* Lienzo que usa la persona que cierne algún polvo para conservar la limpieza. || Paraje ó sitio donde se cierne la harina.
Cernir.	Cerner. *a.* Separar con el cedazo la harina ó cualquier polvillo de los granos ó substancias gruesas.

SE DICE	DEBE DECIRSE
CEQUIA.	ACEQUIA. *f.* Zanja por donde corren las aguas.
CICERONE.	GUÍA. *com.* Persona que encamina y enseña á otra el terreno ó lugar en que se encuentra.
CICLADA.	CÍCLADA. *f.* Vestidura que usaron las mujeres antiguamente.
CIÉNAGO. *ant*	CIÉNAGA. *f.* Lugar ó paraje lleno de cieno ó pantanoso.
CIÉNEGO.	CIENO. *m.* Lodo que se forma en lagunas ó en sitios húmedos.
CIENTOPIÉ.	CIEMPIÉS. *m.* Insecto pequeño, venenoso, con alas y dos antenas; muerde y causa daño.
CIERNES, EN.	EN CIERNE. *m. adv.* En flor. ‖ Estar en cierne. Estar á sus principios ó sin llegar á su perfección.
CIERRO DE CARTA.	CUBIERTA. *f* Papel con que está cerrada una carta. SOBRE. *m.* Cubierta de papel en que se incluye la carta, comunicación, tarjeta, etc.
CIERTÍSIMO, MA.	CERTÍSIMO, MA. *adj.* superlativo de cierto. **Regla.**—Cuando los adjetivos tienen el diptongo *ie* en la penúltima sílaba, al formar el superlativo añadiendo la terminación *ísimo*, el diptongo se convierte en *e*.
CIMARRA, HACER LA.	HACER NOVILLOS *fr. fam.* Hacer falta en alguna parte donde se suele ó debe asistir. Aplícase á los muchachos que por pereza dejan de asistir á las aulas.
CIMIENTO ROMANO.	ARGAMASA. *f.* Mezcla de cal, arena y agua que se emplea en las obras de albañilería.
CINCHAS, Á REVIENTA.	ROMPIENDO CINCHAS. *fr. fig.* y *fam.* Correr á caballo con celeridad.
CIRCUÍTO.	CIRCUITO. *m.* Terreno comprendido dentro de un perímetro. ‖ Conjunto

SE DICE	DEBE DECIRSE
	del aparato productor de una corriente eléctrica.
CÍRCULO SOCIAL.	REUNIÓN. *f.* Acción y efecto de reunirse. || Conjunto de personas reunidas. SOCIEDAD. *f.* Reunión de personas para un fin y bajo ciertas condiciones.
CIRCUNLOGIO.	CIRCUNLOQUIO. *m.* Rodeo de palabras para dar á entender algo que hubiera podido explicarse más brevemente.
CIRCUSTANCIA.	CIRCUNSTANCIA. *f.* Accidente de tiempo, lugar, modo, etc. que está unido á la substancia de algún hecho ó dicho. || Calidad ó requisito.
CIRGUELA.	CIRUELA. *f.* Fruto del ciruelo. De diferentes colores, figuras y magnitud.
CISIÓN DE NUESTRAS IDEAS.	ESCISIÓN DE NUESTRAS IDEAS. ESCISIÓN. *f.* Rompimiento, desavenencia.
CITAR Á DOMICILIO.	CITAR. *a.* Avisar á uno señalándole día, hora y lugar para tratar algún negocio. *En particular.* Distinta, separada, singular ó especialmente.
CLAQUE.	CLAC. *m.* Sombrero de copa alta que por medio de muelles puede plegarse con el fin de llevarle sin molestia en la mano ó debajo del brazo. || *m.* Sombrero de tres picos cuyas partes laterales se juntan y que se puede llevar fácilmente debajo del brazo.
CLAVETIAR.	CLAVETEAR. *a.* Guarnecer ó adornar con clavos de cabeza ancha alguna cosa, como caja, puerta, etc. || Echar herretes á las puntas de los cordones, cintas, etc. || *fig.* Tratándose de negocios terminarlos segura y completamente.
CLEÓPATRA.	CLEOPATRA.
CLÍSTER.	CLISTER. *m.* Ayuda.
CLOWN. *Anglismo.*	PAYASO. *m.* El que en los volatines y fiestas semejantes hace el papel de gracioso, con ademanes, traje y gestos ridículos.

SE DICE	DEBE DECIRSE
COALIGARSE.	COLIGARSE. *r.* Unirse, confederarse unos con otros para algún fin.
COBIJA.	FRAZADA. *f.* Manta peluda que se usa en la cama.
	MANTA. *f.* Prenda que sirve de abrigo en la cama.
COCACHO.	COSCORRÓN. *m.* Golpe en la cabeza que no saca sangre y duele.
COCHERÍA.	COCHERA. *f.* Paraje donde se encierran los coches.
CODEADOR. RA, *Perismo.*	HOMBRE Ó MUJER DESVERGONZADO QUE PIDE CUANTO DESEA.
CODEAR. *Perismo.*	OBTENER DINERO Ó REGALOS, CON MAÑA.
CÓFRADE.	COFRADE. *m.* El que pertenece á una cofradía.
COGOLLO. *Chlismo.*	LISONJA. *f.* Alabanza afectada para ganar la voluntad de una persona.
COGOTUDO. DA.	PODEROSO, SA. *adj.* y *s.* Que tiene poder. || Muy rico, colmado de bienes de fortuna. || Grande excelente.
COJEDAD. *ant.*	COJERA. *f.* Accidente que impide andar con igualdad.
COLAPIZ.	COLAPEZ. *f.* Cola de pescado, gelatina casi pura que se saca de la vejiga de los esturiones.
COLCHO.	CORCHO. *m.* Corteza exterior del alcornoque.
COLECTADOR.	COLECTOR. *m.* El que hace alguna colección.
	RECAUDADOR. Encargado de cobrar.
CÓLEGA.	COLEGA. *m.* Compañero de un colegio, ejercicio, profesión, etc.
COLERO. *Chlismo.*	SOMBRERO DE COPA ALTA. *m.* El que tiene el ala estrecha con relación á la altura de la copa, la cual está aplanada por la parte superior.
COLINDAR.	LINDAR. *n.* Estar contiguos dos territorios, fincas ó terrenos.
COLOR, LA Ó UNA.	EL Ó UN COLOR.
	COLOR. *m.* Impresión de la retina del

SE DICE	DEBE DECIRSE
	ojo, producida por los rayos de luz reflejados por un cuerpo.
COLOR CARDENILLO	COLOR VERDE. De color de hierba fresca, manzana ó esmeralda. Es el cuarto del espectro solar.
COLOR MARRÓN.	COLOR CASTAÑO. Aplícase á lo que tiene el color de la cáscara de la castaña.
COLOR MORDORÉ.	COLOR ROJO AMORATADO.
COLOR PUNZÓ.	COLOR ROJO VIVO.
COLLERAS. *Chlismo.*	GEMELOS. *m. pl.* Juego de dos botones iguales ó de otros objetos de esta clase. *Nota.*—Collera, collar que se pone á las bestias para tirar de un carro, galera, etc. || Adorno del cuello del caballo. || *fig.* Cadena de presidarios.
COMBO.	ALMADANA. *f.* Mazo de hierro con mango largo, para romper piedras. Se usa también en herrería.
COMEDIDO, DA, EN SUS QUEHACERES.	OFICIOSO, SA. *adj.* Aplícase á la persona hacendosa y solícita en ejecutar lo que está á su cuidado. || Que se manifiesta solícita por ser agradable y útil á uno.
COMENZAMIENTO. *ant.*	COMIENZO. *m.* Principio ú origen de una cosa.
COMINILLO.	DUDA. *f.* Suspensión ó indeterminación del ánimo entre dos juicios contradictorios. || Cuestión que se propone para ventilarla y resolverla.
COMITÉ.	COMISIÓN. *f.* Conjunto de individuos encargados de algún asunto por un cuerpo.
	JUNTA. *f.* Reunión de varias personas para conferenciar ó tratar de un asunto.
COMPAÑA.	COMPAÑÍA. *f.* Efecto de acompañar. || Persona que acompaña á otra.
CONCHABAR.	CONCERTAR. *a.* Pactar, ajustar, acordar un negocio.
	AJUSTAR. *a.* Obligar á una persona

SE DICE	DEBE DECIRSE
	mediante pacto ó convenio á prestar algún servicio ó ejecutar alguna cosa.
Cónclave.	Conclave. *m.* Lugar donde los cardenales se juntan y se encierran para elegir sumo pontífice. || La misma junta de cardenales. || *fig.* Junta ó congreso de gentes que se reunen para tratar algún asunto.
Con condición.	A condición.
	Regla.—La última sílaba de una palabra, ó si la palabra no tiene más que una sola sílaba, no debe ser igual á la sílaba de la palabra siguiente para evitar la cacofonía ó mal sonido.
Concho. *Amrismo.*	Borra. *f.* Hez ó sedimento espeso que forman la tinta, aceite, etc.
	Sedimento. *m.* Materia que habiendo estado en suspensión en un líquido, se precipita al fondo por su gravedad.
Condolencia.	Pésame. *m.* Expresión con que se significa á uno el sentimiento que se tiene de su pena ó aflicción.
Confort. *Galismo.*	Comodidad. *f.* Conveniencia que proporciona deleite ó bienestar material.
Confortable.	Confortante. *p. a.* de confortar. Que conforta.
Conquibus.	Cumquibus. *m. fam.* Dinero.
Consommé. *Galismo.*	Caldo de substancia. Que resulta de cocer por algunas horas, cabeza, pata, ú otra vianda substanciosa.
Constumbre.	Costumbre. *f.* Hábito adquirido por la repetición de actos de la misma especie. || Práctica muy usada y recibida que ha adquirido fuerza de ley. || Lo que por genio ó propensión se hace más comunmente. || Carácter distintivo de una persona.
Contesta, la.	La contestación.
	Contestación. *f.* Acción y efecto de contestar. || Altercación ó disputa:

SE DICE	DEBE DECIRSE
CONTRACCIÓN.	APLICACIÓN. *f.* Acción y efecto de aplicar ó aplicarse. ‖ *fig.* Esmero, diligencia y cuidado con que se hace alguna cosa, especialmente el estudio.
CONTRAÍDO, DA.	APLICADO, DA. *adj. fig.* Que tiene aplicación.
CONTRAMURA.	CONTRAAMURA. *f.* Ayuda que se da á la amura mayor y del trinquete.
CONTRAPROCHES.	CONTRAAPROCHES. *m. pl.* Trinchera que hacen los sitiados para deshacer el trabajo de los sitiadores.
CONTRAPRUEBA.	PRUEBA EN CONTRA. Para refutar el argumento ó medio que ha servido de prueba, ó para hacer más eficaz una acción ó efecto.
CONTRARMIÑOS.	CONTRAARMIÑOS. *m. pl.* Color negro con manchitas blancas.
CONTRASEÑA.	TARJA. *f.* Planchuela de metal, madera ú otra materia que se pone por señal en algunas tiendas y casas de trato y comercio.
CONTRATAQUES.	CONTRAATAQUES. *m. pl.* Líneas fortificadas contra los ataques de los sitiadores.
CÓNYUGUES.	CÓNYUGES. CONSORTES *m. pl.* Marido y mujer. Se usa en singular cuando se refiere á uno de los dos.
CORDINAR.	COORDINAR. *a.* Ordenar metódicamente.
CORMILLO.	COLMILLO *m.* Diente agudo y fuerte, colocado en cada uno de los lados de las hileras que forman los dientes incisivos entre el último de éstos y la primera muela.
CORRIDO, DE.	DE CORRRIDA. *m. adv.* Aceleradamente, con presteza ó velocidad.
CORSÉES.	CORSÈS. *m. pl.* de corsé (V. Caféés).
CORTAPAPEL.	PLEGADERA. *f.* Instrumento de marfil, madera, etc. á manera de cuchillo, como de una tercia de largo, que sirve para plegar y abrir libros y papeles.
CORTAPLUMA.	CORTAPLUMAS. *pl.* Instrumento á mane-

SE DICE	DEBE DECIRSE
	ra de navaja pequeña, que sirve para cortar plumas de escribir.
CORTE. *Argismo.*	DONAIRE. *m.* Gallardía, getileza, soltura y agilidad airosa del cuerpo, para andar, danzar, etc. GARBO. *m.* Gallardía gentileza, buen aire y disposición del cuerpo.
CORTE—BAILAR,CON.	BAILAR CON DONAIRE Ó GARBO.
COSQUILLA.	COSQUILLAS. *f. pl.* Sensación que se experimenta en algunas partes del cuerpo cuando son ligeramente tocadas, que provoca involuntariamente á risa.
COSTAS—A COSTAS DE.	A COSTA DE. *m. adv.* Para explicar el trabajo ó fatiga que cuesta la realización de alguna obra ó cosa.
COSTEARSE. *Perismo.*	BURLARSE. *r.* Hacer burla de personas ó cosas. MOFARSE. *r.* Hacer irrisión ó mofa.
COSTEO. *Perismo.*	BURLA. *f.* Acción ó palabras con que se pone en ridículo á personas ó cosas. MOFA. *f.* Burla que se hace de una persona ó cosa.
COSTINO, NA.	COSTANERO, RA. *adj.* Que está en cuesta. || Perteneciente á la costa.
COSTIPADO.	CONSTIPADO. *m.* Resfriado, destemplanza general del cuerpo, ocasionado por supresión de la transpiración.
COSTIPADO.	ROMADIZO. *m.* Catarro de la membrana mucosa de la nariz 'acompañado de un flujo parecido á la serosidad.
COSTIPARSE.	CONSTIPARSE. *r.* Cerrar y. apretar los poros impidiendo la transpiración.
COSTIPARSE.	ARROMADIZARSE. *r.* Contraer romadizo.
COSTITUCIÓN.	CONSTITUCIÓN. *f.* Acción y efecto de constituir. || Esencia y calidades de una cosa que la constituyen tal y la diferencian de las demás. || Forma de gobierno que tiene cada estado. || Cada una de las ordenanzas ó estatutos con que se gobierna una corporación.

SE DICE	DEBE DECIRSE
COSTUMBRES DULCES	COSTUMBRES APACIBLES ó SUAVES. Para indicar el buen carácter é inclinación de una persona.
COTENSE ó COTENCIO.	COTANZA. *f.* Especie de lienzo entrefino.
COTÍN.	COTÍ. *m.* Tela de lienzo rayada de que se usa comunmente para colchones.
COTINES.	COTÍES. *m. pl.* de cotí.
COTÓN ó COTONA.	JUBÓN. *m.* Vestidura que cubre desde los hombros hasta la cintura, ceñida y ajustada al cuerpo.
COTOTO.	HINCHAZÓN. *f.* Acción y efecto de hincharse.
COYONTURA.	COYUNTURA. *f.* Articulación ó trabazón movible de un hueso con otro. || Oportunidad para alguna cosa.
CRATERES.	CRÁTERES. *m. pl.* de cráter.
CRECE DEL RÍO.	CRECIDA DEL RÍO. CRECIDA. *f.* Aumento de agua que toman los ríos y arroyos por las muchas lluvias ó por derretirse las nieves.
CREDENCIAL, EL.	LA CREDENCIAL. CREDENCIAL. *f.* Documento para que un empleado se haga cargo de su puesto.
CRIN, EL.	LA CRIN. CRIN. *f.* Conjunto de cerdas que tienen algunos animales en la cerviz y en la parte superior del cuello.
CRINOLINA.	MIRIÑAQUE. *m.* Zagalejo interior de tela rígida y muy almidonada que usan las mujeres.
CRUCIFICO.	CRUCIFIJO. *m.* Efigie ó imagen de Cristo crucificado.
CRUJIDA PASAR UNA	PASAR CRUJÍA. CRUJÍA. *f.* Sufrir el delincuente en las galeras, el castigo que se le daba, haciéndolo pasar por la crujía entre dos filas recibiendo golpes con cor-

SE DICE	DEBE DECIRSE
	deles ó varas. ‖ *fig. fam.* Padecer trabajos, miserias ó males de alguna duración.
CRUZA, HACER LA. *Chlismo.*	CONTRARRESTAR. *a. fig.* Resistir, hacer frente y oposición.
CUADRA *Amrismo.*	CALLE. *f.* Camino público entre dos filas de casas. Se llama calle pública á cada una de las principales y más concurridas.
CUADRILLA.	RIGODÓN. *m.* Baile, especie de contradanza.
CUADRÚMANO.	CUADRUMANO. *m.* Animal que tiene el dedo pulgar separado de todos los demás.
CUBILETE POLÍTICO.	ARDID, INTRIGA POLÍTICA. ARDID. *m.* Artificio, medio empleado hábil y mañosamente para el logro de algún intento. INTRIGA. *f.* Manejo cauteloso, acción que se ejecuta con astucia y ocultamente, para conseguir un fin. ‖ Enredo, embrollo.
CUCHAREAR.	CUCHARETEAR. *a.* Mover con la cuchara una cosa, sin cuidado y sin prolijidad.
CUCHO. *Chlismo.*	GATO. *m.* Animal cuadrúpedo y doméstico.
CUENTA, CAER EN.	CAER EN LA CUENTA. *fig.* y *fam.* Llegar á comprender algo dudoso, ó en que no se había puesto atención.
CUENTA, HACER DE	HACER CUENTA. *fig.* y *fam.* Formar una opinión, hacer proyectos sobre bases que no son sólidas.
CUERIZA.	ZURRA. *fig.* y *fam.* Castigo que se da á uno especialmente de azotes ó golpes.
CUERPAZO.	CORPAZO. *m. fam.* Aumentativo de cuerpo.
CUESCO. *Chlismo.*	ENAMORADO. DA. *adj.* Que se encuentra bajo la acción del amor.
CUESTIÓN DE HONRA.	PUNTO DE HONRA. Principio ó estado

SE DICE	DEBE DECIRSE
	donde estriba la honra ó crédito de una persona.
Cuestión de tiempo.	Asunto de tiempo.
Cuestión teológica.	Punto teológico. Punto. *m.* Cada uno de los asuntos ó materias diferentes, de que se trata en un sermón, discurso, etc. ‖ Parte ó cuestión de una ciencia.
Culeco, ca.	Clueco, ca. *adj.* y *s.* Refiérese á las gallinas y otras aves, que se echan sobre los huevos para empollarlos. ‖ *fam.* Persona entrada en años, débil y casi impedida.
Culumpiar.	Columpiar. *a.* Impeler al que está sentado en el columpio. ‖ *fig.* Mover el cuerpo de un lado á otro cuando se anda, por afección ó costumbre.
Culumpio.	Columpio. *m* Soga ó cuerda fija por sus extremos, en cuyo medio se sienta alguna persona y se mece.
Cumpa. *Amrismo.*	Compañero, ra. *s.* Persona que se acompaña con otra para algún fin. ‖ Persona que tiene ó corre una misma suerte con otra.
Cunclillas, en.	En cuclillas. *m. adv.* para explicar la postura ó acción de doblar el cuerpo, de manera que las asentaderas descansen sobre los calcañares.
Cuotidiano, na.	Cotidiano, na. *adj.* Correspondiente á todos los días.
Curarse. *Chlismo.*	Emborrachanse. *r.* Atontarse, perturbarse, adormecerse. ‖ Embriagarse bebiendo licor con tal exceso que se llegue á perder el uso racional de las potencias.
Curcuncho, cha.	Corcovado, da. *adj.* Que tiene una ó más corcovas. U. t. c. s.
Curiosiar.	Curiosear. *n.* Ocuparse en averiguar lo que otros hacen ó dicen.
Curtiembre.	Curtiduría. *f.* Sitio ú oficina donde se curten y trabajan las pieles.

SE DICE	DEBE DECIRSE
Cuspe.	Peonza. *f.* Pieza de madera, de figura cónica y sin punta de hierro, la cual baila azotada por una correa. ‖ *fig.* y *fam.* Persona chiquita y bulliciosa.
Cutuchi. *Bolvismo.*	Reptil. *adj.* *m.* Dícese de los animales vertebrados, ovíparos, de sangre fría y respiración pulmonar, que caminan rozando la tierra con el vientre, por carecer de pies ó por tenerlos muy cortos.

CH

SE DICE	DEBE DECIRSE
CHACÓES.	CHACÓS. *m. pl.* de chacó. CHACÓ. *m.* Morrión de soldado. **Regla.**—Los substantivos que terminan en *o* larga, forman su plural añadiendo la sílaba *es*, exceptúanse chacó y chapó.
CHAFALOTE.	CHAFAROTE. *m.* Alfanje corto y ancho. que suele ser corvo hacia la punta. ‖ *fig.* Sable ó espada, ancha.
CHAFARRÍN.	CHAFARRINADA. *f.* Borrón ó mancha con que se desluce una cosa.
CHALILONES. *Chlismo.*	DÍAS DE CARNAVAL. Domingo, lunes y martes de carnaval.
CHALLAS. *Chlismo.*	CARNESTOLENDA. *f. pl.* Los tres días que preceden al miércoles de ceniza.
CHAMELICO.	TREBEJO. *m.* Cualquiera de los trastos. instrumentos ó utensillos de que nos servimos para una cosa. ‖ Juguete con que uno se divierte.
CHAMELICOS, LIAR LOS.	LIAR LOS BÁRTULOS. *fr. fam.* Arreglarlo todo para una mudanza ó un viaje. PREPARAR LOS BÁRTULOS. *fr. fam.* Disponer los medios de ejecutar alguna cosa.
CHAMPURREAR.	CHAPURRAR. *a.* Hablar con dificultad un idioma, pronunciándole mal y usando en él vocablos y giros exótico.
CHANCELAR, LLAR.	CANCELAR. *a.* Anular, borrar ó quitar la autoridad á un instrumento público. ‖ *fig.* Borrar de la memoria, derogar.

SE DICE	DEBE DECIRSE
	PAGAR. *a.* Dar ó satisfacer lo que se debe.
CHANCHO, CHA.	ASQUEROSO, SA. *adj.* Que causa asco. || Que tiene asco. SUCIO, CIA. *adj.* Asqueroso y puerco.
CHANCHO, COCHI. *Amrismo.*	CERDO. PUERCO. *m.* Animal inmundo y sucio que se engorda para que sirva de mantenimiento; su carne es grasienta y sabrosa.
CHANGADOR, *Argismo.*	CARGADOR. *m.* El que tiene por oficio conducir cargas de un lugar á otro. MOZO DE CORDEL. El que se pone en los parajes públicos con un cordel al hombro á fin de que lo empleen en conducir carga ó hacer algún mandado.
CHAPA.	CERRADURA. *f.* Máquina de metal que se fija en puertas, arcas, etc. y sirve para cerrarlas por medio de pestillos que hace jugar la llave. *Nota.*—Chapa, lámina ú hoja de metal ú otra materia que sirve de firmeza ó adorno de la obra que cubre.
CHAPETÓN, NA.	BALADRÓN, NA. *adj.* Fanfarrón y hablador, que siendo cobarde, blasona de valiente.
CHAPETONADA.	BALADRONADA. *f.* Hecho ó dicho propio de baladrones.
CHAROL.	BANDEJA. *f.* Pieza de metal ó de otra materia, plana ó algo cóncava, de diferentes formas y tamaños, y en la cual se sirven dulces, refrescos, etc.
CHARQUEAR Á UNA PERSONA.	HERIR Ó MATAR Á UNA PERSONA. HERIR. *a.* Romper ó abrir las carnes del animal con un instrumento. || Golpear, sacudir, batir, dar un cuerpo contra otro.
CHASCÓN, NA. *Chlismo.*	ENMARAÑADO, DA. *adj.* Persona que tiene el cabello enredado.
CHASCONEAR. *Chlismo.*	ENMARAÑAR. *a.* Enredar, revolver una cosa, como el cabello, una madeja de seda, etc.

SE DICE	DEBE DECIRSE
CHAUCHAS, ENSALADA DE.	ENSALADA DE JUDÍAS. JUDÍA. *f.* Planta herbácea anual, que se cultiva por su fruto agradable, el cual se come así verde como seco, hay muchas especies que se diferencian por el color y forma de las vainas y semillas.
CHIC, *Galismo.*	DONAIRE. *m.* Discreción y gracia en lo que se dice. CHISTE ó dicho gracioso y agudo. GRACIA. *f.* Chiste, dicho agudo, discreto y de donaire.
CHICANA.	SUTILEZA. *f. fig.* Dicho ó concepto excesivamente agudo y falto de verdad, profundidad ó exatitud. TRIQUIÑUELA. *f. fam.* Rodeo, efugio.
CHICOCO, CA. *Chlismo.*	ENANO, NA. *s.* Persona de baja estatura ó pequeña.
CHICOTE.	LÁTIGO. *m.* Azote largo, delgado y flexible, con que se aviva y castiga á las caballerías.
CHICHE.	DIJE. *m.* Adorno de los niños que usan en el cuello. || Joyas y alhajas pequeñas que llevan por adorno las mujeres. JUGUETE. *m.* Objeto curioso con que se entretienen los niños.
CHILCHIS. *Bolvismo*	GARÚA. *f.* Llovizna, lluvia menuda que cae blandamente á modo de niebla.
CHIMINEA.	CHIMENEA. *f.* Conducto para dar salida al humo que resulta de la combustión. || Hogar ó fogón para guisar ó calentarse, con su cañón por donde sale el humo.
CHINCHE EL, UNOS CHINCHES.	LA CHINCHE, UNAS CHINCHES. CHINCHE. *f.* Insecto sin alas, pequeño, con la cabeza inclinada hacia abajo y con dos antenas. Es muy fétido, corre mucho y chupa la sangre. **Regla.** — Los substantivos que no terminan en *a. d. ión.* son masculi-

SE DICE	DEBE DECIRSE
	nos, exceptuándose algunos entre ellos *chinche*.
Chinchón.	Chichón. *m*. Bulto que se hace en la cabeza de resultas de un golpe.
Chinchorrazo.	Cintarazo. *m*. Golpe que se da de plano con la espada.
Chingar.	Fracasar. *fig*. Frustrarse una pretensión ó un proyecto.
Chino, na.	Plebeyo, ya. *adj*. Propio de la plebe ó perteneciente á ella. Dícese de la persona que no es noble é hidalga.
Chirriquitico, ca.	Chiquirritico, ca. *adj*. *fam*. diminutivo de chico.
Chisporretear.	Chisporrotear. *n*. *fam*. Despedir chispas continuamente, como hacen las luces cuando el combustible tiene agua ó humedad.
Chita—A la chita callanda.	A la chita callando. Chiticallando. *adv*. Con mucho silencio, sin meter ruido. || *fig*. Sin escándalo para conseguir lo que se desea.
¡Chite! *ant*.	¡Chito! *interj*. para imponer silencio.
Choclón.	Reunión popular política.
Choco.	Perro de aguas. Casta de perros que se cree originaria de España, tiene el pelo ensortijado, y aptitud para nadar.
Chochar.	Chochear. *n*. Tener debilitadas las facultades mentales por efecto de la edad. || *fig*. Extremar el cariño y afición á personas ó cosas.
Choleta.	Fustán. *m*. Tela de algodón que sirve regularmente para forrar vestidos.
Chopazo *Chlismo*.	Puñada. *f*. Golpe que se da con el puño.
Chúcaro, ra.	Indómito, ta *adj*. No domado. || Que no se puede domar. || *fig*. Difícil de sujetar ó reprimir.
Chuchumeco, ca. *Perismo*.	Sandunguero, ra. *adj*. Que tiene gracia ó donaire.

SE DICE	DEBE DECIRSE
CHUECO, CA.	ESTEVADO, DA. *adj.* y *s.* Que tiene las piernas torcidas en forma de arco.
CHUECO, CA.	TORCIDO, DA. *adj.* No estar derecho. || Doblado, encorvado.
CHUFLA.	CUCHUFLETA. *f. fam.* Dicho ó palabra de zumba ó chanza.
CHUPISTA DE LICOR.	BEBEDOR, RA. *adj.* y *s.* Persona que hace uso excesivo de bebidas alcohólicas.
CHUPO Ó CHUPÓN.	DIVIESO. *m.* Tumor inflamatorio, puntiagudo y duro que se forma en el espesor de la piel y supura.
CHUTO, A *Bolvismo.*	CORTO, TA. *adj.* Tímido, encogido. || De escaso talento ó poca instrucción. Falto de palabras y expresiones para explicarse.

D

SE DICE	DEBE DECIRSE
DAMASANA.	DAMAJUANA. *f.* Vasija grande de cristal, forrada en paja, tiene la forma de una botella, cuya base es ancha y el cuello estrecho.
DANDY. *Anglismo.*	LECHUGUINO. *adj.* y *s.* Hombre joven que se compone mucho y sigue rigurosamente la moda. PISAVERDE. *m. fam.* Hombre afeminado que no conoce más ocupación que la de acicalarse y andar vagando todo el día en busca de galanteos.
DAR BUEN CONSEJO AL QUE LO HA DE MENESTER.	DAR BUEN CONSEJO AL QUE LO HA MENESTER. (La corrección de esta frase es de las *Apuntaciones críticas sobre el lenguaje bogotano* por don José Rufino Cuervo).
DAR LECTURA AL ACTA, DOCUMENTO, ETC.	LEER EL ACTA, DOCUMENTO, ETC. (Del mismo autor).
DARSE BREVE.	DARSE PRISA. *f. fam.* Acelerarse, apresurarse en la ejecución de una cosa.
DE UD. ES QUE JUZGO.	A UD. ES Á QUIEN JUZGO.
DÉBIL CONSUELO.	TRISTE CONSUELO. TRISTE *adj. fig.* Frívolo, insuficiente, ineficaz, antepuesto al nombre en cláusulas como las que siguen: *triste consuelo*, *triste recurso*.
DÉBILES FACULTADES.	CORTOS ALCANCES. CORTO, TA, *adj.* Escaso ó defectuoso. || De escaso talento ó poca instrucción. ||

SE DICE	DEBE DECIRSE
	Falto de palabras para explicarse.
Debocar.	Vomitar. *a.* Arrojar violentamente por la boca lo contenido en el estómago.
Debutar.	Estrenar. *r.* Empezar uno á desempeñar un empleo, oficio, encargo, etc. ó darse á conocer por primera vez en el ejercicio de un arte, facultad ó profesión.
Decada.	Década. *f.* Serie de diez. || Período de diez días. || División de diez libros ó diez capítulos en una obra histórica. || Historia de diez personajes.
Decágramo.	Decagramo. *m.* Peso de diez gramos.
Decálitro.	Decalitro. *m.* Medida de capacidad que tiene diez litros.
Decametro.	Decámetro. *m.* Medida de longitud que tiene diez metros.
Decígramo.	Decigramo. *m.* Medida de peso que es la décima parte del gramo.
Decílitro.	Decilitro. *m.* Medida que representa la décima parte del litro.
Decimetro.	Decímetro. *m.* Medida que es la décima parte del metro.
Decrédito.	Descrédito. *m.* Disminución ó pérdida la reputación de las personas ó del valor y estima de las cosas.
Dedo chico.	Dedo auricular. *m.* El quinto y más pequeño de la mano. Se llama así porque regularmente se limpia con él los oídos. (Contra la buena educación).
Dees. (pl. de *d*).	Des. pl. de la letra *d.* (V. cafées).
Defecto, á.	A falta. *fr. adv.* En reemplazo, en vez ó lugar de una cosa.
Degollamiento.	Degollación. *f.* Acción y efecto de degollar.
Dejación.	Dejadez. *f.* Pereza, negligencia, abandono de sí mismo.
Delantar.	Delantal. *m.* Prenda de vestir que usan las mujeres para cubrir la delantera de la falda.
Delaxar. *ant.*	Cansar. *a.* y *r.* Ocasionar cansancio.

SE DICE	DEBE DECIRSE
	FATIGAR. *a.* y *r.* Causar fatiga.
DELGAZAMIENTO.	ADELGAZAMIENTO. *m.* Acción y efecto de adelgazar ó adelgazarse.
DELIGENCIA.	DILIGENCIA. *f.* Cuidado y actividad para ejecutar una cosa. || Prontitud, agilidad, prisa. || Coche grande dividido en departamentos. || *fam.* Negocio, solicitud.
DEMONIUELO.	DEMOÑUELO. *m.* diminutivo de demonio.
DENTRAR.	ENTRAR. *n.* Pasar de fuera á dentro. || Pasar de una parte para introducirse en otra. || Desaguar, desembocar los ríos en otros ó en el mar. || Ser admitido ó tener entrada en alguna parte. || Penetrar ó introducirse, acometer, arremeter.
DENTRÍFICO, CA.	DENTÍFRICO, CA. *adj.* Polvos, aguas y otras substancias que se usan para limpiar y mantener sana la dentadura.
DENUNCIO.	DENUNCIA. *f.* Acción y efecto de denunciar.
DERRUMBE.	DERRUMBAMIENTO. *m.* Acción y efecto de derrumbar ó derrumbarse.
DESAHOGAMIENTO.	DESAHOGO. *m.* Alivio de la pena, trabajo ó aflicción. || Ensanche, dilatación. || Libertad, desenvoltura. || *fig.* Comodidad.
DESÁHUCIO.	DESAHUCIO. *m.* Acción y efecto de desahuciar.
DESAJUNTAR. *ant.*	APARTAR. *a.* Separar, dividir. || *r.* Divorciarse los casados.
	DESUNIR. *a.* Separar una cosa de otra. || Introducir discordia y causar la separación de personas que vivían en armonía.
DESANIVELAR.	DESNIVELAR. *a.* y *r.* Sacar ó salirse de nivel.
DESAPREVENIDO, DA.	DESPREVENIDO, DA. *adj.* Desapercibido, desproveído, falto de lo necesario.
DESARRAIGAMIENTO. *ant.*	DESARRAIGO. *m.* Acción y efecto de desarraigar ó desarraigarse.

SE DICE	DEBE DECIRSE
DESARRAJAR.	DESCERRAJAR. *a.* Arrancar ó violentar la cerradura de una puerta, cofre, etc. || *fig.* Disparar las armas de fuego.
DESATORNILLAR.	DESTORNILLAR. *a.* Deshacer las vueltas de un tornillo para sacarlo ó aflojarlo. || *r. fig.* Desconcertarse obrando ó hablando sin juicio ni seso.
DESBARRANCAR.	DESPEÑAR. *a.* Precipitar y arrojar una cosa desde un lugar alto y peñascoso, ó desde una altura cualquiera. || *r. fig.* Desenfrenarse y entregarse ciegamente á las pasiones y vicios.
DESBORONAR.	DESMORONAR. *a.* Deshacer y arruinar poco á poco los edificios y también las aglomeraciones de substancias de más ó menos cohesión. || *r.* Venir á menos, irse destruyendo los imperios, el crédito, etc.
DESCABULLARSE.	ESCABULLIRSE. *r.* Irse ó escaparse de entre las manos una cosa como bullendo y saltando. || *r.* Desaparecerse uno de la compañía en que estaba sin que lo echen de ver.
DESCAMPAR.	ESCAMPAR. *a.* Despejar, desembarazar un sitio. || Cesar de llover. || *fig.* Cesar en una operación; suspender el empeño con que se intenta hacer algo.
DESCARMENAR.	CARMENAR. *a.* Desenredar, desenmarañar y limpiar el cabello, la lana ó la seda.
DESCOCER.	ESCOCER. *n.* Percibir una sensación desagradable, parecida á la quemadura. || *fig.* Sentir en el ánimo una mala impresión.
DESCOZOR.	ESCOZOR. *m.* Sensación dolorosa como la que produce una quemadura. || *fig.* Sentimiento concebido en el ánimo por una pena ó especie que aflige.
DESCUAGERINGAR, SE.	DESVENCIJAR, SE. *a.* y *r.* Aflojar, desunir, desconcertar las partes de una

SE DICE	DEBE DECIRSE
	cosaque estaban y debían estar unidas.
DESCUERAR.	DESPELLEJAR. *a.* Desollar, quitar el pellejo.
DESEMPAJAR.	DESPAJAR. *a.* Apartar el grano de la paja.
DESENYUNGAR.	DESUNCIR. *a.* Quitar del yugo las mulas ó los bueyes.
DESESPERANZA. *ant.*	DESESPERACIÓN. *f.* Pérdida de la esperanza. || Cólera, despecho, enojo.
DESGAÑOTARSE.	DESGARGANTARSE. *r. fam.* Esforzarse uno violentamente gritando ó voceando.
DESGARRETAR.	DESJARRETAR. *a.* Cortar las piernas por el jarrete. || *fig.* Debilitar y dejar sin fuerzas á uno; como al enfermo, sangrándole con exceso.
DESGARRO.	FLEMA. *f.* Humor del cuerpo humano. || Mucosidad pegajosa que se arroja por la boca, procedente de las vías respiratorias.
DÉSHABILLÉ, EN *Galismo.*	ESTAR DE TRAPILLO. *m. adv.* Con vestido llano y casero.
DESHARAPADO, DA.	DESHARRAPADO, DA. *adj.* y *s.* Andrajoso, roto y lleno de harapos.
DESILUSIÓN.	DESENCANTO. *m.* Acción y efecto de perder el encanto.
	DESENGAÑO. *m.* Conocimiento de la verdad, con que se sale del engaño ó error en que se estaba.
DESINFECCIONAR.	DESINFECTAR. *a.* Quitar á una cosa la infección ó la propiedad de causarla, destruyendo los olores pútridos ó evitando su desarrollo.
DESIPELA.	ERISIPELA. *f.* Inflamación superficial de la piel, que se manifiesta por su color encendido.
DESMEMBRAMIENTO. *ant.*	DESMEMBRACIÓN. *f.* Acción y efecto de desmembrar ó desmembrarse.
DESMEMORADO, DA. *ant.*	DESMEMORIADO, DA. *adj.* y *s.* Torpe de memoria. || Falto de ella. || Que la conserva á intervalos.

SE DICE	DEBE DECIRSE
Desmentimiento.	Desmentida. *f.* Acción de desmentir. Mentís. *m.* Voz imperiosa y denigrativa con que se desmiente á una persona.
Despabiladera.	Despabiladeras. *f. pl.* Tijeras con que se despabila.
Despacioso, sa.	Espacioso, sa. *adj.* Ancho, dilatado, vastc. || Lento, pausado y flemático.
Despapucho.	Disparate. *m.* Hecho ó dicho disparatado.
Desparcir. *ant.*	Esparcir. *a.* Separar ó extender lo que estaba amontonado. || *fig.* Divulgar ó extender una noticia. || *r.* Divertirse, recrearse.
Despercudimiento.	Desenvoltura. *f.* Desembarazo, despejo, desenfado. || Despejo, facilidad y expedición en el decir.
Despernancarse.	Esparrancarse. *r. fam.* Abrirse de piernas, separarlas.
Despulgar.	Espulgar. *a.* Limpiar la cabeza, el cuerpo ó el vestido, de pulgas ú otros insectos. || *fig.* Examinar, reconocer con cuidado.
Desquebrajar.	Resquebrajar. *a.* Hender ligeramente la superficie de algunos cuerpos duros.
Destornillarse de risa	Desternillarse de risa. Desternillarse. *r.* Romperse las ternillas.
Desvastar.	Devastar. *a.* Destruir un territorio, arrasando sus edificios ó asolando sus campos.
Desvestirse.	Desnudarse. *r.* Quitarse el vestido ó la ropa. || *fig.* Desapropiarse y apartarse de una cosa.
Detal.	Detalle. *m.* Pormenor, relación, cuenta ó lista circunstanciada.
Detalladamente.	Circunstanciadamente. *adv. m.* Con toda menudencia, sin omitir ninguna circunstancia ó particularidad. Menudamente. *adv. m.* Con suma pequeñez. || Con distinción y menudencia.

SE DICE	DEBE DECIRSE
DEVANAR-DEVANARSE LOS SESOS.	CAVILAR *a.* Fijar tenazmente la consideración en una cosa con demasiada y vana sutileza.
DEVERAS, DE.	DE VERAS. *m. adv.* Con verdad. || Con formalidad, eficacia y empeño.
DÍA, BUEN.	BUENOS DÍAS. *fr.* que se emplea para saludar familiarmente al empezar el día.
DÍA OBRERO.	DÍA DE TRABAJO. *m.* Aquel en que se permite trabajar.
DÍA POR MEDIO.	UN DÍA SÍ Y OTRO NÓ. *fr.* con que se manifiesta la alternación en algún trabajo ó negocio.
DIABETIS.	DIABETES. *f. Med.* Enfermedad que consiste en una secreción excesiva de orina muy azucarada.
DIATESIS.	DIÁTESIS. *f.* Predisposición orgánica á contraer unas enfermedades más que otras.
DIÁTRIBA.	DIATRIBA. *f.* Discurso ó escrito violento é injurioso contra personas ó cosas.
DIBILIDAD.	DEBILIDAD. *f.* Falta de vigor ó fuerza física. || *fig.* Carencia de energía ó vigor en las cualidades ó resoluciones del ánimo.
DIBUJO.	IMAGEN. *f.* Figura, representación, semejanza y apariencia de una cosa. *Nota.*—Dibujo es el arte que enseña á dibujar ó la simetría que debe tener la figura que se pinta.
DIEZMO, MA. *ant.*	DÉCIMO, MA. *adj.* Que sigue inmediatamente al ó á lo noveno. || Cada una de las diez partes iguales en que se divide un todo.
DIFERIENCIA.	DIFERENCIA. *f.* Razón por la cual una cosa se distingue de otra. || Variedad entre cosas de una misma especie. || Controversia, contrariedad ú oposición de dos ó más personas entre sí.
DIFRUTAR.	DISFRUTAR. *a.* Percibir los productos y utilidades de una cosa. || Esquilmar

SE DICE	DEBE DECIRSE
	y gozar una cosa, sin cuidar de su conservación ó mejora. || Gozar de salud, comodidad, regalo ó conveniencia.
Dinero, á punta de	A fuerza de dinero. *fr.* Que manifiesta que á costa de dinero se ha llegado ó puede llegarse á lograr algo.
Dintel—pisar los dinteles.	Pisar los umbrales. Umbral. *m.* Parte inferior ó escalón por lo común de piedra y contrapuesto al dintel, en la puerta ó entrada de cualquiera casa. || *fig.* Primer paso ó entrada de cualquier cosa. *Nota.*—Dintel es la parte superior de las puertas y ventanas que carga sobre las jambras.
Diocesis.	Diócesis. *f.* Territorio en que ejerce jurisdicción espiritual un prelado.
Diómedes.	Diomedes.
Dios te hará misericordia.	Dios tendrá misericordia de tí.
Díploma.	Diploma. *m.* Despacho, bula, privilegio, autorizado con sello y armas de un soberano. || Título ó credencial que expide una corporación, una sociedad, etc.
Discernir el premio ó título.	Conceder el premio ó título. Conceder. *a.* Dar, otorgar, hacer merced y gracia de una cosa.
Discurrimiento.	Razonamiento. *m.* Acción y efecto de razonar. || Serie de conceptos para demostrar una cosa ó para persuadir á las personas.
Discursear.	Discursar. *a.* Discurrir sobre una materia.
Disenteria.	Disentería. *f.* Enfermedad del vientre.
Disforzado, da. *Perismo.*	Melindroso, sa. *adj.* y *s.* Que afecta demasiada delicadeza en acciones y palabras.
Disfuerzo. *Perismo.*	Melindre. *m.* Delicadeza afectada en palabras, acciones y ademanes.

SE DICE	DEBE DECIRSE
DISPARATEAR.	DISPARATAR. *n.* Decir ó hacer una cosa fuera de razón y regla.
DISPARATERO, RA.	DISPARATADOR, RA. *adj.* Que disparata.
DISPAREJO, JA.	DESIGUAL. *adj.* No igual. || Barrancoso, no llano, por tener cuestas y quiebras. || Lleno de asperezas. || *fig.* Arduo, dificultoso, muy aventurado.
DISPENSA.	DESPENSA. *f.* Lugar en que se guardan las cosas comestibles. || Provisión de comestibles. || Conjunto de cosas que se compran para el gasto diario de la comida.
DISPERTAR.	DESPERTAR. *a.* Cortar, interrumpir el sueño al que está durmiendo. || *fig.* Renovar ó traer á la memoria una cosa olvidada. || Mover, excitar; como el apetito, deseo. || *n.* Recordar del sueño, dejar de dormir. || *fig.* Hacerse más advertido.
DISTIEMPO.	DESTIEMPO. *m.* Fuera de tiempo, sin oportunidad.
DISTRAÍDO, DA.	DESATENTO, TA. *adj.* y *s.* Dícese de la persona que aparta ó divierte la atención que debía poner en una cosa. || Descortés, falto de urbanidad.
DISVARIAR.	DESVARIAR. *n.* Delirar, decir locuras ó despropósitos.
DIVORCEAR.	DIVORCIAR. *a.* Separar el juez eclesiástico por su sentencia á dos casados, de la vida conyugal. || *fig.* Apartar cosas que estaban juntas.
DOLAMES — TENER UNA PERSONA DOLAMES Ó DOLAMAS.	TENER UNA PERSONA ALIFAFES Ó PADECIMIENTOS. ALIFAFE. *m. fam.* Achaque, habitud que padece una persona. PADECIMIENTO. *m.* Acción de padecer ó sufrir daño, injuria, enfermedad, etc. *Nota.*—Dolames. *m. pl.* Enfermedades ocultas que suelen tener las caballerías.
DOLZURA.	DULZURA. *f.* Calidad propia del dulce.

SE DICE	DEBE DECIRSE
	|| *fig.* Suavidad, deleite. || *fig.* Afabilidad, bondad.
Domínico, ca.	Dominicano. na. ó dominico, ca. *adj.* y *s.* Persona religiosa de la orden de Santo Domingo. || Perteneciente á esta orden. *Nota.*—Domínico. Perteneciente al dueño ó señor.
Dominós.	Dominóes. *m. pl.* de dominó. (V. Chacóes).
Don Martínez.	Señor Martínez.
Doña Molero.	Señora Molero. **Regla**—Los tratamientos ***don y doña*** se anteponen al nombre de pila, y *señor*, *señora* á los apellidos.
Dormilonas.	Pendientes. *m. pl.* Aretes con adorno colgante ó sin él.
Dracma, el, un.	La ó una dracma.
	Dracma. *f.* Moneda griega de plata. || Octava parte de una onza.
Dragonear.	Desempeñar accidentalmente. Cumplir un deber ú obligación de una manera eventual.
Driada.	Dríade. *f.* Ninfa de los bosques.
Droga.	Deuda. *f.* Obligación que uno tiene de pagar.
Dueña mía	Dueño mío.
	Dueño. *m.* El que tiene el dominio de una cosa. **Regla**—En los requiebros amorosos, debe usarse en esta exclamación los dos términos en masculino, aunque se refiera á una mujer.
Dunvirato.	Duunvirato. *m.* Nombre de diferentes magistrados de la antigua Roma. || Cada uno de los dos presidentes de los decuriones en las colonias y municipios romanos.

E

SE DICE	DEBE DECIRSE
¿E Isabel?	¿Y Isabel? **Regla.**—La conjunción *y* sirve para enlazar palabras y oraciones, pero se le reemplaza por *e* cuando la palabra siguiente principia por *i* ó *hi*; ejemplo: *Padre é hijo*; *Belgrano, Moreno y San Martín adquirieron honra é inmortalidad.* Exceptúase el caso de las oraciones interrogativas cuya primera palabra principia por *i* ó *hi*, que se empleará *y* en lugar de *e*.
Eccena.	Escena. *f.* Parte del teatro en que se ejecuta cualquier espectáculo. || Cada una de las partes en que se divide el arte dramático. || *fig.* Suceso de la vida real, notable ó extraordinario por algún concepto.
Eccétera.	Etcétera. *f.* Voz que se emplea para interrumpir el discurso, indicando que en él se omite lo que quedaba por decir.
Ecequias.	Exequias. *f. pl.* Honras fúnebres que se hacen á una persona después de muerta.
Eclesiastes.	Eclesiastés. *m.* Libro canónico del Antiguo Testamento, escrito por Salomón.
Echar guata. *Chlismo.*	Prosperar. *a.* Ocasionar prosperidad ó dicha. || *n.* Tener ó gozar prosperidad.
Echar un forro.	Amonestar. *a.* Advertir á una perso-

SE DICE	DEBE DECIRSE
	na para que se enmiende ó se abstenga de hacer cosa ilícita.
ECHARSE À LA CAMA.	ACOSTAR, SE. *a.* y *r.* Poner ó meter á una persona ó meterse uno en cama.
EDICCIÓN.	EDICIÓN. *f.* Impresión y publicación de un libro ó escrito. || Conjunto de todos los ejemplares de una misma obra impresos de una vez sobre el mismo molde.
EDITAR.	EDICIONAR. *a.* Imprimir y publicar una obra.
EDUCACIONISTA.	EDUCADOR, RA. *adj.* Que educa.
EFECTO, HACER BIEN Ó MAL.	PARECER BIEN Ó MAL.
EFECTO, PRODUCÍR.	SURTIR EFECTO. *fr.* Resultado de una medida, remedio ó consejo.
EFESO.	ÉFESO.
EGIPCÍACO.	EGIPCIACO. *m.* Medicamento compuesto de miel, cardenillo y vinagre que sirve para la curación de ciertas llagas.
ELABORAR LOS PENSAMIENTOS, IDEAS, ETC.	CONCEBIR LOS PENSAMIENTOS, IDEAS. CONCEBIR. *n.* y *a. fig.* Formar idea, hacer concepto de una cosa, comprenderla.
ELEFANCIA.	ELEFANCÍA. *f.* Especie de lepra que pone la piel denegrida y arrugada como la del elefante.
ELENCO.	PERSONAL. *m.* Conjunto de las personas de determinada clase, corporación ó dependencia.
ELOISA.	ELOÍSA.
ELUCUBRACIÓN.	LUCUBRACIÓN. *f.* Acción y efecto de lucubrar. || Vigilia y tarea consagrada al estudio. || Obra ó producto de este trabajo.
EMAUS.	EMAÚS.
EMBAGES.	AMBAGES. *m. pl. fig.* Rodeo de palabras ó circunloquios, bien por afección, bien por que se tema ó no se quiera explicar pronta y claramente una cosa.

SE DICE	DEBE DECIRSE
EMBARCADERO' DEL FERROCARRIL.	ANDÉN. *m.* En las estaciones de los ferrocarriles, especie de acera á lo largo de la vía, que sirve para que los pasajeros entren á los vagones ó se apeen de ellos, así como para cargar y descargar equipajes.
EMBOTAR.	ENTORPECER. *a.* y *r.* Poner ó ponerse torpe. ‖ *fig.* Turbar, obscurecer el entendimiento ó el espíritu.
EMBROMISTA.	BROMISTA. *adj.* Aficionado á dar broma.
EMINENTE RIESGO.	INMINENTE RIESGO.
	INMINENTE. *adj.* Que amenaza ó está por suceder prontamente.
EMPACARSE.	MOSTRARSE TERCO, REHACIO
EMPACARSE UN CABALLO.	ENCABRITARSE UN CABALLO.
	ENCABRITARSE. *r.* Empinarse el caballo afirmándose sobre los pies y levantando las manos.
EMPALIDECER.	PALIDECER. *n.* Ponerse pálido.
EMPAQUE. *Perismo.*	ATREVIMIENTO. *f.* Acción y efecto de atreverse.
	DESVERGÜENZA. *f.* Insolencia, descarada ostentación de faltas y vicios.
	VALOR. *m.* Cualidad del alma que impulsa á acometer resueltamente grandes empresas y á arrostrar los peligros.
EMPAQUETARSE.	ACICALAR, SE. *a.* y *r. fig.* Pulir, adornar á una persona, poniéndole afeites, peinándola etc.
EMPAVARSE. *Perismo.*	AVERGONZARSE. *r.* Tener ó sentir vergüenza.
EMPECINARSE.	ENCAPRICHARSE. *r.* Obstinarse en sostener el capricho propio.
	OBSTINARSE. *r.* Mantenerse uno en su resolución y tema; porfiar con necedad y pertinacia, sin vencerse á los ruegos ó amonestaciones razonables.
EMPELOTARSE.	DESNUDARSE *r.* Quitarse el vestido ó la ropa.
EMPERRECHINARSE.	EMBERRINCHARSE. *r.* Enfadarse con de-

SE DICE	DEBE DECIRSE
	masía; encolerizarse. Dícese comúnmente de los niños.
Empiezo.	Comienzo. *m.* Principio, origen y raíz de una cosa.
Empinar el vaso.	Empinar el codo.
	Empinar. *a.* Enderezar y levantar en alto. || *fig.* Beber mucho.
Empiparse.	Hartar. *a.* y *r.* Saciar el apetito de comer ó beber. || *fig.* Sastifacer el gusto ó deseo de una cosa.
Emplastro. *ant.*	Emplasto. *m.* Preparado farmacéutico, sólido.
Emplumar.	Huir. *n.* Apartarse con velocidad por miedo ó por otro motivo, de personas, animales ó cosas, para evitar un daño, disgusto ó molestia. U. t. c. r.
Empolla.	Ampolla. *f.* Vejiga formada por la elevación de la epidermis. || Burbuja que se forma en el agua cuando hierve, ó cuando llueve con fuerza.
Empollar.	Ampollar. *a.* y *r.* Hacer ampollas. *Nota.*—Empollar, sacar las aves los pollos.
Enagua.	Enaguas. *f. pl.* Vestidura interior por lo regular de lienzo, que usan las mujeres y cubre desde la cintura hasta los pies.
Enamoriscarse.	Enamoricarse. *r.* Prendarse levemente y sin gran empeño de una persona.
Enantes ó endenantes.	Antes. *adv.* de tiempo y lugar que denota prioridad.
Encajetar.	Encajar. *a.* Meter una cosa dentro de otra ajustadamente. || Unir ajustadamente una cosa con otra. || Encerrar y meter en alguna parte una cosa.
Encalambrarse.	Aterirse. *r.* Pasmarse de frío.
Encandillar.	Encandilar. *a.* Deslumbrar, acercando á la vista la fuerza de la luz. || *fig.* Deslumbrar, alucinar con apariencias ó falsas razones. || Avivar la lumbre. || *r. fig.* Encenderse, inflamarse los ojos del que ha bebido

SE DICE	DEBE DECIRSE
	ó está poseído de una torpe pasión.
ENCERCAR. *ant.*	CERCAR. *a.* Rodear un sitio con tapia ó muro, de modo que quede cerrado y dividido de otros. || Poner sitio á una plaza. || Rodear mucha gente á una persona ó cosa.
ENCREMENTAR.	AUMENTAR. *a.* Acrecentar, dar mayor extensión, número ó materia á alguna cosa.
ENCUARTELAR.	ACUARTELAR. *a.* Poner la tropa en cuarteles.
ENCULECAR.	ENCLOCAR. *n.* Ponerse clueca una ave, como la gallina.
ENDIJA.	RENDIJA. *f.* Hendidura, raja ó abertura larga y más ó menos angosta, que se produce naturalmente en cualquier cuerpo sólido y á veces lo atraviesa de parte á parte.
ENFERMARSE.— ROQUE SE ENFERMÓ; YO ME ENFERMÉ.	ROQUE ENFERMÓ; YO ENFERMÉ. ENFERMAR. *n.* Contraer enfermedad el hombre ó el animal. *Nota.*—Los verbos *enfermar* y *regresar* no deben emplearse con los pronombres reflexivos *me*, *te*, *se*.
ENGRUESAR.	ENGROSAR. *a.* Hacer gruesa y más corpulenta una cosa, darle espesor y grasitud. || *fig.* Aumentar, hacer más numeroso un ejército, una armada, etc. || *n.* Hacerse más grueso y corpulento.
ENHUEVAR.	AOVAR. *n.* Poner huevos las aves y otros animales.
ENMADERADO.	ENMADERAMIENTO. *m.* Obra hecha de madera ó cubierta con ella.
ENMENDATURA.	ENMIENDA. *f.* Corrección de un error ó defecto. || Recompensa ó premio. || Satisfacción y paga en pena del daño hecho.
ENMIELAR.	ENMELAR. *a.* Untar con miel. || Hacer miel las abejas. || *fig.* Endulzar, hacer suave y agradable una cosa.

SE DICE	DEBE DECIRSE
Enredista.	Enredador, ra. *adj.* y *s.* Que enreda. || *fig.* Chismoso y embustero de costumbre.
Enrizar.	Rizar. *a.* Formar en el pelo artificialmente anillos ó sortijas, bucles, etc. || Moverse las aguas del mar formado olas pequeñas. || *r.* Ensortijarse el pelo naturalmente.
Enrostrar.	Acriminar. *a.* Acusar de algún crimen ó delito. || Imputar culpa ó falta grave.
Ensarnar.	Ensarnecer. *n.* Llenarse de sarna.
Ensartar la aguja	Enhebrar la aguja.
	Enhebrar. *a.* Pasar la hebra por el ojo de la aguja ó por el agujero de las cuentas, perlas, etc.
Ensaye.	Ensayo. *m.* Prueba, examen, reconocimiento de la calidad y bondad de las cosas.
Ensordar.	Ensordecer. *a.* Ocasionar ó causar sordera. || *r.* Contraer sordera. || Hacerse sordo. || Callado, no responder.
Entendible.	Inteligible. *adj.* Que puede ser entendido. || Que se oye clara é indistintamente.
Enterado, da. *Chlismo.*	Grosero, ra. *adj.* y *s.* Descortés, que no observa decoro ni urbanidad.
Enterar. *Chlismo.*	Mejorar. *n.* Ir cobrando la salud perdida; restablecerse en ella.
Entierro.	Tesoro. *m.* Depósito antiguo de dinero ó alhajas escondidas y cuyo dueño se ignora.
Entontar.	Entontecer. *a.* Poner á uno tonto. || *n.* Volverse tonto.
Entrar en campaña.	Salir á campaña.
	Salir. *n.* Pasar de la parte de adentro á la de afuera. || Partir, ir ó marchar de un lugar á otro.
Entreambos, bas.	Ambos, bas.
	Ambos á dos, ambas á dos. El uno y el otro, los dos.
Entrechocar.	Chocar. *n.* Encontrarse con violencia

SE DICE	DEBE DECIRSE
	dos cosas. ‖ *fig.* Pelear, combatir. ‖ Provocar á una persona. ‖ Causar disgusto, extrañeza ó enfado.
ENTREMEDIO.	ENTREMEDIAS. *adv.* de tiempo y lugar. ‖ Entre uno y otro tiempo, espacio, lugar ó cosa.
ENTRETENCIÓN.	ENTRETENIMIENTO. *m.* Acción y efecto de entretener ó entretenerse.
ENTRONECER. *ant.*	MALTRATAR. *a.* Tratar mal á uno de palabra ú obra.
ENTUERTAR.	ENTORTAR. *a.* y *r.* Poner tuerto lo que estaba derecho. ‖ Hacer tuerto á uno sacándole ó cegándole un ojo.
ENVALENTAR.	ENVALENTONAR. *a.* Infundir valentía ó arrogancia. ‖ *r.* Cobrar valentía.
EPICUREO, REA.	EPICÚREO, REA. *adj.* y *s.* que sigue la secta de Epicuro. ‖ Perteneciente á este filósofo. ‖ *fig.* Sensual, voluptuoso, entregado á los placeres.
EPICURISMO.	EPICUREÍSMO. *m.* Sistema filosófico de Epicuro de Atenas. ‖ *fig.* Goce del placer exento de todo dolor, según la doctrina de Epicuro.
EPÍGRAMA.	EPIGRAMA. *m.* Composición poética que encierra burla ó sátira ingeniosa.
EPILEPSIS.	EPILEPSIA. *f.* Enfermedad que consiste en convulsión general ó parcial y pérdida del sentido.
EPITECTO.	EPÍTETO. *m.* Palabra que tiene por objeto autorizar á una persona ó cosa.
EQUISES (*pl.* de *x*).	LAS EQUIS. *pl.* de la letra *x*.
EQUISIS.	EQUIS. *f.* Nombre de una letra del abecedario (x).
EQUÍVOCO, SUFRIR UN	SUFRIR UNA EQUIVOCACIÓN.
	EQUIVOCACIÓN. *f.* Error ó engaño que se padece en tomar ó tener una cosa por otra.
Es (*pl.* de *e*)	EES. *pl.* de la letra *e*.
ESCABULLARSE.	ESCABULLIRSE. *r.* Irse ó escaparse de entre las manos una cosa como bullendo ó saltando.

SE DICE	DEBE DECIRSE
Escalentador. *ant.*	Calentador. *m.* Aparato que sirve para calentar agua. || *adj.* Que calienta.
Escamotear.	Escamotar. *a.* Hacer desaparecer de la vista algún objeto con habilidad. || *fig.* Robar una cosa con agilidad y astucia.
Escandalla.	Escandallo. *m.* Sonda con que se mide la profundidad del mar. || *fig.* Ensayo ó prueba que se hace de alguna cosa.
Escarche, el.	Escarcha. *f.* Rocío de la noche congelado.
Esclavatura.	Esclavitud. *f.* Estado de esclavo. || Hermandad religiosa. || *fig.* Sujeción á las pasiones y afectos del alma.
Escobazos, dar unos. (barrer)	Dar unas escobadas. *fam.* Barrer sin esmero ni detenimiento. Escobada. *f.* Cada uno de los movimientos que se hace con la escoba para barrer. *Nota.*—Escobazo, golpe dado con la escoba.
Escobillar.	Acepillar. *a.* Limpiar, quitar el polvo con cepillo de cerda, esparto, etc.
Escondidas, jugar á las.	Jugar al escondite. Escondite. *m.* Juego en el que uno se esconde y otros buscan al escondido.
Escribienta, la.	La escribiente. Escribiente. *com.* Persona que tiene por oficio copiar ó poner en limpio los escritos. **Regla.**—Esta palabra como todas las que pertenecen al género llamado *común de dos*, no varían sus terminaciones al designar los sexos macho ó hembra y sólo se distinguen por el artículo correspondiente.
Esculcar.	Registrar. *a.* Mirar, examinar con cuidado y diligencia una cosa. || Poner de manifiesto una cosa para su re-

SE DICE	DEBE DECIRSE
	gistro. ‖ Copiar en los libros de registro un despacho, cédula, etc.
ESCULTURAR.	ESCULPIR. *a.* Labrar á mano una obra de escultura.
ESCUPIDERA.	BACÍN. *m.* Vaso de barro vidriado ó de otra materia que sirve para recibir los excrementos mayores del cuerpo humano.
ESCUPO.	ESPUTO. *m.* Lo que se arroja en cada expectoración.
ESPALDEAR.	RESGUARDAR. *a.* Defender ó reparar.
ESPARRAMAR.	DESPARRAMAR. *a.* Echar por el suelo una cosa, extendiéndola por muchas partes. ‖ *fig.* Disipar la hacienda, malgastarla. ‖ Esparcirse, extenderse.
ESPECERÍA.	ESPECIA. *f.* Substancia con que se sazonan los manjares y guisados; como canela, azafrán, etc.
ESPEDAZAR. *ant.*	DESPEDAZAR. *a.* Hacer pedazos un cuerpo dividiéndolo sin orden. ‖ *fig.* Destruir cosas inmateriales.
ESPERNANCADO, DA.	ESPARRANCADO, DA. *adj.* Que anda ó está muy abierto de piernas. ‖ Objetos que deben estar juntos y se hallan separados.
ESPERNANCARSE.	ESPARRANCARSE. *r.* Abrirse de piernas.
ESPETAPERROS, A.	A ESCAPE, *m. adv.* A todo correr, á toda prisa.
ESPIÓN.	ESPÍA. *s.* Persona que observa y escucha lo que pasa.
ESPIONAR.	ESPIAR. *a.* Observar, reconocer y notar lo que pasa con disimulo.
ESPOLONEAR.	ESPOLEAR. *a.* Dar con la espuela á la cabalgadura.
ESPUELA DE AVE.	ESPOLÓN. *m.* Especie de cornezuelo que las aves gallináceas tienen en las patas.
ESPUELAZO.	ESPOLADA. *f.* Golpe ó aguijonazo dado con la espuela.
ESPUELEAR.	ESPOLEAR. *a.* (V. Espolonear).
ESPUELIN.	ESPOLÍN. *m.* Diminutivo de espuela. ‖

SE DICE	DEBE DECIRSE
	Espuela fija en el tacón de la bota. || Planta gramínea.
ESPUERTÓN.	ESPORTÓN. *m.* Aumentativo de espuerta.
ESPÚREO, REA.	ESPURIO. RIA. *adj.* Que degenera de su origen ó naturaleza. || *fig.* Falso, adulterado.
ESQUILENCIA.	ESQUINENCIA. *f.* Inflamación de los órganos de la deglución y de la respiración.
ESQUINERO.	RINCONERA. *f.* Mueble de figura triangular que se coloca en un ángulo de la habitación.
ESTADÍA DE UNA PERSONA.	RESIDENCIA DE UNA PERSONA. RESIDENCIA. *f.* Morada, domicilio ó asistencia ordinaria en un lugar. || Lugar en que se reside habitual ó temporalmente.
ESTALÁCTICA.	ESTALACTITA. *f.* Concreción calcárea que se forma en el techo de la caverna.
ESTAR.—¿A CÓMO ESTAMOS?	¿A CUANTOS ESTAMOS? Preguntando por el día que corre.
ESTAR Á LAS ÚLTIMAS.	ESTAR Á LOS ÚLTIMOS. Es decir, en los últimos momentos de la vida.
ESTAR DE Á CABALLO.	ESTAR Á CABALLO. Ir sobre una cabalgadura.
ESTAR EN AUTOS.	ESTAR EN LOS AUTOS. *fr. fig.* Estar enterado de alguna cosa.
ESTAR EN MANGA DE CAMISA.	ESTAR EN CUERPO DE CAMISA. Estar con camisa y vestido de medio cuerpo abajo.
ESTAR EQUÍVOCO, CA.	ESTAR EQUIVOCADO, DA. Sufrir alguna equivocación, error ó engaño.
ESTARSE HASTA EL CONCHO.	ESTARSE HASTA EL ÚLTIMO MOMENTO. Quedarse hasta el fin.
ESTAR PELEADO, DA.	ESTAR REÑIDO, DA. Tener enojo con alguna persona.
ESTEROTIPAR.	ESTEREOTIPAR. *a.* Imprimir con planchas firmes y estables, en vez de hacerlo con letras sueltas.
ESTIERCOL.	ESTIÉRCOL. *m.* Excremento de cualquier

SE DICE	DEBE DECIRSE
	animal. || Materias vegetales podridas para el abono de la tierra.
ESTILADERA.	DESTILADERA. *f.* Instrumento para destilar.
ESTILAR EL LÍQUIDO.	DESTILAR EL LÍQUIDO.
	DESTILAR. *a.* Sacar la esencia de una substancia líquida.
	FILTRAR. *n.* Caer el líquido gota á gota. || Pasar el agua por el mortero de piedra para que se purifique.
ESTIRPE, EL.	LA ESTIRPE.
	ESTIRPE. *f.* Raíz y tronco de una familia ó linaje. (V. Chinche).
ESTOCAR. *ant.*	ESTOQUEAR. Herir con estoque ó espada.
ESTRATEGIA, (*engaño, treta*).	ESTRATAGEMA. *f.* Ardid de guerra. || *fig.* Astucia, fingimiento y engaño artificioso.
ESTRATÉGICA.	ESTRATEGIA. *f.* Arte de dirigir las operaciones militares. || *fig.* Habilidad para dirigir un negocio.
ESTRILADOR, RA. *Argismo.*	RECELOSO, SA. *adj.* Que tiene recelo.
	RABIOSO, SA. *adj.* Que tiene rabia.
ESTRILAR. *Argismo.*	RECELAR. *a.* y *r.* Temer, desconfiar y sospechar.
	RABIAR. *n.* Impacientarse ó enojarse con muestras de cólera y enfado.
ESTRILO. *Argismo.*	RECELO. *m.* Temor, sospecha ó cuidado.
	RABIA. *f.* Ira, enojo, enfado.
	DESPECHO. *m.* Malquerencia nacida en el ánimo por desengaños sufridos.
ESTRIÑIDO, DA.	ESTREÑIDO, DA. *p.* del verbo activo estreñir. Tener el vientre sin poder evacuar. || *adj. fig.* Miserable, avaro.
ESTROMBÓN.	TROMBÓN Ó SACABUCHE. *m.* Instrumento músico de metal, á modo de trompeta. || Persona que toca este instrumento.
ETIOPE.	ETÍOPE. *adj.* Natural de Etiopía.
ETIOPIA.	ETIOPÍA.
ETIOPIANO, NA. *ant.*	ETÍOPE. *adj.* Natural de Etiopía.

SE DICE	DEBE DECIRSE
ETIQUETA.	MARBETE. *m.* Cédula que por lo común, se adhiere á las piezas de tela, cajas, botellas, frascos, etc. y en que se suele manuscribir ó imprimir la marca de fábrica, ó expresar en un rótulo lo que dentro se contiene, y á veces sus cualidades, uso, precio, etc.
ETIQUETA DE BOTELLA.	RÓTULO DE BOTELLA. (Marbete) RÓTULO. *m.* Letrero ó inscripción con que se da á conocer el contenido, objeto ó destino de una cosa.
EXCÉNTRICO, CA. PERSONA EXCÉNTRICA.	PERSONA ESTRAFALARIA. ESTRAFALARIO, RIA. *adj.* y *s.* Desaliñado en el vestido ó en el porte. || Extravagante en el modo de pensar ó en las acciones.
EXHIBICIÓN.	ESPECTÁCULO. *m.* Función ó diversión pública celebrada en un teatro ú otro edificio. || La que se ofrece á la contemplación intelectual.
EXHIBIRSE.	MOSTRARSE. *r.* Darse á conocer de alguna manera.
EXPANCIR. *ant.*	DILATAR. *a.* y *r.* Alargar y hacer mayor una cosa ó que ocupe más tiempo. EXTENDER *a.* y *r.* Hacer que una cosa, aumentándola, ocupe más lugar.
EXPEDIENTE, LLENAR EL.	CUBRIR EL EXPEDIENTE. *fr.* Revestirlo de todos los requisitos para su completa instrucción. || *fig* Cometer una mala acción salvando las apariencias.
EXPERIMENTACIÓN. *ant.*	EXPERIMENTO. *m.* Acción y efecto de experimentar.
EX PROFESO, DE.	EX PROFESO. *m. adv.* De propósito.
EXTENDIMIENTO *ant.*	EXTENSIÓN *f.* Acción y efecto de extender ó extenderse.
EXTRALIMITAR.	TRANSGREDIR *a.* Quebrantar, violar un precepto, ley ó constitución.
ÉUFRATES.	EUFRATES.

F

SE DICE	DEBE DECIRSE
FALTE. *Chlismo.*	BUHONERO, RA. *s.* Persona que lleva ó vende chucherías y baratijas de poca monta.
FALTIQUERA.	FALTRIQUERA. *f.* Bolsillo de las prendas de vestir.
FALLA.	FALTA. *f.* La inasistencia á una cita ó lugar. || Infracción voluntaria de la ley.
FALLA (*en el juego de naipes*).	FALLO. *m.* Falta de un palo en los juegos de naipes. || *adj.*Carecer de algún palo en los juegos de naipes.
FANTASIAR.	FANTASEAR. *a.* Dejar correr la imaginación por varios objetos. || Preciarse vanamente.
FARRA. *Argismo.*	DIVERSIÓN. *f.* Acción y efecto de divertir ó divertirse. JARANA. *f.* Diversión bulliciosa de gente ordinaria.
FARREAR. *Argismo.*	DIVERTIRSE. *r.* Entretenerse, recrearse. JARANEAR. *a.* Andar en jaranas.
FECHA — BUENOS AIRES, MAYO 25 DE 1810; LIMA, JULIO 28 DE 1821.	BUENOS AIRES, 25 DE MAYO DE 1810. LIMA, 28 DE JULIO DE 1821. **Regla.**—Debe anteponerse la fecha del día al mes separada por medio de la preposición *de*.
FERVIENTÍSIMO, MA.	FERVENTÍSIMO, MA. *adj.* superlativo de ferviente. **Regla.**—Cuando el adjetivo termina en *iente*, cambia esta terminación en *entísimo*.

SE DICE	DEBE DECIRSE
Ferroscarriles.	Ferrocarriles. *s. pl.* de ferrocarril.
Fetiquismo.	Fetichismo. *m.* Culto supersticioso.
Fidelero, ra.	Fideero, ra. *m. f.* Persona que fabrica fideos ú otras pastas semejantes.
Fiebre, el.	La fiebre. Fiebre *f.* Enfermedad que se manifiesta por la frecuencia del pulso y el aumento de calor en todo el cuerpo. || *fig.* Viva agitación producida por una causa moral. (V. Chinche).
Fiedelísimo, ma.	Fidelísimo, ma. *adj.* superlativo de fiel.
Fiesta de Todos Santos.	Fiesta de Todos los Santos. Primer día de noviembre que dedica la Iglesia Católica á la conmemoración de los muertos.
Filosofalmente. *ant.*	Filosóficamente. *adv.* Con filosofía.
Firulete. *Argismo.*	Adorno. *m.* Lo que sirve para la hermosura ó mejor parecer de personas ó cosas.
Fístola.	Fístula. *f.* Cañón por donde cuela un líquido. || Instrumento músico. || Llaga en forma de conducto estrecho, más ó menos hondo.
Fistolar. *ant.*	Afistolar. *a.* Hacer que una llaga pase á ser fístula.
Flacuchento, ta.	Flacucho, cha. *adj.* despectivo de flaco.
Flebótomo.	Flebotomiano. *m.* Profesor de flebotomía; sangrador.
Flecadura.	Flocadura. *f.* Guarnición hecha de flecos.
Fletamiento. *ant.*	Fletamento. *m.* Acción de fletar. || Contrato mercantil para fletar una embarcación.
Fletero, ra.	Barquero, ra. Persona que gobierna la barca. Batelero, ra. *s.* Persona que gobierna el batel. Bogador, ra. *s.* Persona que boga.
Flojera.	Pereza. *f.* Falta de diligencia, negligencia ó descuido en el cumplimien-

SE DICE	DEBE DECIRSE
	to de una obligación. || Tardanza ó pesadez en las acciones ó movimientos.
	FLOJEDAD. *f.* Debilidad y flaqueza en alguna cosa.
FLOR DE AZAHAR.	AZAHAR. *m.* Flor del naranjo, del limonero y del cidro, es blanca y olorosa. Se emplea en medicina y perfumería.
	FLOR DE NARANJO.
FLOR DE RETAMO.	FLOR DE RETAMA.
	RETAMA. *f.* Arbusto que da una flor como la del alhelí.
FLORCITA.	FLORECITA. *f.* diminutivo de flor.
FLOREAR — ESTAR FLOREANDO UN CAMPO.	ESTAR FLORECIENDO UN CAMPO. FLORECER. *n.* Echar ó arrojar flor.
¡Fo!	¡PUF! *interj.* que se emplea para denotar molestia ó repugnancia.
FONDERO.	FONDISTA. *com.* Persona que tiene á su cargo una fonda.
FRACMASONERÍA.	FRANCMASONERÍA. *f.* Asociación que usa de distintivo algunos signos, como escuadras, niveles, etc.
FRAILE.	PADRE. *m.* Religioso de alguna orden.
	SACERDOTE. *m.* Hombre dedicado y consagrado á las prácticas de una religión. || En la Iglesia Católica, persona que puede celebrar la misa y administrar los sacramentos.
	Nota.—Fraile es nombre que se da á los religiosos de ciertas órdenes y que viven por lo general en comunidad.
FRANKLÍN.	FRANKLIN.
FRATICIDA.	FRATRICIDA. *adj.* y *s.* Persona que mata á su hermano.
FREGADO, DA.	ARRUINADO, DA. *adj.* Destruído, en mal estado ó en mala condición.
FREGADO, DA.	FASTIDIOSO, SA. *adj.* Enfadoso, importuno.
FREGAR.	HOSTIGAR. *a.* Perseguir, molestar, ya burlándose de una persona ó de cualquier otra manera.

SE DICE	DEBE DECIRSE
	Moler. *a.* Molestar gravemente y con impertinencia.
Frentudo, da.	Frontudo, da. *adj.* Animal que tiene mucha frente.
Fresco, ca.	Desvergonzado, da. *adj.* Que habla ó procede con desvergüenza.
Fresco, beber un.	Beber un frío.
	Frío. *m.* Bebida enfriada con nieve ó hielo, pero líquida.
Frezada.	Frazada. *f.* Manta peluda que se usa en la cama.
Frisca. *Chlismo.*	Vuelta de azotes. Zurra ó tunda de azotes ó golpes.
Frísimo, ma.	Frísimo, ma. *adj.* superlativo de *frío.* **Regla.** Cuando el positivo termina en *io*, cambia la terminación en *ísimo* perdiendo una *i*, al formar el superlativo; exceptuándose *agrio*, *frío y pío*, que la conservan.
Fritanga.	Fritada. *f.* Conjunto de cosas fritas.
Fritanguero, ra.	Freidor, ra. *s.* Persona que fríe pescado para venderlo.
Fuerza, de por.	Por fuerza. *m. adv.* Violentamente; contra la voluntad.
Fuerza, ser de.	Ser fuerza. Ser necesario ó forzoso. *Es fuerza arruinar al enemigo.*
Fundido, da. *Chlismo.*	Regalón, na. *adj.* Que se cría ó trata con mucho regalo.
Fundido, da.	Arruinado, da. *adj.* Que está en mala condición.
Fundillos.	Fondillos. *m. pl.* Parte trasera de los pantalones ó calzones, que cubren las asentaderas.
Fundilludo, da; fondillón, na. *Perismo.*	Tonto, ta. *adj.* y *s.* Mentecato, falto de entendimiento ó razón.
	Sencillo, lla. *adj.* Simple ó fácil de engañar.
Fundirse.	Arruinarse. *r.* Padecer, sufrir.
Fustrar.	Frustrar. *a.* Privar á uno de lo que esperaba. || Dejar sin efecto un intento.

G

SE DICE	DEBE DECIRSE
GALERA. *Argismo.*	SOMBRERO DE COPA, Ó SOMBRERO HONGO. Sombrero de fieltro ó castor y de copa aovada ó chata.
GALIFARDO, DA.	GALFARRO, RRA. *s.* Persona ociosa, perdida, mal entretenida.
GANANCIAS, NO LE ARRIESGO LAS.	NO LE ARRIENDO LAS GANANCIAS. Para dar á entender que una persona está en peligro ó expuesta á un trabajo ó castigo á que ha dado ocasión.
GANARSE.	ACOGERSE. *r.* Refugiarse, retirarse, ponerse á cubierto. || *fig.* Valerse de algún pretexto para disfrazar ó disimular alguna cosa.
GANCHO.	HORQUILLA. *f.* Especie de alfiler de dos puntas, que usan las mujeres para sujetar el pelo.
GANGRÉNICO, CA. *ant.*	GANGRENOSO, SA. *adj.* Que tiene gangrena ó participa de ella.
GARABINA.	CARABINA. *f.* Arma de fuego, portátil, como un fusil pequeño, compuesto de las mismas piezas.
GARETA.	JARETA. *f.* Costura de la ropa por donde se mete una cinta ó cordón para encoger ó ensanchar la vestidura cuando se ata al cuerpo.
GARRASPERA.	CARRASPERA. *f. fam.* Cierta aspereza en la garganta, que impide tragar libremente la saliva y enronquece la voz.
GATO DE ANGALIA.	GATO DE ALGALIA. *m.* Mamífero carní-

SE DICE	DEBE DECIRSE
	voro del tamaño del gato, con crin á lo largo de la cola y de color gris blanquecino con fajas negras.
GATO, BUSCAR CUATRO PIES AL.	BUSCAR CINCO PIES AL GATO. *fam.* Tentar la paciencia á uno con riesgo de irritarle.
	BUSCAR TRES PIES AL GATO. *fam.* Empeñarse temerariamente en cosas imposibles.
GENETLÍACO, CA.	GENETLIACO, CA. *s.* Perteneciente á la genetlíaca. || Poema sobre el nacimiento de una persona.
GENTE DE VIDA AIRADA.	GENTE DE LA VIDA AIRADA. Los que se precian de guapos ó valientes, ó los que viven libre y licenciosamente.
GLOBO.	BOMBA. *f.* Pieza hueca de cristal, de forma esférica, que se pone en la lámpara para que la luz alumbre mejor y no ofenda la vista.
GOLPE DE PECHO.	GOLPE DE PECHOS. Signo de dolor ó de contricción, que consiste en darse con la mano ó puño en el pecho.
GOLPEADOR.	ALDABA. *f.* Pieza de hierro ó bronce que se pone á las puertas para llamar golpeando con ella.
GOMAR.	ENGOMAR. *a.* Poner goma á alguna cosa.
GORGOREAR.	GORGORITAR. *n.* Hacer quiebros con la voz en la garganta, especialmente en el canto.
GORJEAMIENTO. *ant.*	GORJEO. *m.* Quiebro de la voz en la garganta. || Articulaciones imperfectas en la voz de los niños.
GORRERO, RA. *Perismo.*	GORRÓN, NA. *adj.* y *s.* Que tiene por hábito comer, vivir, regalarse ó divertirse á costilla ajena.
	PEGADIZO, ZA. *adj.* Persona que se arrima á otra ó se introduce con ella para comer ó divertirse á costa suya.
GOTA—LA GOTA LABRA LA PIEDRA.	LA GOTERA CAVA LA PIEDRA. Refrán para manifestar que la constancia

SE DICE	DEBE DECIRSE
	vence las mayores dificultades.
Gota por gota.	Gota á gota. *m. adv.* Caer una á una con intermisión.
Gradiente.	Declive. *m.* Pendiente ó inclinación del terreno ó de alguna cosa.
Grampa.	Grapa. *f.* Pieza de hierro ú otro metal, cuyos dos extremos doblados y aguzados, se clavan para unir y sujetar dos tablas ú otra cosa.
Grandulón, na.	Grandillón, na. *adj.* aumentativo de grande. || *fam.* Que excede del tamaño regular con desproporción.
Griterío.	Gritería. *f.* Confusión de voces altas y desentonadas.
Gros, el.	Gro. *m.* Tela de seda sin brillo y de más cuerpo que el tafetán.
Gros, groses, los.	Groes. *m. pl.* de gro. (V. Chacó).
Gruesor.	Grosor. *m.* Grueso de un cuerpo.
Guacho, cha. *Amrismo.*	Huérfano, na. *adj.* y *s.* Niño que no tiene padre ni madre. || *fig.* Falto de amparo.
Guagua. *Amrismo.*	Criatura. *f.* Niño recién nacido ó de poco tiempo.
Guaina. *Chlismo.*	Mancebo. *m.* Mozo de pocos años. || Hombre soltero.
	Joven. *m.* Persona que está en la edad de la juventud.
Guardia, ponerse en.	Desconfiar. *n.* No confiar, tener poca seguridad ó esperanza.
	Prevenir. *a.* Preparar, aparejar y disponer con anticipación las cosas necesarias para un fin. || Prever ó ver. || Precaver, evitar, estorbar ó impedir una cosa.
Guarguero.	Garguero. *m.* Parte superior de la traquiarteria. || Toda la caña del pulmón.
Guasca.	Látigo. *m.* Azote largo, delgado y flexible, de cuero ú otra materia.
	Zurriago. *m.* Látigo de cuero, cordel ó cosa semejante. || Correa larga y flexible para hacer bailar los trompos.

SE DICE	DEBE DECIRSE
GUASCAZO.	LATIGAZO. *m.* Zurriagazo ó golpe dado con el zurriago ó con el látigo.
GUASERÍA. *Chlismo.*	GROSERÍA. *f.* Descortesía, falta grande de atención y respeto. || Rusticidad, ignorancia.
GUASO, SA. *Chlismo.*	GROSERO, RA. *adj.* y *s.* Torpe, falto de habilidad y destreza. || Rudo, tardo en comprender.
GUASO, SA. *Chlismo.*	CAMPESINO, NA. *adj.* y *s.* Hombre ó mujer de campo. Persona que se dedica á las faenas agrícolas ó vive en el campo.
GUATA. *Chlismo.*	ESTÓMAGO. *m.* Cavidad del cuerpo, en que se reciben los alimentos y se hace la primera digestión. VIENTRE. *m.* Cavidad del cuerpo, en la que se contiene el estómago y los intestinos.
GUATERO, RA. *Chlismo.*	MONDONGUERO, RA. *m* y *f.* Persona que vende mondongos ó que tiene por oficio guisarlos.
GUINCHA. *Chlismo.*	CINTA. *f.* Tejido largo de seda, hilo ú otra cosa, de varios colores, que sirve para atar, ceñir ó adornar.
GUIPUZCOA.	GUIPÚZCOA.
GUSTAR EN UN PASEO.	RECREARSE Ó DIVERTIRSE EN UN PASEO. Alegrarse, deleitarse.

H

SE DICE	DEBE DECIRSE
HABÍAMOS MUCHOS.	ÉRAMOS MUCHOS.
HABILOSO, SA.	ASTUTO, TA. *adj.* Hábil para engañar ó evitar el engaño, ó para lograr artificiosamente cualquier fin.
	SAGAZ. *adj.* Ladino, astuto y prudente.
HABLADORSÍSIMO,MA	HABLADORÍSIMO, MA. *adj.* superlativo de hablador.
HABLAR DESPACIO.	HABLAR QUEDO.
	HABLAR EN VOZ BAJA. Es decir, de modo que apenas se oye.
HABLAR DURO.	HABLAR FUERTE.
	HABLAR RECIO.
	HABLAR EN VOZ ALTA. Es decir, de modo que se oye.
HACE, NO LE.	NO IMPORTA. No interesar, no hacer al caso, ser de poca entidad.
HACEN CUATRO AÑOS; HACEN DIEZ DÍAS.	HACE CUATRO AÑOS; HACE DIEZ DÍAS.
HACER EL AMOR.	ENAMORAR. *a.* Excitar la pasión del amor. || Decir requiebros.
	GALANTEAR. *a.* Procurar captarse el amor de una mujer.
HACERCE DEL ROGAR.	HACERSE DE ROGAR. No acceder á lo que otro pide hasta que se lo ruega con insistencia.
HACHAR.	HACHEAR. *a.* Devastar un madero con el hacha. || *n.* Dar golpes con el hacha.
HÁGAME EL SERVICIO Y DÍGAME.	HÁGAME UD. EL SERVICIO DE DECIRME.
HAMBRE, LA.	EL HAMBRE.

SE DICE	DEBE DECIRSE
	HAMBRE. *f.* Gana y necesidad de comer. ‖ *fig.* Apetito ó deseo ardiente de una cosa. (V. Acta).
HARMONIUM.	HARMONIO. *m.* Instrumento músico que tiene la forma de un órgano pequeño y que suena con la ayuda del aire que recibe por unos fuelles que se mueven con los pies.
HARTAZGA.	HARTAZGO. *m.* Exceso en la comida ó bebida.
HEBRAICO, CA.	HEBREO, A. *adj.* Perteneciente ó relativo al pueblo hebreo, israelita ó judío.
HEBRAISMO.	HEBRAÍSMO. *m.* Ley de Moisés. ‖ Giro de la lengua hebrea.
HECTÁRIA.	HECTÁREA. *f.* Medida de superficie que tiene cien áreas.
HECTÓGRAMO.	HECTOGRAMO. *m.* Medida de peso que tiene cien gramos.
HECTÓLITRO.	HECTOLITRO. *m.* Medida de capacidad que tiene cien litros.
HECTOMETRO.	HECTÓMETRO. *m.* Medida de longitud que tiene cien metros.
HECHO-AL HECHO, AL HECHO.	AL GRANO Ó IR AL GRANO. *fig.* Atender á la substancia cuando se tráta de alguna cosa, omitiendo superfluidades.
HEGEMONIA.	HEGEMONÍA. *f.* Supremacía que un estado ejerce sobre otro.
HERÁCLIDA.	HERACLIDA.
HERBOLARIO, RIA. *ant.*	HERBARIO, RIA. *adj.* Perteneciente á las hierbas y plantas. ‖ Colección de hierbas y plantas secas.
HEREJÍAS, HACER.	HACER ATROCIDADES.
	ATROCIDAD. *f.* Gran crueldad. ‖ *fam.* Exceso, demasía. ‖ Dicho ó hecho necio y temerario.
HERÓDOTO.	HERODOTO.
HERRAJE.—EL HERRAJE DE UN PIE DE CABALLO.	LA HERRADURA DE UN PIE DEL CABALLO.
	HERRADURA. *f.* Hierro semicircular que se clava á las caballerías en los cascos. ‖ Calzado de esparto que se po-

SE DICE	DEBE DECIRSE
	ne á las caballerías para que no se maltraten los cascos. *Nota.*—Herraje es el conjunto de herraduras y clavos con que éstas se aseguran.
HIERBITA.	HIERBECITA. *f.* diminutivo de hierba. **Regla.**—Los substantivos que tienen el diptongo *ie* en la penúltima sílaba, cambian la *o* y la *a* por las terminaciones *ecito* y *ecita*.
HIGADITA.	HIGADILLA ó HIGADILLO. Hígado de las aves como gallinas, pavos, etc. peces y otros animales pequeños.
HINCARSE.	ARRODILLARSE. *r.* Doblar una rodilla ó ambas á la vez. ‖ Ponerse de rodillas.
HINCHAMIENTO. *ant.*	HINCHAZÓN. *f.* Efecto de hincharse. ‖ *fig.* vanidad, presunción ó soberbia. ‖ *fig.* Vicio ó defecto del estilo hinchado.
HOCICÓN, NA.	HOCICUDO, DA. *adj.* Dícese de la persona que tiene jeta. ‖ Animal de mucho hocico.
HOJALDRA.	HOJALDRE. *amb.* Torta de masa con manteca formada por muchas hojas delgadas.
HOJELATERÍA.	HOJALATERÍA. *f.* Taller en que se hace piezas de hojalata. ‖ Tienda donde se venden.
¡HOLE!	¡HOLA! *interj.* que se emplea para denotar extrañeza placentera ó desagradable. ‖ Saludo hecho á persona de toda confianza.
HOMBRE CLORÓTICO.	HOMBRE ANÉMICO. Que padece de anemia ó empobrecimiento de la sangre. *Nota.*—Clorótico, ca. *adj.* Perteneciente á la clorosis; enfermedad de la mujer adolecente que consiste en el empobrecimiento de la sangre ú opilación.
HOMBRE DE PLATA.	HOMBRE DE DINERO. Acaudalado ó con hacienda.

SE DICE	DEBE DECIRSE
HOMBRE DE VIDA. AIRADA.	HOMBRE DE LA VIDA AIRADA. El que vive licenciosamente.
HOMBRE ZORRO.	HOMBRE ASTUTO, DILIGENTE. Que tiene astucia para proceder, ó agilidad y prontitud para la ejecución de sus actos.
HOMILIA.	HOMILÍA. *f.* Plática para explicar las materias de la religión cristiana.
HONDANADA.	HONDONADA. *f.* Terreno hondo.
HONOR, TENER EL.	TENER Á HONOR Ó POR HONOR.
HONRA, TENER LA.	TENER Á MUCHA HONRA Ó POR HONRA.
HORMIGUERA *(enfermedad.)*	HORMIGUILLO. *m.* Enfermedad que padecen en los cascos las caballerías.
HOSPITAL DE SANGRE.	HOSPITAL DE LA SANGRE. Lugar donde se cura á los heridos de guerra.
HOSTIGAR UN MANJAR.	EMPALAGAR UN MANJAR. EMPALAGAR. *a.* Fastidiar, causar hastío un manjar.
HUBIERON HOMBRES; HUBIERON VEINTE.	HUBO HOMBRES; HUBO VEINTE. **Regla.**—El verbo haber tomado en la significación de existir se usa siempre en singular.
HUERFANIDAD *ant.*	ORFANDAD. *f.* Estado de los hijos que pierden á sus padres. ‖ Pensión que disfrutan algunos huérfanos.
HUERTA DE LA CASA.	EL HUERTO DE LA CASA. *Nota.*—No debe indistintamente hacerse uso de los vocablos ***huerta y huerto***; para la mejor claridad vamos á dar la definición de cada uno de ellos. HUERTA. *f.* Terreno destinado al cultivo de hortalizas, legumbres y árboles frutales y de regular extensión. HUERTO. *m.* Sitio dedicado al mismo objeto, pero de corta dimensión.
HUERTERO, RA.	HORTELANO, NA. *s.* La persona que cultiva ó cuida huertas.
HUÉSPEDE.	HUÉSPED. *s.* Persona alojada en casa ajena. ‖ Mesonero ó dueño de posada.
HUÉSPED, LA.	LA HUÉSPEDA.

SE DICE	DEBE DECIRSE
	HUÉSPEDA. *f.* Mujer alojada en casa ajena. ‖ Mesonera ó dueña de posada.
HUMADERA.	HUMAREDA. *f.* Abundancia de humo.
HUMAR.	AHUMAR. *a.* Poner al humo alguna cosa ó hacer que lo reciba. ‖ Despedir humo lo que se quema. ‖ *r.* Tomar la comida sabor á humo.
HURGETE. *Chlismo.*	CURIOSO, SA. *adj.* Que tiene curiosidad.
	REBUSCADOR, RA. *adj.* Que escudriña ó rebusca.

I

SE DICE	DEBE DECIRSE
Ideático, ca.	Extravagante. *adj.* Que habla y dice fuera del orden común. Venático, ca. *adj.* y *s.* que tiene vena de loco ó ideas extravagantes.
Igual—De á igual á igual.	De igual á igual. Locución para dar á entender que personas de distinta clase ó condición, se tratan como iguales.
Ilíada.	Iliada.
Impresionabilidad. *ant.*	Sensibilidad. *f.* Facultad de sentir. ‖ Propensión del hombre para dejarse llevar de los afectos de compasión y ternura.
Incencio.	Incienso. *m.* Substancia que al arder despide un olor aromático, la cual proviene de los árboles de Africa y de la India. ‖ Mezcla de substancias resinosas que arden despidiendo buen olor.
Inclusives nosotros.	Inclusive nosotros. Inclusivamente, con inclusión.
Incrementación.	Aumento. *m.* Acrecentamiento de una cosa. ‖ Adelantamiento ó medra en conveniencias ó empleos.
Incrustrar.	Incrustar. *a.* Embutir en una superficie lisa y dura, piedras, maderas, metal, etc. formando dibujo para que sirvan de adorno.
Independizar.	Emancipar. *a.* y *r.* Libertar de la patria potestad, de la tutela ó de la

SE DICE	DEBE DECIRSE
	servidumbre. ‖ Salir una cosa de la sujeción en que estaba.
INDILGAR.	ENDILGAR. *a. fum.* Dirigir, acomodar, encaminar una cosa á su objeto con cierta sutileza ó malignidad.
INDINO, NA.	PÍCARO, RA. *adj.* y *s.* Astuto, taimado. ‖ Persona descarada ó bufona.
ÍNDOLE, EL.	LA ÍNDOLE.
	ÍNDOLE. *f.* Condición ó inclinación propia de cada uno.
INEPCIA.	INEPTITUD. *f.* Inhabilidad, falta de aptitud.
INFECTACIÓN.	INFECCIÓN. *f.* Acción y efecto de inficionar.
INFECTADO, DA.	INFECTO, TA. *adj.* Inficionado, contagiado, pestilente.
INFLAMAMIENTO.*ant.*	INFLAMACIÓN. *f.* Acción y efecto de inflamar ó inflamarse. ‖ Calor preternatural en alguna parte del cuerpo humano.
INFLUENCIAR.	INFLUIR. *a. fig.* Ejercer predominio ó fuerza moral en el ánimo de una persona ó sobre alguna cosa. ‖ Contribuir con más ó menos eficacia al mejor resultado de un negocio.
ÍNFULA.	ÍNFULAS. *f. pl.* Adorno de lana blanca que usaban los sacerdotes de los gentiles. ‖ Presunción ó vanidad.
INFUNDIA.	ENFUNDIA. *f.* Gordura que tienen las aves en la overa. ‖ Unto y gordura de cualquier animal. ‖ *fig.* Substancia, fuerza.
INGLE, EL.	LA INGLE.
	INGLE. *f.* Parte del cuerpo en que se juntan los muslos con el vientre.
INTEMERATA.	AVILANTEZ. *f.* Audacia, insolencia.
INTENSÍSIMO, MA; INMENSÍSIMO, MA.	INTENSO, SA; INMENSO, SA.
	Regla.—Adjetivos como éstos, que en sí encierran la idea en sumo grado, no tienen superlativo.
ÍNTER.	VICARIO. *m.* Eclesiástico que ejerce las

SE DICE	DEBE DECIRSE
	funciones de una autoridad superior á la suya. ‖ Juez eclesiástico que ejerce la jurisdicción ordinaria.
INTERIN.	ÍNTERIN. *adv.* de tiempo. Entretanto, mientras.
INTERTANTO.	ENTRETANTO. *adj.* Mientras, durante ese tiempo.
INTÉRVALO.	INTERVALO. *m.* Espacio ó distancia que hay de un lugar á otro, ó de un tiempo á otro.
INTRIGADOR, RA.	INTRIGANTE. *adj.* y *s.* Persona que intriga.
INVERNA.	INVERNADERO. *m.* Sitio como y á propósito para pasar el invierno. ‖ Paraje destinado para que pasten los ganados en dicha estación.
IPEPACUANA.	IPECACUANA. *f.* Planta tónica, purgante y sudorífica. ‖ Raíz de esta planta.
IRRACIONABLEMENTE *ant.*	IRRACIONALMENTE. *adj.* De una manera irracional.
IRREDUCTIBLE.	IRREDUCIBLE. *adv.* Que no se puede reducir.

J

SE DICE	DEBE DECIRSE
JALAR.	TIRAR. *a.* Estirar ó extender. || Sacar, hacer salir á uno de algún sitio, apartarle, desviarle.
JAURIA.	JAURÍA. *f.* Agregado de perros que cazan juntos y componen una cuadrilla.
JEBE, JEBE BORRADOR.	GOMA PARA BORRAR. GOMA. *f.* Substancia viscosa que se endurece al aire. Tiene aplicación en las industrias para borrar lo escrito ó dibujado con pluma ó lápiz, y para tubos, sondas, barnices, etc.
JERINGONZA.	JERIGONZA. *f. fam.* Lenguaje de mal gusto, complicado y difícil de comprender. || Acción extraña y ridícula.
JESUITA.	JESUÍTA. *m.* Religioso de la orden de la Compañía de Jesús.
JETÓN, NA.	JETUDO, DA. *adj.* Que tiene jeta.
JILGUERO.	JILGUERO. *m.* Pájaro indígena de España, se amansa con facilidad y es deseado por su canto.
JONJOLÍ. *ant.*	AJONJOLÍ. *m.* ALEGRÍA. *m.* Simiente de la planta llamada alegría, la cual sirve para dar sabor à los manjares, y también produce aceite.
JORNALEAR.	JORNALAR. *a.* Ajustar á uno para que trabaje ó sirva por jornal.
JUAR. *Chlismo.*	JUGAR. *a.* Entretenerse, divertirse. || Travesear, retozar. || Dedicarse al juego medie ó no interés. || Poner en movimiento una cosa.

SE DICE	DEBE DECIRSE
JUDAISMO.	JUDAÍSMO ó HEBRAÍSMO. *m.* Profesión de la ley antigua.
JULEPE. *Argismo.*	MIEDO. *m.* Perturbación angustiosa del ánimo por un riesgo que amenaza ó crea la imaginación. TERROR. *m.* Espanto, pavor de un mal que amenaza ó de un peligro que se teme.

K

SE DICE	DEBE DECIRSE
Kalograma.	Telegrama. *m.* Despacho telegráfico. (Se deriva de las voces griegas: *lejos* y *escrito*).
Kerosene.	Aceite de arder. El que se destina para el alumbrado.
Kilógramo.	Kilogramo. *m.* Medida de peso que tiene mil gramos.
Kilólitro.	Kilolitro. *m.* Medida de capacidad que tiene mil litros.
Kilometro.	Kilómetro. *m.* Medida de longitud que tiene mil metros. || *cuadrado.* Medida de superficie que tiene cien hectáreas.

L

SE DICE	DEBE DECIRSE
LABOR, EL.	LA LABOR.
	LABOR. *f.* Trabajo. || Obra de costura ó bordado.
LABORADOR, RA. *ant.*	TRABAJADOR, RA. *adj.* y *s.* Que trabaja. || Muy aplicado al trabajo. || Jornalero, obrero.
LACENA.	ALACENA. *f.* Hueco hecho en la pared, con puertas y anaqueles, para guardar alguna cosa.
LACEREAR. *ant.*	LACERAR. *a.* Lastimar, magullar, herir. || *fig.* Dañar, vulnerar.
LACRE, COLOR. *Chlismo.*	COLOR ROJO Ó COLORADO. Que por naturaleza ó arte tiene este color.
LACHO, CHA. *Chlismo.*	QUERIDO, DA. *s.* Persona que tiene relaciones ilícitas.
LAGRIMAR.	LAGRIMEAR. *n.* Llorar. || Derramar lágrimas.
LAINES.	LAÍNES.
LAMBEDURA.	LAMEDURA. *f.* Acción y efecto de lamer.
LAMBER.	LAMER. *a.* Pasar repetidas veces la lengua por una cosa. || *fig.* Tocar suave y blandamente una cosa.
LAMPA.	AZADA. *f.* Instrumento que consiste en una plancha ó pala cuadrangular de hierro, cortante y provisto de un mango. Sirve para cavar la tierra y es empleado en agricultura y albañilería.
LANA MERINO.	LANA MERINA. Vellón ó pelo del gana-

SE DICE	DEBE DECIRSE
	do merino, sirve para paños y otros tejidos.
LANCE—DE EN LANCE EN LANCE.	DE LANCE EN LANCE. *adv.* De una acción en otra.
LARGO—TODO Á LO LARGO.	DE EXTREMO Á EXTREMO. Desde el principio al fin.
LARINGE, EL.	LA LARINGE.
	LARINGE. *f.* Especie de conducto situado debajo de la parte posterior de la lengua
LATIGUDO, DA.	CORREOSO, SA. *adj.* Que fácilmente se doblega y extiende sin romperse.
LAUCHA. *Chlismo.*	RATA. *f.* Cuadrúpedo roedor y voraz, de color pardo obscuro, blanco ó gris rojizo. || Hembra del rato.
	RATO. *m.* Cuadrúpedo roedor. || Macho de la hembra. En algunas partes lo llaman ratón.
LAUREL ROSA.	ADELFA. *f.* Arbusto de hojas semejantes á las del laurel y grupos de flores de color de rosa. Es planta venenosa.
LAUREOLA.	LAURÉOLA. *f.* Corona de laurel con que se premiaban las acciones heroicas. || Mata de las timeleáceas que se emplea en medicina.
LAVATORIO.	LAVABO. *m.* Mesa sencilla ó bien con espejo y adornos, en que se coloca lo necesario para la limpieza ó aseo de una persona. *Nota.*—Lavatorio, acción de lavar ó lavarse. || Ceremonia de lavar los pies que hace la Iglesia Católica el jueves santo. || Cocimiento medicinal.
LAVAZA.	LAVAZAS. *f. pl.* Agua sucia mezclada con jabón.
LECHAR.	ORDEÑAR. *a.* Extraer la leche oprimiendo la ubre.
LEGUMBRE, EL.	LA LEGUMBRE.
	LEGUMBRE. *f.* Todo género de fruto ó semilla que se cría en vainas.
LEJÍSIMOS.	LEJÍSIMO. *adv.* de lugar.

SE DICE	DEBE DECIRSE
LENGÜISTA.	LINGÜISTA. *m.* El versado en lingüística.
LEÑATERO, RA.	LEÑADOR, RA. *s.* Persona que se emplea en cortar leña. || Persona que se ocupa en venderla.
LEONA. *Chlismo.*	ALBOROTO. *m.* Vocerío ó estrépito de cualquier género, causado por una ó varias personas. || Desorden, tumulto. || Asonada, motín, sedición.
LEÓNIDAS.	LEONIDAS.
LESERA. *Chlismo.*	TONTERÍA. *f.* Calidad de tonto. || Dicho ó hecho tonto.
LESO, SA. *Chlismo.*	TONTO, TA. *adj.* y *s.* Mentecato, falto de entendimiento ó razón.
LETARGÍA. *ant.*	LETARGO. *m.* Suspensión del uso de los sentidos y de las facultades del ánimo.
LEVITA, EL.	LA LEVITA. LEVITA. *f.* Traje moderno de hombre que consiste en una especie de casaca con faldones que se cruzan por delante.
LIBRÍSIMO, MA.	LIBÉRRIMO, MA. *adj.* superlativo de libre.
LIENCERÍA.	LENCERÍA. *f.* Conjuntos de lienzos de distintas clases. || Tienda donde se venden. || Conjunto de ropa interior perteneciente á una persona.
LIENDRA.	LIENDRE. *f.* Huevecillo del piojo. Se encuentra en el pelo de las personas desaseadas y en los mamíferos.
LIMO.	LIMONERO. *m.* Arbol que produce limones.
LIMÓN SUTIL.	LIMÓN CEUTÍ. Limón pequeño muy oloroso.
LIMOSNADOR, RA. *ant*	LIMOSNERO, RA. *adj.* Persona que da limosna. || *m.* Encargado de recoger y distribuir limosna.
LIMOSNERO, RA. — *Un triste limosnero.*	UN TRISTE PORDIOSERO. PORDIOSERO, RA. *s.* Mendigo que pide limosna, implorando el nombre de Dios *Nota.*—Limosnero, ra (V. Limosnador, ra).
LIMPIADIENTES.	MONDADIENTES. *m.* Instrumento peque-

SE DICE	DEBE DECIRSE
	ño de oro, plata, etc. con un alfiler que sirve para limpiar la dentadura.
LIQUIRICHI. *Bolvismo.*	RAQUÍTICO, CA. *adj.* y *s.* Que padece raquitis. ‖ *fig.* Exiguo, mezquino, endeble.
LISO, SA. *Perismo.*	ATREVIDO, DA. *adj.* Que se atreve. GRACIOSO, SA. *adj.* Lleno de gracia y donaire, agudo. OSADO, DA. *adj.* Que tiene osadía.
LISURA. *Perismo.*	ATREVIMIENTO. *m.* Acción y efecto de atreverse. GRACIA. *f.* Chiste, dicho agudo y de donaire. OSADÍA. *f.* Atrevimiento, audacia.
LITE Ó LITIS, EL.	LA LITE Ó LITIS. LITIS Ó PLEITO. *m.* Litigio ó contienda sobre algún derecho.
LITURGÍA.	LITURGIA. *f.* Forma establecida por la Iglesia Católica para celebrar ciertos oficios.
LOBO, BA. *Chlismo.*	ARISCO, CA. *adj.* Aspero, desatento, intratable. Dícese de las personas y de los animales.
LOBOS—QUIEN CON LOBOS ANDA, Á AULLAR APRENDE.	QUIEN CON LOBOS ANDA Á AULLAR SE ENSEÑA. *ref.* con que se expresa el poderoso influjo que tienen las malas compañías, para pervertir á los buenos.
LOCA. *Argismo.*	PROSTITUTA Ó RAMERA. *f.* Mujer de la vida airada.
LOCADOR, RA.	MORADOR, RA. *adj.* y *s.* Que habita ó está de asiento en un paraje.
LOCERÍA.	ALFARERÍA. *f.* Arte de fabricar vasijas de barro. ‖ Taller donde se fabrican. ‖ Tienda ó puesto donde se venden.
LOCERO.	ALFARERO. *m.* Fabricante de vasijas de barro.
LOCUPLETARSE.	ENRIQUECERSE. *r.* Hacerse rico.
LONDONENSE.	LONDINENSE. *adj.* y *s.* Natural de Londres. ‖ Perteneciente ó relativo á esta ciudad.

SE DICE	DEBE DECIRSE
LONGAMINIDAD.	LONGANIMIDAD. *f.* Grandeza y constancia de ánimo en las adversidades.
LUCIBLE. *ant.*	RESPLANDECIENTE. *adj.* Que resplandece.
LÚCULO.	LUCULO.
LUGAR—TENER LUGAR. *Galismo.*	CUMPLIR. *a.* Ser el tiempo ó momento en que termina una obligación ó plazo. VERIFICAR. *a.* Realizar, efectuar.
LUNA DE AUMENTO.	LENTE. *amb.* Vidrio circular que se emplea en los instrumentos dióptricos. || Cristal para miopes que se puede acercar á la vista. || *pl.* Cristales que se sujetan en la nariz.
LUNCH, TOMAR Ó HACER.	TOMAR Ó HACER LAS ONCE. *fam.* Tomar un refrigerio entre el almuerzo y comida.

M

SE DICE	DEBE DECIRSE
Maca.	Hamaca. *f.* Red gruesa y clara, por lo común de pita, la cual asegurada por las extremidades, sirve de cama y columpio.
Macana. *Argismo.*	Embuste. *m.* Mentira disfrazada con artificio.
	Insignificancia. *f.* De poco valor ó importancia.
	Simpleza. *f.* Necedad, grosería.
Macanazo. *Argismo.*	Falsedad. *f.* Falta de verdad.
	Sorpresa. *f.* Acción y efecto de sorprender ó sorprenderse.
Macetero.	Jardinera. *f.* Mueble de una ú otra forma, más ó menos rico, dispuesto para colocar en él macetas con plantas de adorno ó las mismas plantas.
Macuco, ca.	Taimado, da. *adj* y *s.* Astuto, disimulado y pronto en advertirlo todo.
Machaca—dale á.	¡Dale machaca! *expresión fam.* con que se reprueba la obstinación ó terquedad de uno.
Machaquear.	Machacar. *a.* Golpear una cosa para quebrantarla ó deformarla.—*n. fig.* Porfiar ó insistir importuna y pesadamente sobre una cosa.
Maderamiento.	Enmaderamiento. *m.* Obra hecha de madera ó cubierta con ella.
Madrasta.	Madrastra. *f.* Consorte respecto de los hijos llevados al matrimonio por

SE DICE	DEBE DECIRSE
	el marido. || *fig.* Cualquiera cosa que incomoda.
MAGNIFISÍSIMO, MA.	MAGNIFICENTÍSIMO, MA. *adj.* superlativo de magnífico.
MAGNOLIO, EL *(árbol).*	LA MAGNOLIA.
	MAGNOLIA. *f.* Arbol de la familia de las magnoliáceas, de quince á treinta metros de altura, que da unas flores hermosas, muy blancas y de un olor en extremo agradable. || Flor de este árbol.
MAGÜER. *ant.*	AUNQUE. *conj.* Para denotar oposición á pesar de la cual puede hacerse alguna cosa.
MAIZ.	MAÍZ. *m.* Planta poco más ó menos de metro y medio de alto que produce unas mazorcas con granos generalmente amarillos.
MAJADEREAR.	MAJAR. *a.* Molestar, importunar
MAL DE RABIA.	HIDROFOBIA. *f.* Horror al agua que suelen tener los que han sido mordidos de animales rabiosos.
MALA, Á LA.	TRAIDORAMENTE. *adv.* A traición, con falsedad y alevosía.
MALAGRADECIDO,DA.	DESAGRADECIDO, DA. *adj.* y *s.* Que desagradece, que desconoce el beneficio recibido.
MALAGUÉS, SA. *ant.*	MALAGUEÑO, ÑA. *adj.* y *s.* Natural de Málaga. || Perteneciente á esta ciudad.
MALAS, POR LAS.	POR MAL Ó POR MALAS. *fr.* Por fuerza, contra la voluntad.
MALBARATEAR.	MALBARATAR. *a.* Vender la hacienda á bajo precio, disiparla.
MALCRIADEZ.	MALA CRIANZA. Falta de urbanidad, atención, cortesía.
MALEVOLÍSIMO, MA.	MALEVOLENTÍSIMO, MA. *adj.* superlativo de malévolo.
¡MALHAYA!	¡MAL HAYA! Exclamación imprecatoria.
MALÓN. *Argismo.*	ASALTO. *m.* Acción y efecto de asaltar ó acometer repentinamente.

SE DICE	DEBE DECIRSE
	ROBO. *m.* Acción y efecto de robar.
MALTÓN, NA.	CASADERO, RA, *adj.* En edad de casarse.
MALUCO, CA.	MALUCHO, CHA. *adj.* Que está algo malo.
MALVISCO.	MALVAVISCO. *m.* Planta medicinal que tiene el tallo como de dos pies de altura con flores parecidas á las de la malva.
MALLORQUÉS, SA. *ant.*	MALLORQUÍN, NA, *adj.* y *s.* Natural de Mallorca. || Perteneciente á esta isla.
MALLUGAR.	MAGULLAR. *a.* Causar á un cuerpo contusión, pero no herida, comprimiéndole ó golpeándole.
MAMADA.	GANGA. *f.* Cosa apreciable que se adquiere á poca costa ó con poco trabajo.
MAMÁES.	MAMÁS. *s.* plural de mamá. **Regla.**—Los substantivos que terminan en *a* larga, forman su plural añadiendo la sílaba *es*, á excepción de mamá, papá y sofá que sólo reciben la letra *s*.
MAMANDURRIA.	PITANZA. *f.* Distribución que se hace diariamente de una cosa. || Ración de comida que se distribuye á los que viven en comunidad ó á los pobres. || *fam.* Precio ó estipendio que se da por una cosa.
MAMARSE, PITARSE Á ALGUNO.	ENGAÑAR Á ALGUNO. ENGAÑAR. *a.* Emplear malicia ó fraude para engañar á una persona.
MANCO. *Chlismo.*	CABALLO. *m.* Cuadrúpedo de pies con casco, de hermosa figura, domestícase fácilmente y es muy útil al hombre.
MANCORNAR.	JUNTAR. *a.* Unir unas cosas con otras.
MANDIL PARA CABALGADURA.	MANTILLA. *f.* Paño más ó menos adornado con que se cubren las ancas de una cabalgadura.
MANEJAR BIEN LA PALABRA.	HABLAR CON FACILIDAD. Expresarse bien ó correctamente.

SE DICE	DEBE DECIRSE
MANGRÓN.	MUGRÓN. *m.* Sarmiento largo de la vid, que sin dividirlo de ella, se entierra de modo que salga la punta. ‖ Vástago de una planta.
MANIACO, CA.	MANÍACO, CA. *adj.* y *s.* Enajenado, que padece manía.
MANIPULEAR.	MANIPULAR. *a.* Operar con las manos. ‖ *fig.* Manejar uno los negocios á su modo ó mezclarse en los ajenos.
MANITO.	MANITA. *f.* diminutivo de mano.
MANJAR BLANCO, NO HAY BODA SIN.	NO HAY BODA SIN DOÑA TODA. *ref.* que se dice de algunas señoras que se hallan en todas las fiestas.
MANNÍFICO, CA.	MAGNÍFICO, CA. *adj.* Espléndido, suntuoso. ‖ Excelente, admirable. ‖ Título de honor que suele darse á algunas personas ilustres.
MANO, SUFRIR Ó PASAR UNA.	TENER UN LANCE Ó SUFRIR UN LANCE. LANCE. *m.* Trance ú ocasión crítica. ‖ Encuentro, riña, quimera.
MANTA DE SEÑORA.	MANTO DE SEÑORA. MANTO. *m.* Vestidura de mujer, especie de mantilla que cubre desde la cabeza hasta la cintura ó más abajo, negro, llano ó con bordados.
MANTENCIÓN.	MANUTENCIÓN. *f.* Acción y efecto de mantener ó mantenerse. ‖ Conservación y amparo.
MANUFACTURERO.	INDUSTRIAL. *adj.* Perteneciente á la industria. ‖ El que vive del ejercicio de una industria.
MARCHA DE LA CORRUPCIÓN.	LA CARRERA DE LA CORRUPCIÓN.
MARCHA DE LA HISTORIA.	EL DESENVOLVIMIENTO DE LA HISTORIA.
MARCHA DE LAS ARTES.	EL PROGRESO DE LAS ARTES.
MARCHA DEL SIGLO.	EL CURSO DEL SIGLO.
MARCHANTE.	PARROQUIANO, NA. *s.* Persona que acostumbra comprar en una misma tien-

SE DICE	DEBE DECIRSE
	da ó que se sirve siempre de un mismo oficial ó artesano.
Marjablanco.	Manjar blanco. Postre que se hace con leche, almendras, azúcar y chirimoya ó harina de arroz.
Maroma.	Volatín. *m.* Ejercicio ó juego sobre cuerda ó alambre, saltos en el aire y otras habilidades semejantes.
Maromero, ra.	Volatinero, ra. *s.* Persona que con arte, se ejercita en el volatín.
Marrulla.	Marrullería. *f.* Astucia con que se pretende alucinar á uno, halagándole.
Márulo.	Marulo.
Más.—De en más en más.	De más á mas. *fr. adv.* De sobra ó demasía.
Más mejor, peor, superior, inferior, mayor y menor.	Mejor, peor, superior, inferior, mayor y menor. *adjs.* comparativos anómalos de *bueno*, *malo*, *alto*, *bajo*, *grande* y *pequeño*. **Regla.**—Los adjetivos superlativos anómalos no se usan con el adverbio *más*.
Más que nunca.	Venga lo que viniere. *fr.* para dar á conocer la resolución que se tiene de ejecutar una cosa, sin cuidarse del buen ó mal resultado.
Masaguada.	Mala pasada. *fr.* Acción maliciosa ejecutada en perjuicio de una persona ó modo de portarse con ella.
Mastil.	Mástil. *m.* Pie ó tallo de una planta. ‖ Parte de los instrumentos de cuerda, donde se hallan los trastes. ‖ Cualquiera de los palos derechos que sirven para mantener una cosa.
Matahumos. *ant.*	Despabiladeras. *f. pl.* (V. Despabiladera).
Matancero, ra.	Jifero, ra. *adj.* Oficial que mata las reses y las descuartiza.
Mataperro.	Mataperros. *m.* Muchacho callejero y travieso.
Matinée. *Galismo.*	Fiesta ó paseo diurno. El que gene-

SE DICE	DEBE DECIRSE
	ralmente se lleva á cabo en el campo ó en jardines y huertas.
MATRERO, RA.	DESCONFIADO, DA. *adj.* Que desconfía. RECELOSO, SA. *adj.* Que tiene recelo.
MATURRANGA.	MARRULLERÍA. *f.* (V. Marrulla.)
MAULOSO, SA.	MAULA. *adj.* y *s.* Persona perezosa y mala cumplidora de sus obligaciones. MAULERO, RA. *s.* Persona embustera y engañadora con artificio y disimulo.
MAUSÓLEO.	MAUSOLEO. *m.* Sepulcro suntuoso.
MAYOR, AL POR.	POR MAYOR. *m. adv.* En conjunto, sin especificar las circunstancias. || En abundancia.
ME SE FUÉ.	SE ME FUÉ. **Regla.**—*Se*, forma reflexiva del pronombre personal de la tercera persona, se coloca siempre ante los pronombres *me* y *te*; así se dirá: *se me olvidaba*, *se te cayó*, etc.
MECHONEAR.	SACUDIR DE LOS CABELLOS. SACUDIR. *a.* Mover violentamente una cosa á una y otra parte.
MEDIAS, EN.	A MEDIAS. *fr.* Por mitad.
MEDIA DESMAYADA.	MEDIO DESMAYADA. **Regla.**—La palabra *medio* que denota el estado ó condición, es adverbio de modo y desde luego palabra invariable, es decir, palabra que no varía de género ni de número.
MEDIAS MALAS.	MEDIO MALAS. (V. Media desmayada).
MEDIAS-MEDIAS.	CALCETINES. *m. pl.* diminutivo de calceta. CALCETA. *f.* Media que sólo llega al nacimiento inferior de la pantorrilla.
MEDICAL.	MEDICINAL. *adj.* Perteneciente á la medicina.
MEDICAMENTACIÓN.	MEDICACIÓN. *f.* Administración metódica de los medicamentos.
MEDIDOR DE AGUA Ó GAS.	CONTADOR. *m.* Aparato destinado á medir el volumen de agua ó de gas que pasa por una cañería.

SE DICE	DEBE DECIRSE
MÉDULA.	MEDULA. *f.* Substancia contenida dentro de los huesos de los animales y dentro de los árboles y plantas. ‖ Conducto vertebral que se extiende desde el encéfalo hasta la región lumbar.
MELQUETREFE.	MEQUETREFE. *m. fam.* Hombre entremetido, bullicioso y de poco provecho.
MEETING. *Anglismo.*	COMICIOS. *m. pl.* Reuniones populares y actas electorales.
MEJOR BUENA FE.	MÁS BUENA FE. Para denotar exceso de buena fe ó voluntad.
MEJOR ES TARDE QUE NUNCA.	MÁS VALE TARDE QUE NUNCA. *fr.* Para expresar que es preferible que una cosa se realice tarde á dejarse de realizar.
MELERA.	MELERO. *m.* Aparato donde se deposita la miel. ‖ Paraje donde se guarda.
MELGA.	AMELGA. *f.* Porción de terreno que el labrador señala en una haza, para esparcir la simiente con igualdad y proporción.
MEMORIUDO, DA.	MEMORIOSO, SA. *adj.* y *s.* Persona que tiene buena memoria.
MENADE.	MÉNADE. *f.* Cada una de las siete sacerdotisas de Baco. ‖ *fig.* Mujer frenética.
MÉNDIGO, GA.	MENDIGO, GA. *s.* Persona que habitualmente pide limosna.
MENGUANTE, EL.	LA MENGUANTE. MENGUANTE. *f.* Escasez de las aguas de los ríos y arroyos. ‖ Tiempo que pasa desde el plenilunio al novilunio. ‖ Reflujo del mar. ‖ *fig.* Decadencia.
MENJUNJEN.	MENJURJE. *m.* Mezcla de diversos ingredientes.
MENOR, AL POR.	POR MENOR. *m. adv.* Menudamente, por partes. ‖ En corta cantidad.
MENORQUÉS, SA. *ant.*	MENORQUÍN, NA. *adj.* y *s.* Natural de Menorca. ‖ Perteneciente á esta isla
MENTECAPTO, TA *ant.*	MENTECATO, TA. *adj.* y *s.* Tonto, fatuo

SE DICE	DEBE DECIRSE
	privado de razón. De poco entendimiento.
Menu. *Galismo.*	Minuta. *f.* Lista de los manjares y licores que han de servirse en una comida.
Menuzar.	Desmenuzar. *a.* Deshacer una cosa en partes menudas. *fig.* Examinar prolijamente una cosa.
Mercancear. *ant.*	Comerciar. *a.* Comprar ó vender para conseguir utilidad.
Merced, á la.	A merced. A voluntad ó arbitrio de una persona.
Mercedario. fraile; mercedaria. monja.	Fraile mercenario. monja mercenaria. Mercenario. ria. *s.* Religioso de la real y militar orden de la Merced. *Nota.*—Mercedario. el que comercia.
Meriendita.	Merendita. *f.* diminutivo de merienda.
Meriñaque.	Medriñaque. *m.* Tejido filipino que se usa para forrar y ahuecar los vestidos de las mujeres. || Especie de zagalejo corto.
Mermejo. ja.	Bermejo. ja. *adj.* Rubio rojizo.
Mermellón.	Bermellón. *m.* Cinabrio reducido á polvo. que toma color rojo vivo.
Mesiada.	Mesíada.
Mesmo, ma. *ant.*	Mismo. ma. *adj.* El mismo ser ó substancia de una persona ó cosa. || Idéntico. igual.
Mesuramiento. *ant.*	Mesura. *f.* Compostura en la actitud y en el semblante. || Reverencia, demostración de sumisión y respeto.
Metamórfosis.	Metamorfosis. *f.* Transformación de una cosa en otra. || Mudanza de formas de algunos insectos. || *fig.* Mudanza que en el orden moral ó material hace una persona.
Meterse de fraile, soldado, etc.	Meterse fraile, soldado, etc. Profesar la carrera, oficio ó estado del sacerdocio ó de la milicia. **Regla.**—Estas frases no se construyen con la preposición *de*, pero sí

SE DICE	DEBE DECIRSE
	pueden construirse con la preposición *á: meterse á comerciante, meterse á señor.*
METRALLADORA.	AMETRALLADORA. *f.* Pieza de artillería á manera de revólver de varios cañones.
MEZCLAR LA VIRTUD Y EL VICIO.	CONFUNDIR LA VIRTUD Y EL VICIO. CONFUNDIR. *a.* Obscurecer una cosa entre otra.
MEZCLARSE EN LA POLÍTICA.	ENREDARSE EN LA POLÍTICA. ENREDARSE. *r.* Meterse en ocasión ó negocios comprometidos y peligrosos.
MEZQUINAR.	ESCASEAR. *a.* Dar poco, de mala gana y haciendo desear lo que se da. || Ahorrar, excusar. || *n.* Ir á menos una cosa no material.
MIAJA.	MIGAJA. *f.* Parte más pequeña y menuda del pan, que salta al partirlo. || Porción pequeña y menuda de cualquiera cosa. || *fig.* Nada ó casi nada. || *pl.* Las del pan que caen de la mesa ó quedan en ella.
MIASMA, LA.	EL MIASMA. MIASMA. *m.* Efluvio maligno de cuerpos enfermos ó substancias corruptas.
MIELERO, RA.	MELERO, RA. *s.* Persona que vende miel ó trata en este género. || Sitio ó paraje donde se guarda la miel.
MIENTE — TRAER Á LA MIENTE; PONER MIENTE.	TRAER Á LAS MIENTES. Recordar. PONER MIENTES. Recapacitar, meditar, fijar una idea con atención.
MILCÍADES.	MILCIADES.
MILES PENURIAS, PADECIMIENTOS, ETC.	MIL PENURIAS, PADECIMIENTOS, ETC.
MILÍGRAMO.	MILIGRAMO. *m.* Medida de peso que equivale á la milésima parte de un gramo.
MILÍLITRO.	MILILITRO. *m.* Medida de capacidad que tiene la milésima parte de un litro.
MILIMETRO.	MILÍMETRO. *m.* Medida de longitud que

SE DICE	DEBE DECIRSE
	tiene la milésima parte de un metro.
MINARETE.	ALMINAR. *m.* Torre de las mezquitas, por lo común elevada y poco gruesa.
MINESTRA, MINIESTRA.	MENESTRA. *f.* Guisado ó potaje de diferentes hierbas, legumbres y carnes. ‖ Legumbres secas. En esta acepción se usa en plural. ‖ Ración de legumbres secas que se suministra á la tropa, presidarios, etc.
MINISTERIO DE GUERRA.	MINISTERIO DE LA GUERRA. El que dirige y organiza la fuerza armada y cuida de la defensa de la nación.
MINISTERIO DEL INTERIOR.	MINISTERIO DE LO INTERIOR. El que dirige la administración local.
MINISTRO DEL CULTO.	MINISTRO DEL ALTAR. Sacerdote católico que oficia la misa.
MÍOPE.	MIOPE. *m.* El que necesita aproximarse mucho para ver los objetos.
MIOPÍA.	MIOPIA. *f.* Defecto ó imperfección del miope.
MIRIÁGRAMO.	MIRIAGRAMO. *m.* Medida de peso que tiene diez mil gramos.
MIRIAMETRO.	MIRIÁMETRO. *m.* Medida de longitud que tiene diez mil metros.
MISA DE ALBA.	MISA DEL ALBA. La que se celebra al despuntar el día.
MISA DE GALLO.	MISA DEL GALLO. La que se celebra la noche de Navidad.
MISIA, MISIÁ.	DOÑA. *f.* Tratamiento que se emplea al referirse á una mujer, anteponiéndolo al nombre.
	SEÑORA. *f.* Tratamiento que se da á una mujer de respeto.
MISIONARIO.	MISIONERO. *m.* Predicador que hace misiones. ‖ Eclesiástico que predica la religión de Jesucristo.
MISISIPÍ.	MISISIPI.
MITIQUERO, RA.	MELINDROSO, SA. *s.* y *adj.* Que afecta demasiada delicadeza en acciones y palabras.
MITRÍDATES.	MITRIDATES.

SE DICE	DEBE DECIRSE
MOBILIARIO.	AJUAR. *m.* Conjunto de muebles ó trastos de uso común en la casa. || Conjunto de muebles, alhajas, etc. que aporta la mujer al matrimonio. MENAJE. *m.* Muebles de una casa que se mudan de una parte á otra.
MODOS, DE TODOS.	NO OBSTANTE. Sin que perjudique una cosa. SIN EMBARGO. Sin que sirva de impedimento.
MOGO.	MOHO. *m.* Planta muy pequeña que cría alguna cosa que se corrompe. || Capa que se forma sobre un cuerpo por alteración química de su superficie. || *fig.* Desidia para trabajar por entregarse al ocio.
MOHOSEAR.	ENMOHECER. *a.* Cubrir de moho una cosa.
MOLEJON, MOLLEJÓN.	PIEDRA DE AMOLAR. Roca cuarzosa que se emplea para afilar instrumentos cortantes.
MOLENILLO.	MOLINILLO. *m.* Instrumento pequeño para moler. || Palillo cilíndrico con una rueda gruesa y dentada que sirve para batir el chocolate.
MOLESTOSO, SA.	MOLESTO, TA. *adj.* Que causa molestia.
MOMENTITO.	MOMENTO. *m.* Mínimo espacio de tiempo.
MONO, NA. *Chlismo.*	ESTATUA. *f.* Figura de bulto, labrada. FIGURA. *f.* Estatua ó pintura que representa una persona, animal ó cualquier otro objeto. RETRATO. *m.* Pintura ó efigie que representa con semejanza la figura de una persona ó animal.
MONOGAMÍA.	MONOGAMIA. *f.* Calidad de monógamo.
MONOMANIÁTICO, CA.	MONOMANIACO, CA. *adj.* Que padece de monomanía.
MONOPOLIZADOR, RA	MONOPOLISTA. *com.* Persona que ejerce monopolio.
MONSEÑOR. *Itlismo.*	ILUSTRÍSIMO, MA. *adj.* superlativo de ilustre, que como tratamiento se apli-

SE DICE	DEBE DECIRSE
	ca á los obispos y otras personas constituídas en cierta dignidad.
	SEÑORÍA. *f.* Tratamiento que se da á las personas constituídas en dignidad.
MONTEPÍO.	VIUDEDAD. *f.* Porción de alimento ó cantidad anual de dinero que se asigna á las viudas, que le continúan abonando mientras permanezca en ese estado.
MORADUZCO, CA.	AMORATADO, DA. *adj.* De color que tira á morado.
	MORACHO, CHA. *adj.* y *s.* Morado bajo.
MOROCHO, CHA.	MORENO, NA. *adj.* Color obscuro que tira à negro. || Persona de color menos clara que las de la raza blanca.
MORROÑOSO, SA.	ENDEBLE. *adj.* Débil, de poca fuerza.
	RUIN. *adj.* Pequeño, desmedrado y humilde.
MOSTRARIO.	MUESTRARIO. *m.* Colección de muestras.
MOVIMIENTO VERTIGINOSO.	MOVIMIENTO VORTIGINOSO. El que hace un cuerpo en forma circular ó espiral.
MUCAMO, MA. *Argismo.*	MAYORDOMO, MA. *s.* Persona ó criado á cuyo cargo está el gobierno de una casa.
	SIRVIENTE, TA. *s.* Persona dedicada al servicio doméstico.
MUCHILA.	MOCHILA. *f.* Caparazón que en la jineta se lleva escotado de los arzones. || Saco en forma de caja en que llevan los soldados el equipo. || Provisión de víveres que cada soldado lleva en campaña.
MUELAS CORDIALES.	MUELAS CORDALES. Las que en la edad viril nacen en las extremidades de las mandíbulas.
MUGRE, EL.	LA MUGRE.
	MUGRE. *f.* Grasa ó suciedad de la lana, vestidos, etc.
MUJER DE VIDA AIRADA.	MUJER DE LA VIDA AIRADA. Mujer de costumbres licenciosas.

SE DICE	DEBE DECIRSE
MUJER ENTRETENIDA.	MANCEBA. *f.* Concubina, mujer con quien un hombre tiene relaciones amorosas ilícitas.
	QUERIDA. *f.* Concubina, manceba.
MUJER HEREJA.	MUJER HEREJE. Cristiana que en materia de fe, se opone á lo que cree y ordena la Iglesia Católica.
MUNUMENTO.	MONUMENTO. *m.* Obra pública y patente, como estatua, inscripción, puesta en memoria de una gran acción ó para honrar á personas. || Túmulo que se forma en las iglesias el jueves santo. || Objeto de utilidad para la historia.
MUSCULACIÓN.	MUSCULATURA. *f.* Conjunto y disposición de los músculos.
MUTISMO.	MUDEZ. *f.* Imposibilidad física de hablar.
MUTUO PROPIO.	MOTU PROPIO. De propia y espontánea voluntad; voluntariamente.

N

SE DICE	DEBE DECIRSE
NADA, Á CADA.	CADA INSTANTE. Frecuentemente, á cada paso.
NANO, NA. *ant.*	ENANO, NA. *adj.* y *s.* Persona de muy baja estatura. || *fig.* Cosa diminuta.
NARIGADA.	POLVO Ó PULGARADA. Porción de cualquier cosa reducida á polvo que se puede tomar de una vez con las yemas de los dedos pulgar é índice.
NARIZ ARRISCADA.	NARIZ ARREGAZADA Ó ARREMANGADA. Aquella cuya punta se halla vuelta hacia arriba.
NÁUTILO.	NAUTILO. *m.* Argonauta. || Cada uno de los héroes griegos que fueron á Cólquida en la nave Argos.
NAYADE.	NÁYADE. *f.* Ninfa que presidía á los ríos y fuentes.
NECROLOGIA.	NECROLOGÍA. *f.* Breve noticia ó biografía de una persona notable. escrita inmediatamente ó al poco tiempo de muerta. || Lista ó noticia de muertos.
NEGLIGÉ, EN. *Galismo.*	VESTIDO Ó VESTIDA LIGERAMENTE. Con ligereza ó descuido.
NEJA.	NESGA. *f.* Pieza ó tira de lienzo de figura triangular, que se añade á la ropa para darle ancho ó vuelo. || *fig.* Pieza de cualquier cosa de figura triangular, que se añade á otra.
NEMA, EL.	LA NEMA.
	NEMA. *f.* Cierre ó sello de una carta.
NEURISMA.	ANEURISMA. *f.* Tumor sanguíneo forma-

SE DICE	DEBE DECIRSE
	do por relajación ó roturas de las túnicas de una arteria. || Dilatación y aumento del corazón.
Nevazón.	Nevada. *f.* Acción y efecto de nevar. || Cantidad de nieve que ha caído de una vez sobre la tierra.
	Nevasca. *f.* Temporal de mucha nieve, especialmente con viento.
Nicómedes.	Nicomedes.
Nievería.	Botillería. *f.* Tienda donde se hacen y venden bebidas heladas.
	Nevería. *f.* Tienda donde se vende nieve.
Nievero, ra.	Nevera. *f.* La que vende nieve. || Sitio en que se guarda la nieve.
	Nevero. *s.* El que vende nieve. || Paraje de las montañas donde la nieve es eterna.
Nigromancía.	Nigromancia. *f.* Arte supersticioso de adivinar lo futuro.
Noblísimo, ma.	Nobilísimo, ma. *adj.* superlativo de noble.
Noche—buena noche.	Buenas noches. Salutación que se emplea de noche ó al irse á acostar.
Nomada.	Nómada. *adj.* Familia ó persona que anda vagando sin domicilio fijo.
Nombre de bautismo.	Nombre de pila. El que se da á la criatura cuando se bautiza.
Nombre de familia.	Apellido. *m.* Nombre que se hereda de los padres, con que se distinguen las personas.
Nombre, vivir sin.	Vivir en un estado humilde, bajo ó poco conocido.
Noreste.	Nordeste. *m.* Punto del horizonte entre el norte y el este, á igual distancia de ambos.
Nostalgía.	Nostalgia. *f.* Dolencia ó pena causada por hallarse uno ausente de la patria.
Noticia del extranjero.	Noticia extranjera. Que es ó viene de país extraño.
Nubil.	Núbil. *adj.* Persona que ha llegado á la edad apta para el matrimonio.

SE DICE	DEBE DECIRSE
NUEVÍSIMO, MA.	NOVÍSIMO, MA. *adj.* superlativo de nuevo. || Ultimo en el orden de las cosas. || Cada una de las cuatro postrimerías del hombre. **Regla.**—Cuando el adjetivo positivo tiene el diptongo *ue* en la penúltima sílaba, cambia este diptongo en *o* para formar el superlativo.
NUEVOYORKINO, NA.	NEOYORKINO, NA. *adj.* y *s.* Natural de Nueva York. || Perteneciente á esta ciudad.
NÚMERO DE SUERTE.	BILLETE DE LOTERÍA. Cédula impresa ó grabada que representa cantidades numéricas.
NUNCA, MÁS QUE.	A PESAR. No obstante; contra la voluntad de las personas ó fuerza de las cosas. SIN EMBARGO. No obstante; sin que sirva de impedimento.

Ñ

SE DICE	DEBE DECIRSE
Ñango, ga.	Desairado, da. *adj.* Falto de gracia y donaire. || Salir poco airoso en algún asunto.
Ñatas.	Narices. *f.* Facción saliente del rostro humano entre la frente y la boca; sirve de conducto á la cavidad nasal donde reside el olfato.
Ñato, ta.	Chato, ta. *adj.* Que tiene la nariz casi llana y como aplastada. || Nariz que tiene esta figura. || Objetos ó cosas que no tienen punta.
	Romo, ma. *adj.* Obtuso y sin punta. || De nariz pequeña y puntiaguda.
Ñeque.	Fuerza. *f.* Vigor, robustez y capacidad para mover una cosa que tenga peso. || Virtud y eficacia natural que las cosas tienen en sí.
Ñorbo.	Pasionaria. *f.* Planta originaria del Brasil de la familia de las pasiflóreas, con tallos ramosos y trepadores; hojas pecioladas verdes por la haz, flores olorosas, con las lacinias del cáliz verdes por fuera, azuladas por dentro, corola de filamentos purpurinos y blancos, formando círculo, como una corona de espinas, cinco estambres con anteras elípticas y tres estigmas en forma de clavos.
Ñublar.	Nublar ó anublar. *a.* y *r.* Ocultar las nubes el azul del cielo ó la luz de

SE DICE	DEBE DECIRSE
	un astro. || *fig.* Obscurecer, empañar.
Ñudo.	Nudo. *m.* Lazo que se estrecha y cierra y que con dificultad se puede soltar. || Parte del tronco de los árboles y plantas de donde salen las ramas.
Ñudoso, sa.	Nudoso, sa. *adj.* Que tiene nudos.

O

SE DICE	DEBE DECIRSE
ÓASIS.	OASIS. *m.* Paraje de vegetación en medio de los desiertos.
OBJETABLE.	CENSURABLE. *adj.* Que merece censura.
OCCEANO.	OCÉANO. *m.* Gran cantidad de agua salada que rodea la tierra. ‖ Cada una de las grandes divisiones de esa cantidad de agua. ‖ *fig.* Inmensidad ó extensión de alguna cosa.
OCCENO, NA.	OBSCENO, NA. *adj.* Impúdico, torpe, ofensivo al pudor.
OCIOSEAR.	OCIAR. *n.* y *r.* Dejar el trabajo, darse al ocio.
OCHENTAL. *ant.*	OCTOGENARIO, RIA. *adj.* y *s.* Que ha cumplido los ochenta años y no llega á noventa.
ODIAR. *Chlismo.*	FASTIDIAR. *a.* Enfadar, disgustar ó ser molesto á una persona.
	MOLESTAR. *a.* Causar molestia.
ODIO. *Chlismo.*	FASTIDIO. *m.* Enfado ó repugnancia que causa una persona ó cosa molesta ó dañosa.
	MOLESTIA. *f.* Enfado, fastidio, desazón ó inquietud del ánimo.
ODIOSO, SA. *Chlismo.*	FASTIDIOSO, SA. *adj.* Enfadoso, importuno, que causa disgusto y hastío. ‖ Fastidiado, disgustado.
ODRE, LA.	EL ODRE.
	ODRE. *m.* Cuero de cualquier animal, cosido por todas sus partes y con

SE DICE	DEBE DECIRSE
	una boca para poder llenarlo ó vaciarlo. || *fig.* Persona borracha.
OFERTAR.	OFRECER. Presentar y dar voluntariamente una cosa. || Manifestar y poner patente una cosa para que todos la vean. || Entregarse voluntariamente á otro para ejecutar lo que quisiere.
OFICIALADA.	OFICIALIDAD. *f.* Conjunto de oficiales de ejército.
OIDO.	OÍDO. *m.* Organo colocado en la cabeza del animal, por el cual se percibe el sonido. || Uno de los cinco sentidos. || Agujero que tienen las armas de fuego por donde se comunica éste á la carga.
OJEAR.	AOJAR. *a.* Hacer mal de ojo. || *fig.* Desgraciar ó malograr una cosa.
OJO—MIRAR CON BUEN OJO.	MIRAR CON BUENOS OJOS. Mirar á una persona ó cosa con afición y cariño.
OJO—MIRAR CON MAL OJO.	MIRAR CON MALOS OJOS. Mirar á una persona ó cosa con prevención y disgusto.
OJOS INYECTADOS.	OJOS ENCANDILADOS. Dícese de los inflamados sea por la acción del licor ó por una pasión torpe.
	OJOS ENCARNIZADOS. Dícese de los encendidos, ensangrentados, de color de sangre ó carne.
OJOS—Á OJOS VISTOS.	A OJOS VISTAS. Visible, clara, palpablemente.
OLIMPÍADE. *ant.*	OLIMPÍADA. *f.* Juego que se hacía cada cuatro años en la ciudad de Olimpia. || Período de cuatro años.
OMÓPLATO.	OMOPLATO. *m.* Cada uno de los dos huesos de uno y otro lado de la espalda.
ÓPIMO, MA.	OPIMO, MA. *adj.* Rico, fuerte, abundante.
OREJAS DE VASIJA.	ASAS DE VASIJA.
	ASA. *f.* Parte que del cuerpo de una vasija, cesta, bandeja, etc. sobresale con figura generalmente de anillo y por la cual se ase el objeto á que pertenece.

SE DICE	DEBE DECIRSE
ORFANIDAD. *ant.*	ORFANDAD. *f.* Estado de los hijos que no tienen padres. ‖ Pensión que disfrutan los huérfanos. ‖ Estado en que uno se halla por faltarle alguna persona.
ORIGEN—SABER DE BUEN ORIGEN.	SABER DE BUEN ORIGINAL. SABER DE BUENA TINTA. Estar informado de alguna especie por sujeto á quien se debe dar crédito.
ORNITOLOGIA.	ORNITOLOGÍA. *f.* Parte de la historia natural que trata de las aves.
OTARIO, RIA. *Argismo.*	IGNORANTE. *adj.* y *s.* Que no tiene conocimiento de alguna cosa. TONTO, TA. *adj.* y *s.* Mentecato, falto de entendimiento.
OYENTA, LA.	LA OYENTE. OYENTE. *s.* Persona que oye.

P

SE DICE	DEBE DECIRSE
PACHÁ.	BAJÁ. *m.* En Turquía el que sostenía algún mando superior, ó que en algunas provincias gobernaba como virrey ó gobernador. ‖ Título de honor que corresponde á personas de gran categoría.
PACHOTADA.	PATOCHADA. *f.* Disparate, despropósito, dicho necio ó grosero.
PADERÓN.	PAREDÓN. *m.* aumentativo de pared. ‖ Pared que se halla en pie como ruina de un edificio antiguo.
PADRASTO.	PADRASTRO. *m.* Marido de la madre, respecto de los hijos llevados por ésta al matrimonio. ‖ *fig.* Mal padre. ‖ *fig.* Obstáculo, inconveniencia. ‖ Pellejito que se levanta en los dedos de la mano cerca de las uñas.
PAGARÉES.	PAGARÉS. *pl.* de pagaré. (V. Cafées).
PAIS.	PAÍS. *m.* Territorio, provincia ó región. ‖ Tela ó papel de la parte superior del abanico. ‖ Cuadro de fortalezas, villas, etc.
PALABRA—Á PALABRAS NECIAS OÍDOS SORDOS.	A PALABRAS LOCAS OREJAS SORDAS. No hacer caso de quien habla sin razón; tomar las palabras como de quien las dice.
PALABREAR.	APALABRAR. *a.* y *r.* Convenir de palabras dos ó más personas en alguna cosa.
PALABREO.	CHARLA. *f.* Acción y efecto de charlar

SE DICE	DEBE DECIRSE
PALANGANA. *Perismo.*	BOTARATE. *adj.* y *s.* Persona alborotada y de poco juicio.
	CHARLATÁN, NA. *adj* y *s.* Que habla mucho y sin substancia. ‖ Hablador indiscreto.
	FANFARRÓN, NA. *adj.* y *s.* Que se precia y hace alarde de lo que no es.
	PISAVERDE. *m.* Hombre afeminado y presumido que no hace más que acicalarse y perder el tiempo.
	PRESUMIDO, DA. *adj.* y *s.* Que presume, vano, jactancioso.
PALMA DEL PIE.	PLANTA DEL PIE.
	PLANTA. *f.* Parte inferior del pie, con que se huella y pisa, y sobre la cual se sostiene el cuerpo.
PALMACRISTI, EL.	LA PALMACRISTI.
	PALMACRISTI. *f.* Planta original de Africa, con tallo ramoso, hojas grandes y fruto capsular con semillas de las cuales se extrae un aceite purgante.
PALLASA. *Chlismo.*	COLCHÓN DE PAJA.
	COLCHÓN. *m.* Especie de saco cuadrilongo, relleno de paja, lana, pluma ú otra cosa blanda, sirve para dormir sobre él.
PAMPLINADA.	PAMPLINA. *f.* *fam.* Cosa de poca entidad ó fundamento.
PAN DE BODA.	PAN DE LA BODA. *fig.* Regalos, agasajos, diversiones de que gozan los recién casados.
PAN—AL PAN, PAN Y AL VINO, VINO.	PAN POR PAN, VINO POR VINO. Decir una cosa llanamente, con bastante claridad.
PAN—HACER UN PAN COMO UNAS TORTAS.	HACER UN PAN COMO UNAS HOSTIAS. Expresión de lamento por el desacierto ó mal éxito de una obra.
PANFLETO.	FOLLETO. *m.* Obra impresa de pocas fojas.
	LIBRACO. *m.* Libro despreciable.
PANÓPTICO — ESTAR EN EL PANÓPTICO POR ASESINO.	ESTAR EN LA PENITENCIARÍA POR ASESINO.
	PENITENCIARÍA. *f.* Establecimiento penitenciario en que sufren sus condenas los penados.

SE DICE	DEBE DECIRSE
	Nota.—Panóptico es cualquier edificio que su parte interior se puede ver desde un solo punto.
PANTEÓN—EL PANTEÓN DE LA CAPITAL.	EL CEMENTERIO DE LA CAPITAL.
	CEMENTERIO. *m.* Sitio ó lugar destinado á enterrar cadáveres.
	Nota.—Panteón es una bóveda de soberbia estructura donde se entierran en urnas ó nichos los cadáveres de reyes, emperadores, etc. ‖ Monumento destinado para el enterramiento de varias personas.
PANTOMINA.	PANTOMIMA. *f.* Representación por figuras y gestos sin que intervengan palabras.
PANTUFLA.	PANTUFLO. *m.* Calzado, como chinela ó zapato sin orejas ni talón.
PAÑALES, DEJAR EN.	DEJAR EN CUEROS. Despojar á una persona de cuanto tiene.
PAÑO DE CARA.	PAÑO DE MANOS. Lienzo para enjugar las manos ó el rostro.
	TOALLA. *f.* Lienzo para limpiarse y secarse las manos y la cara.
PAÑUELETA.	PAÑOLETA. *f.* Especie de medio pañuelo ó pañuelo triangular que usan las mujeres.
PAÑUELÓN.	MANTÓN. *m.* Pañuelo grande de abrigo.
PAPÁES.	PAPÁS. *m. fam.* plural de papá (V. Mamáes.)
PAPELADA.	APARIENCIA. *f.* Cosa que parece y no lo es.
	FARSA. *f.* Enredo, tramoya para aparentar ó engañar.
PAPORRETA, HABLAR DE.	HABLAR DE PAPO. *fig.* Hablar con presunción y vanidad.
PAPUJO, JA.	PAPUJADO, DA. *adj.* Dícese de las aves que tienen muchas plumas y carne en el papo. ‖ *fig.* Abultado, sobresaliente y hueco.
PAR—DE EN PAR EN PAR.	DE PAR EN PAR. Dícese de ventanas y puertas abiertas enteramente. ‖ *fig.* Sin

SE DICE	DEBE DECIRSE
	impedimento, sin estorbo; clara ó patentemente.
PARAFINA PARA LÁMPARA.	ACEITE DE ARDER PARA LÁMPARA.
	ACEITE DE ARDER. El que se destina al alumbrado.
	Nota.—Parafina es una substancia que se extrae del alquitrán y se emplea en bujías blancas y traslúcidas.
PARAFRASIS.	PARÁFRASIS. *f.* Explicación amplificativa para hacer un texto más inteligible. || Traducción en verso en la cual se imita el original.
PARAGUA.	PARAGUAS. *m.* Instrumento de madera del tamaño de un bastón, con varillas y tela, el cual se abre y cierra y sirve contra la lluvia.
PARAISO.	PARAÍSO. *m.* Sitio donde se supone existió la primera pareja de la raza humana: Adan y Eva. || Asiento de la parte alta de los teatros. || Lugar ó cosa amena y deliciosa.
PARALAJE, EL.	LA PARALAJE.
	PARALAJE. *f.* Diferencia que en la bóveda celeste existe entre las posiciones de un astro, según el punto desde donde se supone observado. || Diferencia de dos ángulos que con el radio de la órbita terrestre hacen dos líneas dirigidas ó un astro desde sus dos extremos.
PARALELÓGRAMO.	PARALELOGRAMO. *m. Geom.* Figura plana de cuatro lados, siendo paralelos los opuestos entre sí.
PARÁLISIS, EL.	LA PARÁLISIS.
	PARÁLISIS. *f.* Privación ó disminución de la sensibilidad y del movimiento de una parte del cuerpo.
PARARSE DEL SUELO.	PONERSE EN PIE. Tomar una colocación conveniente.
PARARSE DE SU SITIO Ó ASIENTO.	PONERSE DERECHO. Ponerse en posición vertical una persona que está sentada.

SE DICE	DEBE DECIRSE
Parchar.	Remendar. *a.* Reforzar lo que está viejo ó roto poniendo un remiendo.
Pareja de caballos.	Tronco. *m.* Par de mulas ó caballos que tiran de un carruaje enganchados al juego delantero.
Pariente, la.	La parienta.
	Parienta. *f.* Mujer con respecto á los demás de su familia. || Mujer respecto de su marido.
Parisién.	Parisiense. *adj.* y *s.* Natural de París. || Perteneciente á esta ciudad.
Parparear.	Parpadear. *n.* Mover los párpados ó abrir y cerrar los ojos.
Párparo.	Párpado. *m.* Cubierta de piel, músculos y otros tejidos que resguardan los ojos.
Parquísimo, ma.	Parcísimo, ma. *adj.* superlativo de parco.
Particular en mí.	En cuanto á mí. Por lo que toca ó respecta á mí.
	Por mi parte. Por lo que á mí toca ó yo puedo hacer.
Parturienta.	Parturiente. *adj.* y *s.* Aplícase á la mujer que está de parto.
Pasable.	Pasadero, ra. *adj.* Que se puede pasar con facilidad. || Medianamente bueno. || Llevadero, tolerable.
Pasablemente.	Razonablemente. *adv. m.* Según razón y conforme á ella. Más que medianamente.
Paso—A ese paso, la vida es un soplo.	A ese paso el día es un soplo. Expresión con que se reprende al que gasta sin moderación.
Pasos, volver sobre sus.	Corregirse. *r.* Cambiar su mala conducta ó reparar el daño hecho.
	Retractarse. *r.* Revocar expresamente lo que se ha dicho, desdecirse de ello.
Passepartout. *Galismo.*	Marco. *m.* Aparato de madera ú otra especie que rodea una pintura.
	Orla. *f.* Adorno que rodea un retrato, viñetas, etc.
Pastoral, el.	La pastoral.

SE DICE	DEBE DECIRSE
	PASTORAL. *f.* Escrito ó discurso que dirige el prelado ó superior eclesiático al clero ó pueblo de su diócesis. Carta pastoral.
PATA—A PATA PELADA.	A PIE DESNUDO. Descalzo y sin media ó calcetín.
PATADA.	PUNTAPIÉ. *m.* Golpe que se da con la punta del pie. *Nota.*—Patada es el golpe que se da con la planta del pie, ó con lo llano de la pata el animal.
PATALETEAR.	PATALEAR. *n.* Mover las piernas ó patas violentamente y con ligereza. ‖ Dar patadas en el suelo violentamente y con prisa por enfado ó pesar.
PATERO, RA. *Perismo.*	EMBUSTERO, RA. *adj.* y *s.* Persona que dice embustes.
PATILLO.	PATÍN. *m.* Ave marina del orden de las palmípedas, con plumaje negro en la cabeza, cuello y espalda, blanco en el pecho, vientre y piernas, gris obscuro en las alas y cola, pico y pies rojizos. Se alimenta de moluscos y peces y vive reunida á otras formando grandes bandadas.
PATRIA, BENEMÉRITO Á LA.	BENEMÉRITO DE LA PATRIA. Acreedor á la gratitud nacional.
PATRIARCAZGO. *ant.*	PATRIARCADO. *m.* Dignidad de patriarca. ‖ Territorio donde ejerce su autoridad un patriarca. ‖ Tiempo que dura la dignidad de un patriarca.
PATULECO, CA.	PATOJO, JA. *adj.* Que tiene las piernas ó pies torcidos ó desproporcionados, é imita al pato en andar.
PAUL.	PAÚL. *m.* Sitio pantanoso cubierto de hierbas.
PAVA, HACER LA.	BURLARSE Ó REÍRSE DE ALGUNO. REIRSE. *r.* Hacer burla ó zumba.
PAVADA. *Argismo.*	NECEDAD. *f.* Calidad de necio. SOSERÍA. *f.* Falta de gracia y de viveza. ‖ Dicho ó hecho insulso y sin gracia.

SE DICE	DEBE DECIRSE
PAVIMENTACIÓN.	SOLADURA. *f.* Acción y efecto de solar pisos. || Material que se emplea para solar.
PEAL.	TRABILLA. *f.* Tira colocada de uno á otro lado en cada una de las bocas del pantalón, para que permanezca estirado y no pueda subirse. || Tira que en la misma forma se pone en las medias y calcetas que no tienen pie.
PECADOS, POR MAL DE MIS.	POR MALOS DE MIS PECADOS. Por mis culpas, por desgracia, por desdicha.
PECHOÑERÍA. *Chlismo.*	SANTURRONERÍA. *f* Calidad de santurrón.
PECHOÑO, ÑA. *Chlismo.*	SANTURRÓN, NA. *adj.* y *s.* Entregado con exceso á los actos de la devoción.
PECHUGÓN, NA. *Perismo.*	DESVERGONZADO, DA. *adj.* y *s.* Que habla ú obra con desvergüenza.
	PEGOTE. *m.* Persona impertinente que no se aparta de otra, especialmente en las horas de comer.
PECHUGONADA. *Perismo.*	DESVERGÜENZA. *f.* Falta de vergüenza, insolencia; descarada ostentación de faltas y vicios. || Dicho ó hecho desvergonzado.
PEDREGÓN.	PEDREJÓN. *m.* Piedra grande, suelta.
PEINADOR.	TOCADOR. *m.* Mesa con espejo y otros utensillos para el peinado y adorno de las mujeres. || Aposento destinado á este fin.
PEINETA PARA ESCARMENAR.	PEINE PARA ESCARMENAR.
	PEINE. *m.* Instrumento con dientes espesos y cerrados con que se limpia y escarmena el pelo. *Nota.*—Peineta es una pieza grande en forma de peine que usan las señoras por adorno ó para asegurar el peinado.
PELADO, DA.	PELAGATOS. *m. fam.* Hombre pobre y despreciable.
	PELÓN, NA. *adj.* y *s.* Que tiene cortas facultades.

SE DICE	DEBE DECIRSE
PELAGALLO.	PELAGALLOS. *m. fam.* Hombre bajo sin ocupación honesta.
PELAGATO.	PELAGATOS. *m. fam.* (V. Pelado).
PELAR.	DESACREDITAR. *a.* Disminuir ó quitar la reputación de una persona ó el valor y la estimación de una cosa.
	MURMURAR. *n. fig.* Conversar en perjuicio de un ausente, censurando sus acciones.
PELARSE.	CONFUNDIRSE. *r.* Equivocarse, perturbarse.
PELEADO, DA.	REÑIDO, DA. *adj.* Dícese del que está enojado con otro ó negado á su trato.
PELEAR DE PIE FIRME.	PELEAR Á PIE FIRME. Con rigor, heroicidad, ó sin moverse del sitio que se ocupa.
PELLERINA.	ESCLAVINA. *f.* Especie de muceta que se ponen al cuello los que van en romería. || Cuello suelto con falda de seda que usan los eclesiásticos. || Muceta que usan las mujeres sobre los hombros para abrigo ó adorno.
PELLINGAJO.	ESTROPAJO. *m.* Esparto machacado que sirve para fregar. || *fig.* Desecho, cosa despreciable.
PÉMPANO.	TÉMPANO. *m.* Piel extendida del tambor, pandero, etc. || Tapa circular que cierra las cubas. || Cualquier cosa dura, extendida ó plana.
PENA DE VIDA.	PENA DE LA VIDA. Pena capital ó de muerte.
PENAS.	FANTASMA. *f.* Visión quimérica como la que ofrece el sueño ó la imaginación acalorada.
	VISIÓN. *f.* Acción y efecto de ver. || Objeto de la vista, especialmente cuando es ridículo ó espantoso.
PENAS, Á DUDAS.	A DURAS, GRAVES Ó MALAS PENAS. Con gran dificultad ó trabajo.
PENSIÓN Ó PENSIONADO.	PUPILAJE. *m.* Casa donde se reciben pupilos pagando el gasto que hacen. ||

SE DICE	DEBE DECIRSE
	Lo que se paga por dicho gasto.
PENSIONISTA.	PUPILO, LA. *s.* Persona que paga para que la cuiden y den de comer en una casa particular. *Nota.*—Pensionista es el que paga por casa, alimento é instrucción.
PENTÁGRAMA.	PENTAGRAMA. *m.* Renglón formado de cinco líneas paralelas en las que se escribe la música.
PENTAMETRO.	PENTÁMETRO. Verso pentámetro. Composición de la poesía griega y latina.
PENTECOSTES.	PENTECOSTÉS. *m.* Fiesta de los judíos, en memoria de la ley que Dios les dió en el monte Sinaí.
PEÑASCAZO.	PEDRADA. *f.* Acción de despedir ó arrojar con impulso la piedra dirigida á una parte. || Golpe que se da con la piedra. || Señal que deja.
PEÑISCAR.	PELLISCAR. *a.* Apretar y retorcer una pequeña porción de la piel y carne, con los dedos pulgar é índice. || Asir ó herir sutilmente una cosa. || Tomar ó quitar una cosa en pequeña cantidad.
PEOR, DE PEOR EN.	DE MAL EN PEOR. Ir los asuntos desgraciada ó desacertadamente.
PEPA.	PEPITA. *f.* Simiente de algunas frutas y legumbres.
PERCALA.	PERCAL. *m.* Tela de algodón, blanca ó pintada, que sirve para vestidos de mujer y para otros usos.
PERDEDIZO, ZA.	PERDIDIZO, ZA. *adj.* Dícese de lo que se finge que se pierde.
PERDIGUERO (*sacerdote).*	PERTIGUERO. *m.* Ministro secular en las iglesias catedrales, que acompaña á los que ofician en el altar y otros ministerios, llevando en la mano una pértiga ó vara larga, guarnecida de plata.
PERFÚMENES.	PERFUMES. *pl.* de perfume.
PERICOTE.	RATÓN. *m.* Cuadrúpedo roedor, mucho

SE DICE	DEBE DECIRSE
	menor que la rata, que tiene las mismas costumbres que ésta.
PERIODO.	PERÍODO. *m.* Espacio de tiempo. ‖ Tiempo que demora una cosa en volver al estado que tenía al principio. ‖ Tiempo que duran ciertos fenómenos en las enfermedades.
PERRERA (*mala acción*).	PERRADA. *f. fam.* Acción villana faltando bajamente á la fe prometida ó á la debida correspondencia.
PERTRECHO.	PERTRECHOS. *m. pl.* Armas, municiones y demás objetos que usan los soldados ó que se emplean en las fortificaciones y buques de guerra. ‖ Instrumentos para cualquiera operación.
PESAR—A PESAR QUE.	A PESAR DE QUE. Contra la voluntad de las personas ó fuerza de las cosas; no obstante.
PESCADOR, RA.	PESCADERO, RA. *s.* Persona que vende pescado, especialmente por menor. *Nota.*—Pescador es la persona que tiene por oficio pescar.
PESCUEZÓN.	PESCOZÓN. *m.* Golpe que se da con la mano en el pescuezo ó en la cabeza.
PESQUISADOR, RA.	PESQUISIDOR, RA. *adj.* y *s.* Que pesquisa.
PESTAÑAR.	PESTAÑEAR. *n.* Mover las pestañas.
PESTE. *Chlismo.*	VIRUELA. *f.* Enfermedad aguda con erupción de granos en la piel, epidémica y contagiosa. ‖ Cada uno de los granos de esta enfermedad.
PESTE, EL.	LA PESTE.
	PESTE. *f.* Enfermedad contagiosa, ordinariamente mortal. ‖ Cualquiera enfermedad que cause mortandad. ‖ Cualquier cosa que ocasione daño grave.
PETIPIEZA.	SAINETE. *m.* Pieza dramática jocosa de un solo acto. Tiene por objeto pintar las costumbres y satirizar los vicios y errores de la gente del pueblo.
PETISO, SA, HOMBRE Ó MUJER. *Argismo.*	HOMBRE BAJO Ó PEQUEÑO, MUJER BAJA Ó PEQUEÑA. De corta estatura.

SE DICE	DEBE DECIRSE
PETRIMETRE, TRA.	PETIMETRE, TRA. *s.* Persona que cuida demasiadamente de su compostura y de seguir las modas.
PICACENA. *Perismo.*	PIQUE. *m.* Resentimiento ó disgusto ocasionado de una disputa ú otra cosa semejante. || Empeño en hacer una cosa por amor propio ó por rivalidad.
PICANA.	AGUIJADA. *f.* Vara larga que en un extremo tiene una punta de hierro con que se pican á los bueyes y mulas. || Vara larga con un hierro en figura de áncora con la cual se separa la tierra que se pega al arado.
PICANEAR.	AGUIJAR. *a.* Picar con la aguijada ú otra cosa á los bueyes, mulas, etc. para que anden á prisa.
PICATA. *Bolvismo.*	CONFERENCIA. *f.* Plática entre dos ó más personas para tratar de algún punto ó negocio. || Disertación en público sobre cualquier materia.
PICNIC. *Anglismo.*	JIRA. *f.* Banquete campestre que se hace entre amigos, con regocijo.
PICOTÓN.	PICOTAZO. *m.* Golpe que dan las aves á los insectos con el pico. || Señal que queda de este golpe.
PICHANA. *Bolvismo.*	ESCOBA. *f.* Objeto que sirve para barrer ó limpiar.
PICHINCHA *Argismo.*	GANGA. *f.* Cosa apreciable que se adquiere á poca costa ó con poco trabajo.
PICHIRO, RA. *Bolvismo.*	ACIDO, DA. *adj.* Que tiene sabor de agraz ó de vinagre, ó parecido á él.
PIE Á PIE.	PALMO Á PALMO. Para expresar la dificultad y lentitud con que se gana un terreno por la actividad y resistencia de los que lo disputan.
PIECITO.	PIECECITO. *m.* diminutivo de pie.
PIES—A PIES JUNTILLAS.	A PIE JUNTILLAS Ó Á PIE JUNTILLO. Con los pies juntos. || *fig.*Firmemente, con gran porfía y terquedad.

SE DICE	DEBE DECIRSE
PIES—CON LOS PIES EN EL SUELO.	A PIE DESNUDO. Sin calzado y sin calceta ó media.
PIEDRA DE CANDELA	PEDERNAL. *m.* Variedad de cuarzo, que se compone de sílice, agua y alúmina, compacto y lustroso como la cera y produce chispas cuando es herido por el eslabón.
PIEDRA DEL TOQUE.	PIEDRA DE ESCÁNDALO. Origen ó motivo de escándalo.
PIEL, EL.	LA PIEL. PIEL. *f.* Tegumento extendido sobre todo el cuerpo del animal. || Pellejo de un animal, adobado y curado. || Parte exterior que cubre la pulpa de algunas frutas.
PIERNAZA.	PERNAZA. *f.* aumentativo de pierna. **Regla.** — Cuando el positivo tiene el diptongo *ie* en la penúltima sílaba, al formar su aumentativo cambia este diptongo en *e*.
PIESES.	PIES. *pl.* de pie. (V. Cafées).
PILA DE PERSONAS Ó COSAS.	CANTIDAD, CONJUNTO, MULTITUD, PORCIÓN DE PERSONAS Ó COSAS. CANTIDAD. *f.* Todo lo que es capaz de aumento ó disminución, y puede por consiguiente medirse ó numerarse. MULTITUD. *f.* Número grande de personas ó cosas.
PILILO, LA. *Chlismo.*	HARAPOSO, SA. *adj.* Andrajoso, roto, lleno de harapos.
PIMIENTÓN.	PIMENTÓN. *m.* aumentativo de pimiento. || Polvo preparado de pimiento.
PINGANILLA. *Perismo.*	PISAVERDE. *m. fam.* Persona presumida y afeminada, que se ocupa en acicalarse y se entrega á los galanteos. RELAMIDO, DA. *adj.* Afectado, demasiadamente pulcro.
PINGO. *Argismo.*	CABALLO. *m.* Animal solípedo; se le destina á la cabalgadura, al tiro de carruajes ó á las labores agrícolas.

SE DICE	DEBE DECIRSE
PININO.	PINITO ó PINICO. *m.* Primer paso que empiezan á dar las criaturas cuando quieren andar, ó los convalecientes cuando empiezan á levantarse.
PINTAMONOS.	PINTAMONAS. *m. fam.* Pintor de poca habilidad.
PINZA.	PINZAS. *f. pl.* Instrumento de metal á manera de tenacillas, que sirve para coger ó sujetar cosas menudas.
PIPIRIPAO.	INSIGNIFICANCIA ó INSIGNIFICANTE. De poco valor, que nada significa ó que tiene poca importancia.
PIPIRIPAVO.	PIPIRIPAO. *m. fam.* Convite espléndido y magnífico.
PIQUE.	NIGUA. *f.* Insecto de menos de media línea de largo, y muy parecido á la pulga, armado de una trompa larga; se introduce en los pies de las personas y causa picazón y molestia.
PIRÁMINE.	PIRÁMIDE. *f.* Sólido que tiene por base un polígono cualquiera, siendo sus caras triángulos que se juntan en un solo punto llamado vértice y forman un ángulo poliedro.
PIREXÍA.	PIREXIA. *f.* Fiebre que no proviene de una enfermedad local.
PIRINOLA.	PERINOLA. *f.* Juguete, especie de peón cuadrado y rematado en punta, al cual se hace voltear retorciendo con los dedos un palillo redondo clavado en la parte superior.
PIROTÉCNICA.	PIROTECNIA. *f.* Arte que trata de todo género de invenciones de juego, en máquinas militares y otros artificios para diversión y festejo.
PISONAR.	APISONAR ó PISONEAR. *a.* Apretar con pisón la tierra ú otra cosa.
PÍSTILO.	PISTILO. *m.* Organo femenino de la flor, que ocupa el centro de ella.
PISTOLETA.	PISTOLETE. *m.* Arma de fuego más corta que la pistola.

SE DICE	DEBE DECIRSE
PITAR, HUMAR.	FUMAR. *a.* Aspirar y despedir el humo del tabaco, opio, anís, etc., en cigarros ó en otra forma.
PITEAR.	PITAR. *n.* Tocar ó sonar el pito.
PLANAZO.	CINTARAZO. *m.* Golpe que se da de plano con la espada.
PLANTA DE LA MANO.	PALMA DE LA MANO. PALMA. *f.* Parte inferior y algo cóncava de la mano, desde la muñeca hasta los dedos.
PLATAL.	CAUDAL. *m.* Hacienda, bienes de cualquier especie, y más comúnmente dinero. DINERAL. *m.* Cantidad grande de dinero.
PLATÓN.	ALJOFAINA. *f.* Vasija, especie de taza, pero mucho más grande, sirve para lavarse manos y cara. Otras más pequeñas se emplean como utensillo de mesa.
PLATUDO, DA.	ADINERADO, DA. *adj.* Que tiene mucho dinero. RICO, CA. *adj.* y *s.* Adinerado, hacendado ó acaudalado.
PLEBÍSCITO.	PLEBISCITO. *m.* Ley que establecía el pueblo romano. || Resolución de todo un pueblo á pluralidad de votos.
PLEYADES.	PLÉYADES. *f. pl.* Grupo de estrellas que se forman en la constelación Tauro.
POCILLO.	JÍCARA. *f.* Vasija pequeña de loza, que sirve para varios usos, especialmente para tomar bebidas calientes.
POCOS, POR.	POR POCO. *m. adv.* Para dar á entender que casi sucede ó se realiza una cosa.
POLICÍA, EL; POLICIAL, GUARDIÁN.	GUARDIA. *m.* Individuo que pertenece al cuerpo de la guardia civil, encargado de perseguir á los malhechores, mantener el orden y vigilar por la seguridad, sea en las poblaciones ó en los caminos.
POLÍCROMO.	POLICROMO. *adj.* De muchos colores.

SE DICE	DEBE DECIRSE
POLICHINELA.	PULCHINELA. *m.* Personaje burlesco de las farsas y pantomimas italianas.
POLIGAMÍA.	POLIGAMIA. *f.* Estado ó calidad de polígamo ó polígama.
POLIGAMO, MA.	POLÍGAMO, MA. *adj.* y *s.* Hombre que tiene ó ha tenido muchas mujeres, y mujer que tiene ó ha tenido muchos maridos.
POLÍGLOTO, TA.	POLIGLOTO, TA. *adj.* Escrito en varias lenguas. || *adj.* y *s.* Persona que habla varias lenguas.
POLIPO.	PÓLIPO. *m.* Animalillo gelatinoso. || Excrecencia de aspecto carnoso que nace en las membranas mucosas.
POLOLEAR. *Chlismo.*	FASTIDIAR. *a. fig.* Enfadar, disgustar ó ser molesto á una persona.
	MOLER. *a. fig.* Molestar gravemente y con impertinencia.
	ENAMORAR. *a.* Hacer el amor.
POLVADERA.	POLVAREDA. *f.* Cantidad de polvo que se levanta de la tierra, agitada del viento.
POLVORERO.	PIROTÉCNICO Ó POLVORISTA. *m.* El que conoce ó practica el arte de la pirotecnia.
POLVOS INSECTICIDOS.	POLVOS INSECTICIDAS. Que sirven para matar insectos.
POLLERA.	FALDA. *f.* Parte de la ropa talar que usan las mujeres desde la cintura abajo. (Generalmente se emplea la palabra en plural).
	SAYA. *f.* Ropa exterior que usan las mujeres, con pliegues por parte de la cintura, y baja hasta los pies. *Nota.*—Pollera, la mujer que vende pollos.
PONZOÑAR.	EMPONZOÑAR. *a.* Dar ponzoña ó inficionar una cosa con ponzoña. || *fig.* Echar á perder, dañar.
POPELINA.	PAPELINA. *f.* Tela muy delgada de seda, lana, etc. que regularmente se teje con pintas y motas.

SE DICE	DEBE DECIRSE
PORCÍNGULA.	PORCIÚNCULA. *f.* Indulgencia que se gana en los conventos el día dos de agosto.
PORCIÓN, UN.	UNA PORCIÓN.
	PORCIÓN. *f.* Parte ó cantidad que se toma de otra mayor. || *fam.* Número considerable. || Cuota menor que se da á los eclesiásticos.
PORMENORIZAR.	DETALLAR. *a.* Tratar, referir una cosa por partes, circunstanciadamente.
PORTABANDERA.	ABANDERADO. *m.* El que en las procesiones ó regocijos públicos lleva bandera. || Oficial de milicia encargado de llevar la bandera. *Nota.*—Portabandera es un cinturón con una bolsa en que se apoya el regatón de la bandera.
PORTALMIZCLE.	PORTAALMIZCLE Ó ALMIZCLERO. *m.* Animal pequeño parecido al cabrito que tiene en el vientre una especie de bolsa que segrega almizcle.
PORTAMONEDA, LA.	EL PORTAMONEDAS.
	PORTAMONEDAS. *m. pl.* Estuche para llevar dinero.
PORTAVIANDA.	FIAMBRERA. *f.* Cestón ó caja para llevar la comida. || Conjunto de cacerolas sobrepuestas unas à otras y con un braserillo debajo, sujetas con dos barras de hierro que se usan para llevar la comida.
PORTUGALÉS, SA. *ant.*	PORTUGUÉS, SA. *adj.* y *s.* Natural de Portugal. || Perteneciente á esta ciudad.
POSCRIPTUM.	POSDATA. *f.* Lo que se añade á una carta ya concluída y firmada.
POSTEMACIÓN. *ant.*	APOSTEMA. *f.* Absceso supurado.
POSTERNAR.	PROSTERNAR. *r.* Ponerse á los pies de otro en señal de respeto, veneración ó ruego.
POTRANCO.	POTRO. *m.* Caballo que tiene menos de cuatro años y medio de edad.
POTRERAJE.	PASTURAJE. *m.* Lugar de pasto abierto

SE DICE	DEBE DECIRSE
	ó común. || Derecho que se paga para que pueda pastar el ganado.
PRECAUTIVO, VA.	PREVENTIVO, VA. *adj.* Dícese de lo que previene.
PRECAUTORIO, RIA.	PREVENTIVO, VA. *adj.* (V. Precautivo).
PREMINENTE.	PREEMINENTE. *adj.* Honorífico, superior.
PREMUNIR.	PRECAVER. *a.* Prevenir un riesgo, daño ó peligro, para guardarse de él y evitarlo.
PRENDEDOR DE CAMISA, CORBATA, ETC.	ALFILER DE CAMISA, CORBATA, etc. ALFILER. *m.* Joya más ó menos preciosa, semejante al alfiler común, ó de figura de broche, que se usa para sujetar exteriormente alguna prenda del traje. Toma los nombres del lugar donde se coloca ó de lo que detiene.
PRESIGNAR.	PERSIGNAR. *a.* y *r.* Signar y santiguar á continuación. || *fam.* Manifestar uno haciéndose cruces, admiración ó extrañeza.
PRESINDIR.	PRESCINDIR. *n.* Separar mutuamente una cosa de otra que realmente está identificada con ella.
PRESPECTIVA.	PERSPECTIVA. *f.* Arte que enseña á representar en una superficie los objetos en la disposición que aparecen á la vista. || Obra ejecutada con este arte. || Apariencia engañosa de las cosas. || Conjunto de objetos que desde un punto determinado se presentan á la vista.
PRETENSIOSAMENTE.	PRESUNTUOSAMENTE. *adv. m.* Vanamente, con vanagloria y demasiada confianza.
PRETENSIOSO, SA.	PRESUNTUOSO, SA. *adj.* y *s.* Lleno de presunción y orgullo.
PREVEER.	PREVER. *a.* Ver con anticipación, conocer, conjeturar por algunas señales ó indicios lo que ha de suceder.
PREXISTIR.	PREEXISTIR. *n.* Existir antes.
PRIAMO.	PRÍAMO. *m.* Nombre de una bella mariposa.

SE DICE	DEBE DECIRSE
PRIMACIA.	PRIMACÍA. *f.* Superioridad ó excelencia que una cosa tiene sobre otra. || Dignidad ó empleo de primado.
PRIMOGENITOR. *ant.*	PROGENITOR. *m.* Ascendiente de quien se deriva uno ó tiene su principio.
PRISTINO, NA.	PRÍSTINO, NA. *adj.* Primitivo, original, primero.
PRIVACIONES, Á PUNTA DE.	A FUERZA DE PRIVACIONES. Realizar alguna obra ó deseo careciendo por conseguir su objeto aun de lo más necesario para la vida.
PRÓBIDO, DA.	HONRADO, DA. *adj.* Que procede con honradez. || Ejecutado honrosamente.
	PROBO, BA. *adj.* Que tiene probidad.
PROCENIO.	PROSCENIO. *m.* En el teatro lugar entre la escena y orquesta ó parte más inmediata al público hasta el primer orden de bastidores.
PRODUCTRIZ.	PRODUCTORA. *adj.* y *s.* Que produce.
PROFESORA DE PARTOS.	PARTERA. *f.* Mujer que tiene por oficio partear.
PRONTO, POR DE.	POR LO PRONTO. Interinamente, en el entretanto.
PROPIO, LO.	LO MISMO. Semejante, parecido.
	IGUAL COSA.
PROSÉRPINA.	PROSERPINA.
PROSTERGAR.	POSTERGAR. *a.* Hacer sufrir atraso, dejar atrasado algo respecto al lugar que debe ocupar ó al tiempo en que debía verificarse.
PROVISORIAMENTE.	PROVISIONALMENTE. De un modo provisional.
PROVISORIO, RIA.	PROVISIONAL. *adj.* Dispuesto ó mandado interinamente.
PUCHO.	CABO. *m.* Extremo ó parte pequeña que queda de alguna cosa.
	COLILLA. *f.* Parte del cigarro que se tira por no ser posible fumarla sin quemarse.
PUEBLADA.	AZONADA. *f.* Reunión ó concurrencia numerosa para conseguir tumultuaria

SE DICE	DEBE DECIRSE
	y violentamente cualquier fin, por lo común político.
Pueblo bajo.	Proletario, ria. *adj.* y *s.* Que no tiene bienes ningunos. || *fig.* Plebeyo, vulgar. || Individuo de la clase indigente. Pueblo. *m.* Gente común y ordinaria de una ciudad ó población, á distinción de los nobles.
Puerta — De en puerta en puerta.	De puerta en puerta. *m. adv. fig.* Mendigando.
Puertorriqueño, ña.	Portorriqueño, ña. *adj.* y *s.* Natural de Puerto Rico. || Perteneciente á esta ciudad.
Pulguero.	Pulguera. *f.* Sitio donde se juntan muchas pulgas.
Puntada — Tener una puntada en el corazón.	Tener una punzada en el corazón. Punzada. *f. fig.* Dolor que molesta y se padece más agudamente de cuando en cuando. || Sentimiento interior que causa una cosa que aflige el ánimo.
Punteros del reloj.	Manecillas del reloj. Manecilla. *f.* Cada uno de los dos índices que señalan uno las horas y otro los minutos de un reloj.
Pura loca, puras tontas.	Puro loca, puro tontas.
Puro, ra.	Idéntico, ca. Dícese de lo que en la substancia ó realidad es lo mismo que otra cosa. Parecido, da. *adj.* Dícese de lo que se parece á otro.
Pus, la.	El pus. Pus. *m.* Humor que se segrega accidentalmente de los tejidos inflamados, de color amarillento ó verdoso.

Q

SE DICE	DEBE DECIRSE
¡QUE DIOS NOS BENDIGA!	¡DIOS NOS BENDIGA!
QUEMAZÓN.	INCENDIO. *m.* Fuego grande que abrasa edificios, mieses, etc. || *fig.* Afecto que acalora vehementemente el ánimo.
QUEPÍ.	QUEPIS. *m.* Gorra cónica y con visera que usan los militares.
QUEPÍES Ó QUEPISES, LOS.	LOS QUEPIS. **Regla.**—Substantivo que no varía al pasar del singular al plural.
QUERENDÓN, NA.	CARIÑOSO, SA. *adj.* y *s.* Que tiene cariño, que es afectuoso.
QUIETITO, TA.	QUIETECITO, TA.
QUILOMBO. *Argismo.*	BURDEL. *m.* Casa ó lugar donde se falta al decoro. MANCEBÍA. *f.* Casa pública de mujeres de mala vida.
QUIMACHI. *Bolvismo.*	RIZO. *m.* Mechón de pelo, que artificial ó naturalmente, tiene forma de sortija, bucle ó tirabuzón.
QUIMBA.	GARBO. *m.* Gallardía, gentileza, buen aire y disposición de cuerpo.
QUININI, EL.	LA QUININA. QUININA. *f.* Alcali vegetal que se extrae de la quina.
QUINQUILLERÍA.	QUINCALLERÍA. *f.* Fábrica de quincalla. || Comercio de quincalla. || Tienda ó lugar donde se vende.

R

SE DICE	DEBE DECIRSE
RAGUÑAR.	RASGUÑAR. *a.* Arañar ó rascar con las uñas ó con instrumento cortante una cosa. || Dibujar en apuntamiento ó tanteo.
RAIZ.	RAÍZ. *f.* Organo de las plantas que crece en dirección inversa á la del tallo. || *fig.* Parte inferior ó pie de cualquiera cosa. || *fig.* Origen ó principio. || Voz primitiva de un idioma. || *Arit.* Cantidad que multiplicada por sí misma, produce una mayor.
RAJAR.	DESACREDITAR. *a.* Disminuir ó quitar la reputación de una persona, ó el valor y la estimación de una cosa.
RAMADA.	ENRAMADA. *f.* Conjunto de ramas de árboles espesas y entrelazadas naturalmente. || Adorno formado de ramas de árboles. || Cobertizo hecho de ramas de árboles.
RAMAZÓN.	RAMAJE. *m.* Conjunto de ramas ó ramos.
RAMBA.	RAMPA. *f.* Declive formado suavemente para bajar sin escalones.
RANFLA.	RAMPA. (V. Ramba).
RASCARSE.	EMBRIAGARSE. *r.* Emborracharse.
RASPA.	REPRENSIÓN. *f.* Amonestación ó corrección que se hace, vituperando lo que uno dijo ó hizo.
RASPAR.	REPRENDER. *a.* Corregir, amonestar, vituperando ó desaprobando lo dicho ó hecho por una persona.

SE DICE	DEBE DECIRSE
RATO—DE EN RATO EN RATO.	DE RATO EN RATO. Con algunas intermisiones de tiempo.
REALENGO.	GRAVAMEN. *m.* Carga, obligación que pesa sobre alguno, de ejecutar ó consentir una cosa. || Carga impuesta sobre una finca.
REANUDAR.	ANUDAR. *a.* y *r.* Hacer uno ó más nudos. || Juntar mediante un nudo dos hilos ó cosas semejantes. || Juntar, unir.
REBANCHA.	DESQUITE. *m.* Acción y efecto de desquitar ó desquitarse. DESQUITAR. *a.* Restaurar la pérdida. || *fig.* Tomar satisfacción ó desquite, vengarse de un pesar, disgusto ó mala obra que se ha recibido de otro.
RECAUDO.	RECADO. *m.* Respuesta que se da por escrito ó de palabra. || Recuerdo de cariño. || Regalo ó presente. || Provisión que se lleva del mercado á las casas para el consumo diario. || Objetos necesarios para hacer bien una cosa. || Precaución, seguridad.
RECIBIR DE POR JUNTO.	RECIBIR POR JUNTO. Juntamente, á la vez.
RECILLA.	REDECILLA. *f.* Labor de que se hacen las redes. || Prenda de tejido de malla que como adorno se usa en la cabeza. || Segunda de las cuatro cavidades en que se divide el estómago de los rumiantes.
RECLAME.	ANUNCIO. *m.* Palabras ó signos por medio de los cuales se anuncia algo. CARTEL. *m.* Papel que se fija en un paraje público para hacer saber alguna cosa.
REFACCIÓN.	REFECCIÓN. *f.* Compostura, reparación.
REFACCIONAR.	COMPONER. *a.* Construir, formar, ordenar, adornar una cosa. *Componer la casa, el estrado.*
REFRIAMIENTO. *ant.*	ENFRIAMIENTO. *m.* Acción y efecto de enfriar ó enfriarse.

SE DICE	DEBE DECIRSE
Refulgir.	Resplandecer. *n.* Despedir rayos de luz ó lucir mucho algo. || *fig.* Sobresalir en alguna acción.
Refundir.	Extraviar. *a.* Poner una cosa en otro lugar que el que debía ocupar. || No encontrarse una cosa en su sitio é ignorarse su paradero.
Refundirse.	Extraviarse. *r.* Traspapelarse. || *r.* Confundirse, desaparecer un papel entre otros, faltar del lugar ó colocación que tenía.
Regalía.	Manguito. *m.* Especie de manga abierta por ambos extremos, de piel y algodonada que sirve para abrigar las manos, metiendo cada una por su lado. || Media manga de punto que usan las mujeres.
Regateador, ra.	Regatón, na. *adj.* y *s.* Persona que al comprar ó vender regatea mucho.
Regentà, la.	La regente.
	Regente. *com.* Persona que gobierna un estado.
Régimenes.	Regímenes. *pl.* de régimen.
Registrón, na	Acechador, ra. *adj.* y *s.* Persona que acecha.
	Registrador, ra. *adj.* y *s.* Persona que registra.
Reglón.	Renglón. *m.* Serie de palabras ó caracteres escritos ó impresos en línea recta. || *pl.* Discurso, palabras de un escrito.
Regodearse.	Regalarse. *r.* Tratarse bien, rodearse de comodidades.
Regodeón, na.	Delicado, da. *adj.* Suspicaz, escrupuloso, fácil de resentirse ó enojarse.
	Esquilmoso, sa. *adj. fam.* Nimiamente delicado y que hace ascos de todo.
Regresar — Alejandro se regresó; hoy me regresaré.	Alejandro regresó, hoy regresaré. (V. Enfermarse).
	Regresar. *n.* Volver al lugar de donde se salió.

SE DICE	DEBE DECIRSE
Reinita.	Reinecita. *f.* diminutivo de reina.
Relegir.	Reelegir. *a.* Volver á elegir.
Relós.	Reloj. *m.* Máquina que sirve para medir el tiempo ó dividir el día en horas, minutos y segundos.
Relumbroso, sa.	Reluciente. *p. a.* de relucir. Que reluce.
Remarcable.	Insigne. *adj.* Célebre, famoso.
	Sobresaliente. *p. a.* de sobresalir. Que sobresale.
	Visible. *adj.* Persona notable, que llama la atención.
Remate.	Almoneda. *f.* Venta pública de muebles, alhajas, etc. que se hace con la intervención de la justicia ó por voluntad del vendedor.
Rembarcar.	Reembarcar. *a.* Volver á embarcar.
Rembolsar.	Reembolsar. *a.* Cobrar la cantidad que se había dado ó prestado.
Remesón.	Estremecimiento. *m.* Acción y efecto de estremecerse.
Remojo.	Estrena. *f.* Principio ó primer acto con que se comienza á usar ó hacer una cosa.
	Estreno. *m.* Acción y efecto de estrenar ó estrenarse.
Remolienda. *Chlismo.*	Jarana. *f.* Diversión de gente ordinaria.
Remplazar.	Reemplazar. *a.* Reintegrar ó poner en lugar de una cosa otra igual ó equivalente. || Suceder á uno en el empleo ó comisión que tenía.
Rencuentro.	Reencuentro. *m.* Encuentro de dos cosas que se chocan mutuamente. || Choque de tropas enemigas.
Renegrido, da.	Ennegrecido, da. *p. a.* de ennegrecer. Teñido de negro.
Renganchar.	Reenganchar. *a.* Volver á enganchar.
Renguear.	Renquear. *a.* Andar como renco; meneándose de un lado á otro.
Repelente.	Repulsivo, va. *adj.* Que tiene acción ó virtud de repulsar.

SE DICE	DEBE DECIRSE
REPLANTACIÓN.	REPLANTEO. *m.* Acción y efecto de replantar.
REPLANTIGARSE.	REPANTIGARSE. *r.* Arrellanarse en el asiento y extenderse para mayor comodidad.
REPLETAR.	COLMAR. *a.* Llenar una medida de modo que exceda su capacidad y levante más de los bordes. ‖ *fig.* Dar con abundancia.
REPÓRTER.	CRONISTA. *m.* Autor de una crónica ó que tiene por oficio escribirla. GACETILLERO. *m.* Redactor de gacetillas. NOTICIERO. *m.* El que da noticias como por oficio.
RESEDÁ.	RESEDA. *f.* Planta herbácea anual, de olor agradable; hay especies diferentes.
RESOLANA, HACER FUERTE.	HACER FUERTE RESISTERO. RESISTERO. *m.* Tiempo desde mediodía hasta las dos en el verano, cuando el sol hiere con mayor fuerza. ‖ Calor causado por la reverberación del sol. *Nota.*—Resolana, sitio donde se toma el sol sin que ofenda el viento.
RESONDRAR.	REPRENDER. *a.* Corregir, amonestar, vituperando lo que se ha dicho ó hecho.
RESQUITUERTO, TA.	ROSTRITUERTO, TA. *adj. fam.* Que en el semblante manifiesta enojo, enfado ó pesadumbre.
RESTOS HUMANOS.	CADÁVER. *m.* Cuerpo muerto.
RESUMIDERO.	SUMIDERO. *m.* Conducto ó canal por donde se sumen las aguas.
RETORCIJÓN.	RETORTIJÓN. *m.* Ensortijamiento de una cosa. ‖ Demasiado torcimiento de ella. ‖ *de tripas.* Dolor breve y vehemente que se siente en ellas.
REVERBEREAR.	REVERBERAR. *n.* Hacer reflexión la luz de un cuerpo luminoso en otro bruñido.
REVINDICAR.	REIVINDICAR. *a.* Recuperar uno lo que

SE DICE	DEBE DECIRSE
	por dominio ó cuasi dominio le pertenece.
REVOLETEAR.	REVOLOTEAR. *n.* Volar haciendo tornos ó giros. || Venir una cosa por el aire dando vueltas. || Arrojar una cosa á lo alto con ímpetu de suerte que parece que da vueltas.
REVOLTIJO.	REVOLTILLO. *m.* Conjunto de muchas cosas sin orden ó método. || Trenza ó conjunto de tripas de alguna res, que se forma revolviéndolas. || *fig.* Confusión ó enredo.
REVÓLVERS.	REVÓLVERES. *m. pl.* de revólver.
REVULUCIÓN.	REVOLUCIÓN. *f.* Acción y efecto de revolver ó revolverse. || Inquietud, sedición, alteración grave en un estado. || Conmoción y alteración de los humores entre sí. || *fig.* Nueva forma en el estado de las cosas. || Movimiento de un planeta ó astro en la órbita que describe.
REXAMINAR.	REEXAMINAR. *a.* Volver á examinar.
REXPORTAR.	REEXPORTAR. *a.* Exportar lo que se había importado.
REY—HABLANDO DEL REY DE ROMA Y ÉL QUE ASOMA.	EN NOMBRANDO AL RUIN DE ROMA, LUEGO ASOMA. *ref.* que se emplea familiarmente para decir que ha llegado aquel de quien se estaba hablando.
REYCITO.	REYECITO. *m.* diminutivo de rey.
RIGOROSO, SA.	RIGUROSO, SA. *adj.* Áspero, acre. || Muy severo, rígido. || Estrecho, ceñido y ajustado. || Dícese del temporal inclemente, extremado.
RINGLETE.	REHILANDERA. *f.* Varilla delgada con dos veletillas de papel, prendidas en sus extremos; sirve de juguete.
	REHILETE. *m.* Juguete de los niños; consiste en un trozito de palo con plumas en uno de los extremos.
RIOFRÍO.	RÍOFRÍO.
ROBALO.	RÓBALO. *m.* Pez que tiene hasta dos

SE DICE	DEBE DECIRSE
	pies de longitud; de cuerpo comprimido, boca grande, lomo azul negruzco, vientre blanco, y dos aletas.
Roblería.	Robledal. *m.* Robledo de mucha extensión.
	Robledo. *m.* Sitio poblado de robles.
Roborizarse.	Ruborizarse. *r.* Teñirse de rubor el semblante. ‖ *fig.* Sentir vergüenza.
Rocambor.	Tresillo. *m.* Juego de naipes entre tres personas. Tiene tres suertes: entrada, voltereta y solo.
Rocear.	Rociar. *a.* Esparcir en gotas menudas algún líquido. ‖ Arrojar algo en partículas diseminadas. ‖ *n.* Caer sobre la tierra el rocío.
Rogar, hacerse del.	Hacerse de rogar. *fr.* No acceder sino á gran instancia.
Rol — Desempeñar el rol en un drama.	Desempeñar el papel en un drama.
	Papel. *m.* Personaje de la obra dramática representada por el actor.
	Nota.—Rol, es lista, nómina, y en la marina, salvoconducto.
Rollete. *Bolvismo.*	Jeta. *f.* Boca saliente por su configuración ó de labios abultados.
	Bezo. *m.* Labio grueso.
Rondana.	Roldana. *f.* Rodaja ó garrucha para izar, amainar y otros usos, por medio de cuerdas.
Rosillo, lla.	Canoso, sa. *adj.* Persona que tiene canas.
	Blanco, ca. *adj.* y *s.* De color de nieve ó leche. ‖ Color de la raza europea ó caucásica.
Rudimentario, ria.	Rudimental. *adj.* Perteneciente ó relativo al rudimento.
Ruma, rumba.	Rimero. *m.* Conjunto de cosas puestas unas sobre otras.
Rusio, sia. *Chlismo.*	Rubio, bia. *adj.* De color rojo claro parecido al del oro.

S

SE DICE	DEBE DECIRSE
Sacacorcho.	Sacacorchos. *m. pl.* Instrumento para quitar los tapones de corcho á las botellas.
Sacamancha.	Sacamanchas. *com. pl.* Persona que tiene por oficio sacar las manchas de la ropa.
Sacatrapo.	Sacatrapos. *m. pl.* Pieza de hierro que se coloca en el extremo de la baqueta y sirve para sacar los tacos de las armas de fuego.
Saco de viaje.	Saco de noche. Pieza de tela de alfombra, lona, etc. que suele llevarse á la mano en los viajes.
Sagradísimo, ma.	Sacratísimo, ma. *adj.* superlativo de sacro ó sagrado.
Salamanqueja.	Salamanquesa. *f.* Reptil de tres ó cuatro pulgadas de largo, parecido á la lagartija; vive en las grietas de los edificios y no es venenoso.
Salir—Pedro, sale al encuentro á Juan.	Pedro sal-le al encuentro á Juan.
Salitrera.	Salitral ó salitroso, sa. *adj. m.* Sitio ó paraje donde se cría y halla el salitre.
Salmodía.	Salmodia. *f.* Canto de la Iglesia para los salmos. ‖ *fig.* Canto monótono.
Salóbrego, ga.	Salobre. *adj.* Que tiene sabor de sal.
Salubrísimo, ma.	Salubérrimo, ma. *adj.* superlativo de salubre.

SE DICE	DEBE DECIRSE
Sandia ó sandilla.	Sandía. *f.* Planta herbácea, de tallo velloso, flores amarillas y da un fruto casi esférico cuya pulpa es encarnada y de un sabor agradable. ‖ Fruto de esta planta.
Sangradera.	Sangradura. *f.* Parte interior del brazo opuesta al codo. ‖ Cisura de la vena. ‖ Salida que se da á las aguas de un río ó canal.
Sangre fría.	Serenidad. *f.* Calidad de sereno. Tranquilidad. *f.* Calidad de tranquilo.
Santiagués, sa, de Cuba.	Santiagueño, ña. *adj.* y *s.* Natural de Santiago de Cuba. ‖ Perteneciente á esta ciudad.
Santiagueño, ña, de Santiago de Compostela.	Santiagués, sa. *adj.* y *s.* Natural de Santiago de Compostela. ‖ Perteneciente á esta ciudad.
Santiagueño, ña, de Santiago de Chile.	Santiaguino, na. *adj.* y *s.* Natural de Santiago de Chile. ‖ Perteneciente á esta ciudad.
Sardanápalo.	Sardanapalo.
Sarnícalo.	Cernícalo. *m.* Especie de halcón que tiene la cabeza abultada, el pico corvo, la cola larga y el cuerpo de color acanelado. ‖ *fam.* Hombre ignorante y rudo.
Sarsa.	Salsa. *f.* Composición ó mezcla de varias cosas desleídas. ‖ *fig.* Cualquier cosa que mueve ó excita el gusto.
Sartén, el.	La sartén. Sartén. *f.* Vasija de hierro más ancha que honda y con un mango largo; sirve para freir ó tostar.
Satisfación.	Satisfacción. *f.* Acción y efecto de satisfacer. ‖ Razón ó manera con que se responde á una queja ó razón contraria. ‖ Confianza ó seguridad del ánimo. ‖ Cumplimiento del deseo.
Sastre, la.	La sastra. Sastra. *f.* Mujer del sastre. ‖ La que tiene este oficio.

SE DICE	DEBE DECIRSE
SAUCO.	SAÚCO. *m.* Arbol mediano, de ramas largas, redondas y nudosas. Las flores son pequeñas y medicinales. || Segunda tapa de los cascos de los caballos.
SAZÓN, EL.	LA SAZÓN. SAZÓN. *f.* Madurez ó estado de perfección de las cosas. || Ocasión, oportunidad ó coyuntura.
SAXOFÓN.	SAXOFONO. *m.* Instrumento músico de viento, es de una invención moderna pero muy usado.
SE VENDE ANIMALES; SE ACEPTA RECLAMOS.	SE VENDEN ANIMALES; SE ACEPTAN RECLAMOS.
SECADOR.	TOALLA. *f.* (V. Paño de manos).
SECRETEO.	SECRETEAR. *n. fam.* Hablar en secreto dos ó varias personas.
SEGUIDO, DE.	DE SEGUIDA. *m. adv.* Consecutiva ó continuamente; sin interrupción.
SÉMULA.	SÉMOLA. *f.* Trigo candeal, desnudo de su corteza. || Trigo quebrantado á modo del farro que se guisa como él. || Pasta de harina de flor, reducida á granos muy menudos y que se usa para sopa.
SENSIBLERÍA.	SENSIBILIDAD. *f.* Facultad de los seres animales de percibir las impresiones por causas externas ó internas. || Propensión del hombre á dejarse llevar de los afectos de compasión y humanidad.
SENTIDO.	SIEN. *f.* Cada una de las partes laterales de la frente limitadas por la cola de la ceja, el nacimiento del pelo y las orejas.
SEÑOR CARLOS.	SEÑOR DON CARLOS.
SEÑORA LAURA.	SEÑORA DOÑA LAURA. **Regla.**—(V. Don Martínez y doña Molero).
SEPOLTURA.	SEPULTURA. *f.* Acción y efecto de se-

SE DICE	DEBE DECIRSE
	pultar. ‖ Hoyo que sirve para enterrar uno ó varios cadáveres. ‖ Sitio donde se hallan enterrados uno ó varios cadáveres.
SEPOLTURERO.	SEPULTURERO. *m.* Hombre que tiene por oficio abrir sepulturas y cubrir con tierra los muertos.
SER—SOMOS 10 DE MAYO.	ESTAMOS Á 10 DE MAYO.
SER DE POCAS PULGAS.	NO AGUANTAR Ó NO SUFRIR PULGAS. *fr. fam.* No tolerar ofensas ó vejámenes. ‖ *Tener malas pulgas. fr. fam.* Ser mal sufrido ó resentirse con facilidad.
SEREBÓ. *Bolvismo.*	MELOSO, SA. *adj.* De calidad ó naturaleza de miel.
SERICULTURA.	SERICICULTURA. *f.* Industria que se aplica á la producción de la seda.
SERPIENTÓN.	SERPENTÓN. *m.* aumentativo de serpiente. ‖ Instrumento músico de viento.
SILENCIAR.	CALLAR. *n.* y *r.* Guardar silencio. ‖ Dejar de hablar. ‖ Dejar de llorar, de gritar, de cantar, de tocar un instrumento músico, de meter bulla ó ruido. ‖ Abstenerse de manifestar lo que se siente ó sabe. ‖ Dejar de hacer ruido el mar, el viento, etc. ‖ Omitir, pasar algo en silencio.
SILLETA.	SILLA. *f.* Asiento con respaldo que sirve para una persona. ‖ Asiento adoptado al lomo de una caballería. ‖ *fig.* Dignidad de papa y otros eclesiásticos. *Nota.*—Silleta es el diminutivo de silla; silla pequeña.
SIMIL.	SÍMIL. *adj.* Semejante, parecido á otro. ‖ Comparación de una cosa con otra para dar idea eficaz de una de ellas.
SIMONIACO.	SIMONÍACO. *adj.* Perteneciente á la simonía.
SIMUN.	SIMÚN. *m.* Viento abrasador que suele soplar en los desiertos de Arabia.

SE DICE	DEBE DECIRSE
SÍNCERO, RA.	SINCERO, RA. *adj.* Puro, veraz, sencillo y sin doblez.
SINTÁXICO.	SINTÁCTICO, CA. *adj.* Perteneciente ó relativo á la sintaxis.
SINTESIS.	SÍNTESIS. *m.* Composición de un todo por la reunión de sus partes. || Suma y compendio de una materia ó cosa.
SINVERGÜENCERÍA.	DESVERGÜENZA. *f.* Falta de vergüenza, insolencia; descarada ostentación de faltas y vicios. || Dicho ó hecho desvergonzado.
SINVERGÜENZA.	DESVERGONZADO, DA. *adj.* y *s.* Que habla ú obra con desvergüenza.
SIRVIENTE, LA.	LA SIRVIENTA. SIRVIENTA. *f.* Mujer dedicada al servicio doméstico.
SISTEMAR.	SISTEMATIZAR. *a.* Reducir á sistema.
SOBAJEAR.	SOBAJAR. *a.* Manosear una cosa, con fuerza, ajándola.
SOBERADO.	DESVÁN. *m.* Parte más alta de la casa, que tiene por cubierta el tejado. SOBRADO. *m.* Desván.
SOBREDIFICAR.	SOBREEDIFICAR. *a.* Edificar sobre una cosa.
SOBREMPEINE.	SOBREEMPEINE. *m.* Parte inferior de la polaina que cae sobre el empeine del pie.
SEBREPELLIZ, EL.	LA SOBREPELLIZ. SOBREPELLIZ. *f.* Vestidura blanca que llevan sobre la sotana los eclesiásticos en ciertas funciones de la iglesia; también la usan los legos.
SOBREVINIENTE.	SUPERVENIENTE. *p. a.* de supervenir. || Lo que sobreviene ó llega después de otra cosa.
SOCALIÑEAR.	SOCALIÑAR. *a.* Sacar à uno con socaliña alguna cosa.
SOFÁES.	SOFÁS. *m.* plural de sofá. (V. Mamá).
SOIRÉE (SOARÉ). *Galismo.*	TERTULIA. *f.* Reunión de personas de ambos sexos para conversar, jugar y dedicarse á otras diversiones honestas.

SE DICE	DEBE DECIRSE
Solcito.	Solecito. *m.* diminutivo de sol.
Sombra. *Chlismo.*	Falsilla. *f.* Hoja de papel con líneas horizontales y equidistantes las unas de las otras. Se pone debajo del papel en que se va á escribir, para que la escritura salga derecha.
Sombrero de pelo.	Sombrero de copa alta. El que tiene el ala estrecha con relación á la altura de la copa, la cual está aplanada por la parte superior.
Sombrero tongo.	Sombrero hongo. El que tiene la copa redonda y de poca altura, el ala de regular tamaño y adornado con una cinta.
Songa—A la songa, songa.	Disimuladamente. *adv.* Con disimulo.
Sopaipilla. *Chlismo.*	Sopaipa. *f.* Masa batida, frita y enmelada en forma de hojuela gruesa.
Sopleque. *Bolvismo*	Hinchado, da. *adj.* Vano, presumido. ‖ Dícese del lenguaje, estilo, etc.
Sordamuda.	Sordomuda. *f.* Mujer sorda y muda.
Sordosmudos.	Sordomudos. *m.* plural de sordomudo.
Sotacura.	Coadjutor. *m.* Eclesiástico que tiene título y disfruta dotación en una parroquia, para ayudar al cura de la misma.
Suasar.	Soasar. *a.* Medio asar ó asar ligeramente.
Subir á caballo.	Montar á caballo. Montar en una caballería.
Subvencionar.	Subvenir. *a.* Auxiliar, amparar, socorrer.
Suceptible.	Susceptible. *adj.* Capaz de recibir modificación ó impresión.
Sucucho.	Chiribitil. *m.* Desván, rincón ó escondrijo bajo y estrecho. ‖ *fam.* Pieza ó cuarto muy pequeño.
Sufrimiento á la cabeza, al corazón, etc. — Tu enfermedad es un gran sufrimiento.	Padecimiento á la cabeza, al corazón. Tu enfermedad es un gran padecimiento. Padecimiento. *m.* Acción de padecer daño, injuria, enfermedad, etc. *Nota.*—Sufrimiento es la paciencia

SE DICE	DEBE DECIRSE
	conformidad ó tolerancia con que se sufre una cosa.
SUNCHO.	ARCO. *m.* Aro que ciñe y mantiene unidas las duelas de pipas, cubas etc. FLEJE. *m.* Círculo de hierro ó de madera fuerte y correosa, con que se aprietan las duelas de un tonel.
SUPÉRFULO, LA.	SUPERFLUO, FLUA. *adj.* No necesario, que está de más.
SUPLENTA, LA.	LA SUPLENTE. SUPLENTE. *s.* Persona que suple.
SUPRADICHO, CHA.	SOBREDICHO, CHA. *adj.* Dicho anteriormente.
SUPREMACIA.	SUPREMACÍA. *f.* Grado supremo en cualquiera línea.
SURESTE.	SUDESTE. *m.* Punto del horizonte entre el sur y el este, á igual distancia de ambos. || Viento que sopla de esta parte.
SUROESTE.	SUDOESTE. *m.* Parte del horizonte entre el sur y el oeste, á igual distancia de ambos. || Viento que sopla de esta parte.
SUSCEPTIBLE — SER UNA PERSONA DE CARÁCTER Ó CONDICIÓN SUSCEPTIBLE.	SER UNA PERSONA DE CARÁCTER Ó CONDICIÓN DELICADA Ó SENSIBLE. DELICADO, DA. *adj.* Suspicaz, escrupuloso, fácil de resentirse, ó enojarse. SENSIBLE. *adj.* Capaz de recibir sensación física ó moralmente. || Persona que se deja llevar fácilmente del sentimiento.
SUSPENSORES.	TIRANTES. *m. pl.* Las dos piezas de piel ó tela con elásticos ó sin ellos, que sirven para suspender de los hombros el pantalón.
SUSPENSOR.	SUSPENSORIO. *m.* Vendaje para sostener el escroto.
SÚTIL.	SUTIL. *adj.* Delgado, delicado, tenue. || *fig.* Agudo, ingenioso.

T

SE DICE	DEBE DECIRSE
Taco de la bota ó zapato.	Tacón. *m.* Pieza que va unida á la suela del zapato ó bota.
Facú. *Bolvismo.*	Mortero. *m.* Utensillo que sirve para machacar en él especias, semillas, etc.
Talaje, echar animales á.	Animales á forraje.
	Forraje. *m.* Pasto que se da á las caballerías. || Acción de forrajear.
Talentudo, da.	Talentoso, sa. *adj.* Que tiene talento.
Talma.	Esclavina. *f.* Especie de museta de cuero ó tela que se ponen al cuello los que van en romería. || Cuello suelto con falda de seda que usan los eclesiásticos. || Museta que usan las mujeres para abrigo ó por adorno.
Tambo de lechería. *Argismo.*	Lechería. *f.* Sitio ó puesto donde se vende leche.
Tan es cierto; tan es falso.	Tan cierto es; tan falso es. Para denotar afirmación ó negación.
Tanteo, al.	A ojo. *m. adv.* Sin peso, sin medida, á bulto.
Tapa de la olla.	Cobertera de la olla.
	Cobertera. *f.* Pieza de metal ó barro de forma generalmente circular que sirve para tapar las ollas y otras vasijas.
Tapabocas, un.	Un tapaboca.
	Tapaboca. *m.* Golpe que con la mano se da en la boca ó con el botón de la espada en la esgrima. || Razón, dicho ó acción con que se obliga á que calle una persona.

SE DICE	DEBE DECIRSE
TAPAGUJEROS.	TAPAAGUJEROS. *m. fam.* Albañil de poca habilidad. || *fig.* Persona de quien se echa mano para que supla por otra.
TARDE QUE TEMPRANO.	TARDE Ó TEMPRANO. Expresión que se emplea para denotar que una cosa tiene que realizarse sin importar el tiempo.
TARJA.	TARJETA. *f.* Cartulina pequeña con el nombre ó título de una persona. || Cartulina impresa ó manuscrita en que se hacen convites, se participan matrimonios ó se dan noticias.
TARJETERA.	TARJETERO. *m.* Estuche ó cartera en que se llevan las tarjetas de visitas. || Aparato ó mueble de salón donde se colocan las tarjetas.
TAURE, RA.	TAHUR, RA. *adj.* y *s.* Jugador ó entregado al juego. || El que frecuenta las casas de juego ó es muy diestro en jugar. || Jugador fullero.
TAZ CON TAZ.	TAZ Á TAZ. *m. adv.* Sin añadir precio alguno al permutar una cosa. || Completo, exacto, sin faltar ni sobrar nada.
TE SE FUÉ, TE SE CAYÓ.	SE TE FUÉ; SE TE CAYÓ (V. Me se fué).
TECITO.	TECECITO. *m.* diminutivo de té.
TÉES.	TÉS. *m. pl.* de té.
TÉES.	TÉS. *f. pl.* de la letra *t.*
TELEGRAFEAR.	TELEGRAFIAR. *a.* y *n.* Manejar el telégrafo. || Dictar comunicaciones para su expedición telegráfica; escribirlas ó entregarlas.
TELÉGRAMA.	TELEGRAMA. *m.* Despacho telegráfico.
TEMBETA. *Bolvismo.*	INDÍGENA. *adj.* y *s.* (Véase Camba).
TEMBLEQUE, HOMBRE; LUZ TEMBLEQUE.	HOMBRE TRÉMULO; LUZ TRÉMULA. TRÉMULO, LA. *adj.* Que tiembla.
TEMORIZAR. *ant.*	ATEMORIZAR. *a.* Causar temor.
TEMPLAR. *Chlismo.*	AMAR. *a.* Tener amor á personas ó cosas. || Estimar, apreciar.

SE DICE	DEBE DECIRSE
	QUERER. *a.* Desear ó apetecer. || Tener cariño, voluntad ó inclinación á una persona.
TENDALADA.	TENDALERA. *f. fam.* Descompostura y desorden de las cosas que se dejan tendidas por el suelo.
TENDENTE.	TENDIENTE. *p. a.* de tender. Que tiende.
TENDER LA MANO.	MENDIGAR. *a.* Pedir limosna en la calle ó de puerta en puerta. || *fig.* Solicitar el favor de uno con importunidad y hasta con humillación.
TENDERSE DE BARRIGA.	TENDERSE O ECHARSE Á LA BARTOLA. *fr.* Sin cuidado ó con pereza.
TERCIANIENTO, TA.	TERCIANARIO, RIA. *adj.* y *s.* Que padece tercianas. || País donde grasa esta enfermedad. || Enfermedad que se repite cada dos ó tres días.
TERRIBLÍSIMO, MA.	TERRIBILÍSIMO, MA. *adj.* superlativo de terrible.
TERTULIANTE.	TERTULIANO, NA. *adj.* Dícese del que concurre á una tertulia.
TESTAMENTERÍA.	TESTAMENTARÍA. *f.* Ejecución de lo dispuesto en el testamento y voluntad del testador. || Reunión de los albaceas. || Conjunto de documentos que se emplean para cumplir la voluntad del testador.
TESTIGA, LA.	LA TESTIGO.
	TESTIGO. *com.* Persona que da testimonio de una cosa ó la atestigua.
TESTIGUAR. *ant.*	ATESTIGUAR. *a.* Declarar, afirmar como testigo alguna cosa.
TETRÁEDRO.	TETRAEDRO. *m.* Sólido terminado por cuatro lados ó caras.
TIBIAR.	ENTIBIAR. *a.* y *r.* Poner tibio un líquido, darle un grado de calor moderado. || *fig.* Templar, moderar las pasiones, los afectos, etc.
TÍBULO.	TIBULO.
TILUCHI. *Bolvismo.*	HORNERO, RA. *m.* y *f.* Persona que

SE DICE	DEBE DECIRSE
	tiene por oficio cocer pan y templar para ello el horno.
TIEMPO—EL PASADO	LO PASADO. Tiempo que pasó.
EL PRESENTE.	LO PRESENTE. Dícese del tiempo actual.
EL FUTURO.	LO FUTURO. Lo que está por venir ó suceder.
TIEMPO, MATAR EL.	ENGAÑAR EL TIEMPO. Ocuparse en algo para que el tiempo parezca más corto.
TIENDERO, RA.	TENDERO, RA. *s.* Persona que tiene tienda. || La que vende por menor.
TIERNÍSIMO, MA.	TERNÍSIMO, MA. *adj.* superlativo de tierno. (V. Ciertísimo).
TIERROSO, SA.	TERROSO, SA. *adj.* Que tiene mezcla de tierra.
TIJERAZO Ó TIJERETAZO.—DAR Á LA TELA UNOS TIJERETAZOS.	DAR Á LA TELA UNAS TIJERETADAS. TIJERETADA. *f.* Corte hecho de un golpe con las tijeras. *Nota.*—Tijerazo, golpe dado con las tijeras.
TIMONERO.	TIMONEL. *m.* El que gobierna el timón de la nave.
TINAJERA.	TINAJERO. *m.* Aparato de madera con una piedra de filtrar agua potable y con una tinaja que recibe el agua destilada.
TINIEBLA.	TINIEBLAS. *f. pl.* Falta de luz, obscuridad. || Ignorancia, falta de conocimientos. || Maitines de semana santa.
TINTERILLO.	LEGULEYO. *m.* El que se tiene por legista y sólo de memoria sabe las leyes. RÁBULA. *m.* Abogado charlatán y vocinglero.
TIRABOTA, EL.	EL TIRABOTAS. TIRABOTAS. *m. pl.* Gancho de hierro que sirve para calzarse las botas.
TIRANTEAR.	TIRAR. *a.* Despedir de la mano una cosa. || Arrojar, lanzar en dirección determinada. || Estirar ó extender.
TIRANTEO.	TIRADA. *f.* Acción y efecto de tirar. || Acción y efecto de imprimir.

SE DICE	DEBE DECIRSE
Tiricia.	Ictericia. *f.* Enfermedad cuya señal exterior más perceptible es la amarillez de la piel.
Tirirú. *Bolvismo.*	Vaso excretorio. Bacín ó bacinica.
Tiro, al. *Chlismo.*	Inmediatamente. *adv. m.* Con inmediación. ‖ *adv. t.* Luego, al punto, al instante.
Tiros.	Tirantes. *m. pl.* Tiras de piel ó tela que sirve para suspender de los hombros el pantalón.
Tisis, el.	La tisis. Tisis. *f.* Enfermedad con fiebre héctica y ulceración en algún órgano. ‖ Tuberculización pulmonar.
Titilimundi.	Mundonuevo. *m.* Arca que tiene en su interior unas figuritas que se mueven al son de música. ‖ Caja con vistas de palacios, paisajes, etc., los cuales aumentan á la vista por medio de una luna.
Todo á lo largo.	De extremo á extremo. (V. Largo). De largo á largo.
Toilette (toalet) *Galicismo.*	Tocado. *m.* Peinado y adorno de la cabeza, en la mujer. ‖ Cintas y otros adornos para acicalarse una mujer.
Toma.	Acequia. *f.* Zanja ó canal por donde son conducidas las aguas. Cauce. *m.* Lecho de los ríos y arroyos. ‖ Conducto descubierto por donde corren las aguas para riegos ú otros usos.
Topear.	Topar. *a.* Tropezar una cosa con otra. ‖ Hallar casualmente. ‖ Encontrar lo que se buscaba. ‖ *fig.* Embarazarse en algo por algún obstáculo ó dificultad. ‖ Reparar en algo, advirtiendo alguna falta. Topetar. *a.* y *n.* Dar con la cabeza en alguna cosa con golpe é impulso. ‖ Dícese principalmente de los animales como toros, carneros, etc.

SE DICE	DEBE DECIRSE
TORCAZA.	TORCAZ. *f.* Especie de paloma de cerca de pie y medio de largo, se alimenta de semillas y habita en los bosques.
TOROZÓN DE CARNE.	TARAZÓN DE CARNE. TARAZÓN. *m.* Trozo que se parte ó corta de una cosa, comúnmente de carne ó pescado.
TORREJA.	TORRIJA. *f.* Rebanada de pan empapada en vino, leche ó licor, rebozada con huevos batidos y frita. También se hace con otros ingredientes.
TOSEDURA.	TOSIDURA. *f.* Acción y efecto de toser.
TRABAJO Á LA PLUMA.	TRABAJO Á PLUMA. Dibujo ó labor hecho á pluma.
TRACALADA.	CÁFILA. *f.* Conjunto ó multitud de gente, animales ó cosas. MUCHEDUMBRE. *f.* Abundancia, copia ó multitud de personas ó cosas. SARTA. *f. fig.* Porción de gente ó de cosas que van ó se consideran en fila.
TRAILLA.	TRAÍLLA. *f.* Cuerda ó correa con que se lleva al perro atado á la cacería. ‖ Par de perros atraíllados. ‖ Conjunto de traíllas unidas por una cuerda.
TRANCAZO—EN DOS TRANCAZOS.	EN DOS TRANCOS. TRANCO. *m.* Paso largo ó salto, echando un pie adelante y sentándolo antes de mover el otro. EN DOS TRANCOS. *fr.* Para explicar la brevedad del tiempo ó la celeridad con que se puede llegar á un paraje.
TRANSACIÓN.	TRANSACCIÓN. *f.* Contrato voluntario en que se convienen los litigantes. ‖ Puede referirse á cualquier otro negocio aunque no sea litigioso.
TRANSAR.	TRANSIGIR. *a.* Convenir en parte con lo que no se cree justo, razonable ó verdadero, á fin de procurar avenencia ó concordia.
TRANQUE.	ESTANQUE. *m.* Receptáculo de agua cons-

SE DICE	DEBE DECIRSE
	truído para proveer al riego, criar peces, etc.
TRAPISTA.	TRAPERO, RA. *s.* Persona que tiene por oficio recoger trapos de desecho para traficar con ellos.
TRAPO.	GÉNERO. *m.* Artefacto, mercancía. || Toda clase de tela; como *género de lana*, *lino*, *seda*, etc. *Nota.*—Trapo, género en mal estado que ha perdido su valor.
TRAPOSO, SA.	ANDRAJOSO, SA. *adj.* Lleno de andrajos.
TRASBOCAR.	VOMITAR. *a.* Arrojar violentamente por la boca lo contenido en el estómago.
TRASPIESES.	TRASPIÉS. *m. pl.* de traspié.
TRASTE.	TRASTO. *m.* Mueble ó utensillo de casa. || Mueble inútil arrinconado. || Parte de las decoraciones. || *fig.* Persona inútil ó informal. || *pl.* Espada y otras armas de uso. || Herramientas.
TRAVÉS, AL.	A TRAVÉS. *m. adv.* Por entre.
TRIBU, EL.	LA TRIBU.
	TRIBU. *f.* Parte ó división antigua de algunos pueblos.
TRIBUNAL DE CONCIENCIA.	TRIBUNAL DE LA CONCIENCIA. Recto juicio de las acciones formado por la conciencia.
TRINCHE.	TENEDOR. *m.* Instrumento de mesa, compuesto de un astil con dientes en un extremo, que sirve para llevar los alimentos á la boca.
	TRINCHANTE. *m.* Instrumento con que se afianza lo que se ha de trinchar para ser cortado.
TRIPULINA.	TREMOLINA. *f. fam.* Bulla, confusión de voces y gritos de varias personas.
TRIQUITRACA.	TRIQUITRAQUE. *m.* Ruido como de golpes repetidos y desordenados. || Los mismos golpes. || Cartucho de pólvora que en uno de sus extremos tiene una mecha.
	A CADA TRIQUITRAQUE. *m. adv. fig.* A cada momento.

SE DICE	DEBE DECIRSE
TRIÚNVIRO.	TRIUNVIRO. *m.* Cada uno de los tres magistrados que tuvieron el gobierno de Roma.
TRIZAR.	DESTRIZAR. *a.* Hacer trizas ó pedazos. ‖ *r. fig.* Consumirse, deshacerse por un enfado.
TROCANTINA.	TROCATINTA. *f. fam.* Trueque ó cambio equivocado ó confuso.
TROMBA.	TROMPA. *f.* Instrumento músico de viento. ‖ Instrumento pequeño que se hace sonar con un dedo en la boca. ‖ Nariz de elefante. ‖ Parte de una nube que desciende, absorbe agua del mar y gira en torbellino.
TROMPÓN.	PUÑADA. *f.* Golpe que se da con elpuño. *Nota.*—Trompón, aumentativo de trompo.
TRONCHA-SACAR TRONCHA.	SACAR TAJADA. *fr. fam.* Conseguir algo que se desea ó mayor parte de lo que se distribuye entre varios.
TRONCHA.	TAJADA. *f.* Porción cortada de una cosa, especialmente comestible.
TROPA DE ANIMALES.	RECUA. *f.* Conjunto de animales de carga que sirve para trajinar.
TROTEAR.	TROTAR. *n.* Ir ó caminar al trote una caballería.
TÚ NO VOLVISTE EN SÍ.	TÚ NO VOLVISTE EN TI.
TULIPÁ.	TULIPÁN. *m.* Planta bulbosa, de hermosos colores, tallo liso y cuya flor es de seis hojas.
TUMBAGO.	TUMBAGA. *f.* Liga metálica, compuesta de oro y cobre, que se emplea en joyería. ‖ Sortija hecha de esta liga.
TUNEL.	TÚNEL. *m.* Trozo de camino subterráneo ó perforación de cerro para ferrocarriles.
TURBIAR.	ENTURBIAR. *a.* y *r.* Hacer ó poner turbia una cosa. ‖ *fig.* Turbar, alterar, obscurecer. ‖ Desordenarse lo que estaba en buena situación.

SE DICE	DEBE DECIRSE
TURRO, RRA. *Argismo.*	IMBÉCIL. *adj.* Escazo de razón. TORPE. *adj.* Falto de habilidad y destreza. || Rudo, tardo en comprender.
TUSAR.	ATUSAR. *a.* Recortar é igualar el pelo. || Cortar é igualar las plantas. || Alisar el pelo. || Componerse ó acicalarse con afectación.
TUSTUZ.	TESTUZ. *m.* En algunos animales *frente* y en otros *nuca.*
TUTIPLÉN, Á.	Á PORRILLO. Copiosamente, con exceso. EN ABUNDANCIA. Gran cantidad.

U

SE DICE	DEBE DECIRSE
ÚLTIMO DE ENTRE TODOS.	ÚLTIMO DE TODOS. ÚLTIMO ENTRE TODOS.
UNO TRAS DE OTRO.	UNO TRAS OTRO. *m. adv.* Sucesivamente ó por orden sucesivo.
USTEDES (dirigiéndose á personas á quienes individualmente se les trata de *tú*).	VOSOTROS, TRAS. Tratamiento que se da en plural á las personas á quienes individualmente se les trata de *tú*.

V

SE DICE	DEBE DECIRSE
V CORTA; B LARGA.	V LABIDENTAL; B LABIAL. Llamadas así por pronunciarse la primera con los dientes y un solo labio, y la segunda con los dos labios.
VA Á VENIR.	VIENE Ó LUEGO VIENE. Refiriéndose á persona ó cosa que no tarda en llegar.
VAGAMUNDO, DA.	VAGABUNDO, DA. *adj.* Holgazán ú ocioso, que anda de un lugar á otro, sin domicilio y sin oficio.
VAGOROSO, SA.	VAGAROSO, SA. *adj.* Que vaga, ó que de continuo se mueve de una parte á otra.
VÁHIDO.	VAHIDO. *m.* Desvanecimiento, turbación breve del sentido por algún accidente.
VALIMENTO.	VALIMIENTO. *m.* Acción de valer una cosa ó de valerse de ella. || Aceptación particular que una persona tiene con otra. || Protección ó defensa.
VALPARAISO.	VALPARAÍSO.
VALSE.	VALS. *m.* Baile de origen alemán que se ejecuta entre un hombre y una mujer. || Composición musical.
VALSEAR.	VALSAR. *a.* Bailar el vals.
VANASGLORIAS.	VANAGLORIAS. *f.* plural de vanagloria.
VARA DE PREMIO Ó PALO ENCEBADO.	CUCAÑA. *f.* Palo alto y derecho untado con jabón ó grasa, en cuya parte superior se coloca dinero, comestibles ú otros objetos para los que llegan á cogerlos trepando por él. || Diversión de esta maniobra.

SE DICE	DEBE DECIRSE
VAREJONAZO.	VARDASCAZO. *m.* Golpe dado con la vardasca ó verdasca.
VELAY. *Perismo.*	HE AQUÍ. *m. adv.* Para señalar ó mostrar á una persona ó cosa.
VELOCE. *ant.*	VELOZ. *adj.* Ligero y pronto en el movimiento. || Agil y pronto en lo que se discurre y ejecuta.
VELORIO.	VELACIÓN. *f.* Acción de velar. VELAR. *a.* Celebrar la ceremonia de las velaciones.
VEMENTE.	VEHEMENTE. *adj.* Que mueve ó se mueve con ímpetu y violencia. || Dícese de lo que se siente ó se expresa con vehemencia. || Aplícase también á las personas.
VENIR DE Á PIE.	VENIR Á PIE.
VENTANILLAS DE LA NARIZ.	VENTANAS DE LA NARIZ. VENTANA. *f.* Abertura del cañón de la nariz, que sirve para la respiración.
VENTRADA. *ant.*	VENTREGADA. *f.* Conjunto de animalillos que han nacido de un parto. || Abundancia de cosas que vienen juntas de una vez.
VENTRÍLOCO, CA.	VENTRÍLOCUO, CUA. *adj.* Persona que puede modificar la voz imitando la de otras ó diversos sonidos. || *fig.* Persona cuya voz sorda y cavernosa parece salir del vientre.
VENTURINO.	VENTURINA. *f.* Cuarzo pardo amarillento con laminitas de mica dorada.
VERDAD—QUIEN DICE LA VERDAD NO MIENTE.	QUIEN DICE LA VERDAD NI PECA NI MIENTE. *fr.* Para dar á entender que siempre debe decirse la verdad.
VEREDA DE LA CALLE.	ACERA DE LA CALLE. ACERA. *f.* Orilla de la calle ó de otras vías de comunicación en las poblaciones, generalmente enlozadas. || Fila de casas que hay en cada lado de la calle ó plaza. *Nota.*—Vereda, camino ó senda

SE DICE	DEBE DECIRSE
	angosto formado comúnmente por el tráfico.
VERIJA.	IJADA. *f.* Cualquiera de las dos cavidades que hay entre las costillas falsas y el vientre inferior del cuerpo de los animales.
VERTIR.	VERTER. *a.* Derramar ó vaciar líquidos y cosas menudas. || Vaciar el contenido de una vasija, colocándola boca abajo.
	TRADUCIR. *a. fig.* Decir con fin determinado, sentencias, máximas, etc.
VICTIMAR.	MATAR. *a.* Quitar la vida á algún ser que nace, crece y siente.
VINAGRERA, PADECER UNA.	PADECER DE ACEDÍA.
	ACEDÍA. *f.* Calidad de acedo. || Indisposición del estómago, por haberse acedado la comida.
VINCHA. *Perismo.*	CINTA. (V. Guincha).
VINERÍA.	VINATERÍA. *f.* Tráfico y comercio del vino. || Tienda en que se vende vino.
VIÑATERO.	VIÑADOR. *m.* El que cultiva las viñas. || Hombre que cuida las viñas.
VIRICUETO.	VERICUETO. *m.* Lugar ó sitio áspero, alto y quebrado. por donde no se puede andar sino con dificultad.
VIS Á VIS.	FRENTE Á FRENTE. Colocados cara á cara.
¡VIVA!	¡VÍTOR! interj. de alegría con que se aplaude á una persona ó una acción.
VIVAR.	VITOREAR. *a.* Aplaudir ó aclamar con vítores á una persona ó acción.
VIZCAINO, NA.	VIZCAÍNO, NA. *adj.* y *s.* Natural de Vizcaya. || Perteneciente á este lugar.
VOLANDAS, HACER ALGO Á LAS.	HACER ALGO EN VOLANDAS.
	EN VOLANDAS. *m. adv.* Por el aire, levantado del suelo y como que va volando. || *fam.* Rápidamente, en un instante.
VOLANTÍN.	COMETA. *f.* Armazón de papel y caña, que sirve de diversión.

SE DICE	DEBE DECIRSE
VOLTEAR DE IDEAS; VOLTEAR LA CARA.	CAMBIAR Ó VOLVER DE IDEAS; VOLVER LA CARA. VOLVER. *a.* Mudar de opinión, parecer ó conducta. || Inclinar el cuerpo ó el rostro en señal de dirigir la conversación.
VOLTEJAR. *ant.*	VOLTEAR. *a.* Dar vueltas á una persona ó cosa. || Volver una cosa al revés de como estaba.
VOLVERSE HACHES Y QUES.	HACERSE SAL Y AGUA. *fr. fig.* Consumirse en poco tiempo los bienes ó riquezas.

Y

SE DICE	DEBE DECIRSE
YAGUANÍ. *Bolvismo.*	PINTADO, DA. *adj.* Matizado de diversos colores.
YAPA. *Amrismo.*	ADEHALA. *f.* Lo que se da de gracia sobre el precio de aquello que se compra, vende ó toma en arrendamiento. ‖ Lo que se agrega de gajes al sueldo de algún empleo ó comisión.
YO HABLÉ ENTRE SÍ.	YO HABLE ENTRE MÍ. Pensé, juzgué sobre algún acontecimiento ó negocio.
YO NO VOLVÍ EN SÍ.	YO NO VOLVÍ EN MÍ. Se dice refiriéndose á algún letargo ó enfermedad. Se emplea también en sentido figurado.

Z

SE DICE	DEBE DECIRSE
ZAFACOCA.	ZAFARRANCHO. *m. fig.* Riza, destrozo. || *fam.* Riña, chamusquina.
ZAFADO, DA. *Perismo.*	ATREVIDO, DA. *adj.* y *s.* Que se atreve. || Hecho ó dicho con atrevimiento.
	LIBRE. *adj.* Atrevido, desenfrenado. || Disoluto, deshonesto.
ZÁFIRO.	ZAFIRO. *m.* Piedra preciosa de color azul, cristalizada.
ZANDUNGA. *Perismo.*	DONAIRE. *m.* Gallardía, gentileza, soltura para andar, etc.
	GARBO. *m.* Gallardía, gentileza, buen aire y disposición de cuerpo.
ZANDUNGUERO, RA. *Perismo.*	DONAIROSO, SA. *adj.* Que tiene en sí donaire ó gracia.
	GARBOSO, SA. *adj.* Airoso, gallardo, bizarro y bien dispuesto.
ZANORIA.	ZANAHORIA. *f.* Hierba medicinal con tallos vellosos y ramosos. || Raíz tuberculosa, comestible.
ZAPALASTROSO, SA.	ZARRAPASTROSO, SA. *adj.* y *s.* Desaseado, andrajoso, desaliñado y roto.
ZAPATERO, QUEDARSE DE.	LLEVAR CAPOTE.
	CAPOTE. *m.* Sufrir la pérdida de uno ó varios juegos de naipes. || En algunos juegos de naipes suerte de hacer un partido ó todos las bazas.
ZODIACO.	ZODÍACO. *m.* Zona ó faja celeste por el centro de la cual pasa la Eclíptica y contiene las doce constelaciones.
ZONCERA.	SOSERÍA. *f.* Insulsez, falta de gracia y

SE DICE	DEBE DECIRSE
	de viveza. ‖ Dicho ó hecho sin gracia.
	ZONCERÍA. *f.* Sosería.
ZURRIA.	ZURRA. *f.* *fig.* Castigo que se da á una persona, especialmente de azotes ó golpes. ‖ Continuación del trabajo en cualquiera materia. ‖ *fam.* Contienda, disputa ó pendencia pesada.
ZUZAR.	AZUZAR. *a.* Incitar á los perros para que embistan. ‖ *fig.* Irritar, estimular.

ENMIENDAS

PÁG.	LÍNEA	COLUMNA	SE LEE	DEBE LEERSE
5	última	»	y muchas y otras	y muchas otras
14	29	2ª	afono	áfono
18	última	2ª	alveo	álveo
19	13	1ª	amarliloso	amarilloso
21	1	2ª	claúsula	cláusula
57	14	2ª	carnestolenda	carnestolendas
70	20	2ª	tí	ti
79	30	2ª	autorizar	caracterizar

DEL MISMO AUTOR:

Diccionario Ortográfico Castellano.


3 2044 021 065 941


FEB 1 0 1996
BOOK DUE
SEP 1 0 1996
BOOK DUE

